УДК 811.112.2(075.8) ББК
81.2Нем-923 Г89

Искренняя благодарность
консультанту по вопросам немецкого языка
Генриетте Циллиг

Серийное оформление *А. М. Драгового*

Гроше, Ю. В.
Г89 Немецкий язык для начинающих. Самоучитель. Разговорник / Юлия Гроше. — 2-е изд. — М.: Айрис-пресс, 2008. — 272 с. — (Высшее образование).

ISBN 978-5-8112-3021-l

Пособие состоит из двух частей: самоучителя и разговорника.

В самоучителе грамматические правила изложены простым, доступным языком, а также даны упражнения на закрепление лексики и грамматики. Изучая грамматику, вы одновременно на примерах учите много слов и выражений, полезных в быту.

В разговорнике вы найдете целый ряд тем для новых знакомств, дружеских бесед и повседневного общения.

В конце пособия приведен список интернет-сайтов, где можно найти много интересной информации о Германии, немцах и их культуре.

Пособие предназначено для всех желающих изучать немецкий язык.

ББК 81.2Нем-923 УДК 811.112.2(075.8)

ISBN 978-5-8112-3021-l

Содержание

Предисловие

Учить немецкий язык — это сложно и увлекательно. Вас ждет знакомство с многообразием немецких глаголЪв, чудесами словообразования и строгой дисциплиной при построении предложений.

Книга написана в соответствии с последней реформой орфографии, которая окончательно вступает в силу с 1 августа 2007. Реформа затронула, в первую очередь, правила использования буквы *ß,* правописания заимствованных и сложных слов, написания слов с большой или маленькой буквы, слитного и раздельного написания слов. Во многих случаях новые правила допускают несколько вариантов правильного написания.

Эта книга состоит из двух частей: грамматики и разговорника. Обе эти части взаимосвязаны. Изучая грамматику, Вы одновременно на примерах выучите много нужных в быту слов и выражений. А пользуясь разговорником, Вы будете закреплять свое знание грамматики. Вы не встретите в разговорнике ни одной фразы или конструкции, построение которой не было бы объяснено в разделе грамматики.

Сборник содержит упражнения на закрепление лексики и грамматики. Пособие содержит много практических советов для тех, кто путешествует по Германии.

Оно поможет тем, кто хочет завязать и поддерживать личные знакомства с людьми, говорящими на немецком языке. В разговорнике Вы найдете целый ряд тем для дружеских бесед. В конце книги Вас ожидает краткий путеводитель по интернету, который позволит Вам отправиться в виртуальное путешествие по Германии.

Чтение и произношение

Научиться читать по-немецки не составляет большого труда. Следует обратить внимание только на некоторые особенности. Особенности чтения согласных:

1) Буква *h* в начале слова или корня читается как *х* с придыханием: *Herz* (сердце). В середине и конце слов она не читается, а служит для удлинения предыдущей гласной: *fahren* (ехать), *froh* (веселый, радостный).
2) Буква *j* произносится как *й,* а в сочетаниях *ja* и *ju* русскому уху слышатся *я* и *ю: Jahr* (год), *Juni* (июнь).
3) Буква *I* всегда смягчается при чтении: *Blume* (цветок).
4) Звук г большинство немцев произносит картавя: *Regen* (дождь).
5) Буква *s* перед или между гласными читается как *з: Sonne (солнце), lesen* (читать).
6) Буква *ß* читается как *с: groß* (большой).
7) Согласные *k,p, t* произносятся с некоторым придыханием: *Park* (парк), *Torte* (торт), *Ko†fer* (чемодан).
8) Буква *v* произносится как *ф: Vater* (отец). Лишь в редких случаях (чаще всего в заимствованных словах) она произносится как *в: Vase* (ваза).
9) Буква *w* читается как русский звук *в: Wort* (слово).
10) Двойные согласные читаются как одинарные, но при этом они укорачивают впереди стоящую гласную: *Sommer* (лето), *Mutter* (мать).

В немецком языке не для каждого согласного звука существует соответствующая буква. В некоторых случаях прибегают к буквосочетаниям:

1) Буквосочетание *sp* в начале слов и корней читается как *шп: Sport* (спорт).
2) Буквосочетание *st* в начале слов и корней читается как *шт: Stern* (звезда).
3) Буквосочетание *ck* читается как *к: backen* (печь).
4) Буквосочетание *chs* читается как *кс: sechs* (шесть).
5) Буквосочетание *ch* читается как *х: Buck* (книга), *machen* (делать).
6) Буквосочетание *sch* читается как *ш: Schule* (школа), *Schwester* (сестра).
7) Буквосочетание *tsch* читается как *ч: deutsch* (немецкий).
8) Буквосочетание *qu* читается как *кв: Quark* (творог).

В немецком алфавите есть специфические буквы с двумя точками сверху *(Umlaut):*

1) Буква *ä* ближе всего к русскому *э: Mädchen* (девочка).
2) Буква *ö* читается примерно как *ё: schön* (красивый).
3) Буква *ü* читается почти как *ю: Mull* (мусор).

Буквосочетания гласных:

1) Буквосочетание *ie* читается как долгая *и: Bier* (пиво).
2) Буквосочетание *el* читается как *ай: Heimat* (Родина).
3) Буквосочетание *ей* читается как *ой: heute* (сегодня).
4) Буквосочетание *äu* читается как *ой: Bäume* (деревья).
5) Удвоение гласного говорит о долготе звука: *Tee* (чай), *Рааг* (пара), *Boot* (лодка).

Кое в чем немецкий язык сродни русскому. В немецком языке при произношении также приглушаются звонкие согласные на конце слов, несмотря на возможные недоразумения. Так, например, на слух невозможно отличить *(Rad)* колесо от *(Rat)* совет.

Особенности чтения на концах слов:

1) Окончание *-ег* в некоторых регионах Германии произносится довольно невнятно: *Kinder* (дети).
2) На конце слов *-ig* читается как *ихъ: wichtig* (важный).

Особенности ударения:

1) Ударение в немецком языке как правило падает на первый слог: *Ausländer* (иностранец), *aufmachen* (открывать). Исключение составляют слова, заимствованные из других языков: *Computer.* Таких заимствований в немецком языке достаточно много.
2) Если слово имеет безударную приставку *(be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, miss-),* то ударение смещается на следующий слог: *verkaufen* (продавать), *bekommen* (получать).
3) Суффикс *-tion* (читается как *цион)* всегда перетягивает ударение на себя: *Kommunikation* (коммуникация, связь).

Упражнение 1

Потренируйтесь в произношении следующих слов, а заодно и выучите их значения:

Strand (пляж), *Reise* (путешествие), *Leute* (люди), *Zeit* (время), *Frühling* (весна), *Herbst* (осень), *Fleisch* (мясо), *Fisch* (рыба), *Wein* (вино), *Kaffee* (кофе), *Zwieback* (сухарик), *Radieschen* (редис), *richtig* (правильный), *Schule* (школа), *Volk* (народ)

Артикль

Существительные в немецком языке, как и в русском, могут быть мужского *(maskulin),* женского *(feminin)* и среднего рода *(neutral).* Показателем рода является стоящий перед существительным артикль. Артикли делятся на два вида: определенный *(der bestimmte Artikel)* и неопределенный *(der u и bestimmte Artikel).*

Главная функция неопределенного артикля — назвать предмет или лицо. Основная функция определенного артикля — выделить определенный предмет или лицо из ряда ему подобных:

Ich suche einen Friseursalon. (Я ищу (какую-нибудь) парикмахерскую.)
Ich suche den Friseursalon Eremitage. (Я ищу парикмахерскую «Эрмитаж».)

Падеж имени существительного в немецком языке определяется не по окончанию, как в русском языке, а по артиклю. Не всегда по артиклю падеж можно определить однозначно.

Склонение неопределенного артикля:

падеж	использование	Мужской род	Женский род	Средний род
N<>minativ (им. пад.)	*Das ist...* (Это...)	*ein Mann* (мужчина)	*eine Frau* (женщина)	*ein Kind* (ребенок)
îìenitiv (род. пад.)	*Der Wunsch ...* (Желание...)	*eines Mannes*	*einer Frau*	*eines Kindes*
I>titii> (дат. над.)	*Ich helfe ...* (Я помогаю...)	*einem Mann*	*einer Frau*	*einem Kind*
. t *hltiisativ* (■■■■и. пад)	*Ich sehe ...* (Я вижу...)	*einen Mann*	*eine Frau*	*ein Kind*

Во множественном числе неопределенный артикль не употребляется.

*

Неопределенный артикль употребляется, если предмет или лицо называется впервые:

Ich habe ein Kleid gekauft. (Я купила платье.) *Ich habe eine Freundin.* (У меня есть подруга.)

Склонение определенного артикля:

падеж	**Мужской род**	**Женский род**	**Средний род**	**Множественное число**
Nominativ	*der Mann*	*die Frau*	*das Kind*	*die Kinder* (дети)
Genitiv	*des Mannes*	*derFrau*	*des Kindes*	*der Kinder*
Dativ	*dem Mann*	*derFrau*	*dem Kind*	*den Kindern*
Akkusativ	*den Mann*	*die Frau*	*das Kind*	*die Kinder*

Во множественном числе имена существительные всех родов имеют одинаковые определенные артикли.

Артикль в немецком языке не употребляется вообще, когда речь идет о:

- названиях профессий: *Ich bin Informatiker.* (Я программист.)
- национальности: *Ich bin Russin.* (Я русская.)
- религиозной принадлежности: *IchbinKatholik.*(Я католик.)
- названиях гордов, стран и континентов: *Deutschland* (Германия)

Исключения: *die Schweiz* (Швейцария), *die Türkei* (Турция), *die USA (СШЛ), der Iran* (Иран), *die Niederlande* (Нидерланды)

- абстрактных понятиях: *Ich habe Zeit.* (У меня есть время.)
- материалах и веществах: *das Haus aus Holz* (дом из дерева)
- болезнях: *Ich habe Grippe.* (У меня грипп.)

Вы уже успели заметить, что в немецком языке только четыре падежа:

- *Nominativ* (именительный падеж)
- *Genitiv* (родительный падеж)
- *Dativ* (дательный падеж)
- *Akkusativ* (винительный падеж)

Теперь Вы, наверняка, хотите узнать, как немцы обходятся без творительного и предложного падежей? Эти падежи заменяются использованием предлога в сочетании с дательным или винительным падежом. Все подробности будут освещены в главе, посвященной предлогам. В некоторых случаях в русском и немецком языках не совпадает управление глаголов. Вот только некоторые несовпадения: в русском языке глаголы *благодарить* и *поздравлять* требуют после себя винительного падежа, а немецкие соответствующие глаголы *danken* и *gratulieren* — дательного.

Упражнение 2

Список родственников: *die Eltern* (родители), *der Sohn* (сын), *die Tochter* (дочь), *der Onkel* (дядя), *die Tante* (тетя), *die Nichte* (племянница), *die Enkel* (внуки)

1) Поприветствуйте всех родственников из списка, поставив слова в *Akkusativ:*

Ich begrüße... (Я приветствую...)

2) Поблагодарите всех родственников из списка, поставив слова в *Dativ:*

Ich danke... (Я благодарю...)

Имя существительное

Существительные в немецком языке могут быть мужского *(derMann),* женского *(dieFrau)* или среднего рода *(das Kind).* Иногда по окончанию слова можно догадаться, какого оно рода. По окончаниям легче всего отличить существительные женского рода.

К словам женского рода относятся:

1) слова, оканчивающиеся на
   - *-ung: Meinung* (мнение), *Zeitung* (газета)
   - *-keit/-heit: Freiheit* (свобода)
   - *-ion: Religion* (религия)
   - *-schaft: Freundschaft* (дружба)
   - *-ie: Melodie* (мелодия)
   - *-ei: Bäckerei* (булочная)
   - *-tion: Situation* (ситуация)
   - *-ität: Nationalität* (национальность)
   - *-ïk: Politik* (политика)
   - *-ur:Natur* (природа)
2) многие слова, оканчивающиеся на *-e: die Woche* (неделя), *die Nase* (нос).

Но и слова мужского рода на *-e* тоже не редкость: *derJunge* (мальчик), *derHase* (заяц).

> Примечание: имеется еще много слов женского рода с нетипичными окончаниями: *dieZeit* (время), *die Nacht* (ночь).

Типичными окончаниями мужского рода являются:

- *-at/-et: Soldat* (солдат)
- *-ant/-ent: Student* (студент)

- *-er:Gärtneг* (садовник)
- *-ig:Honig(mep,)*
- *-ist: Optimist* (оптимист)
- *-ier/-eur: Ingenieur* (инженер)
- *-ling: Feigling* (трус)
- *-or: Direktor* (директор)
- *-ismus: Atheismus* (атеизм)
- *-är: Revolutionär* (революционер)

Для существительных среднего рода типичны следующие окончания:

- *-chen: Eichhörnchen* (белка)
- *(i)um: Studium* (учеба), *Zentrum* (центр)
- *-ma: Thema* (тема)
- *-ment: Temperament* (темперамент)

> Примечание: в немецком языке глаголы могут легко превращаться в существительные среднего рода: *essen* (кушать) — *das Essen* (еда), *rauchen* (курить) — *das Rauchen* (курение).

Род сложных существительных определяется по последней составляющей слова: *der Bus* (автобус) + *die Reise* (путешествие) —> *die Busreise* (автобусное путешествие).

Правила образования множественного числа в немецком языке настолько сложны и многочисленны, что составители словарей считают нужным давать после каждого слова окончания родительного падежа и множественного числа. И все-таки имеет смысл ознакомиться с основными правилами. Большинство немецких существительных образует множественное число *(Plural)* по следующим правилам:

1) Слова женского, мужского и среднего рода, оканчивающиеся на *-e,* образуют множественное число с помощью окончания *-n: derGedanke* (мысль) — *dieGedanken* (мысли), *die Sache* (вещь, предмет) — *die Sachen* (вещи, предметы), *dasAuge* (глаз) — *dieAugen* (глаза).
2) Большинство слов женского рода образует множественное число с помощью окончания *-en: die Endung* (окончание) — *die Endungen* (окончания).

К этой же группе относятся слова мужского рода с иностранными суффиксами *(-at, -ant, -erft, -ist): der Student* (студент) — *die Studenten* (студенты).

3) Многие слова мужского рода и некоторые существительные среднего рода образуют множественное число при помощи окончания *-е: der Tag* (день) — *die Tage* (дни), *derMonat* (месяц) — *die Monate* (месяцы), *das Jahr(rop) — die Jahre* (годы). При этом корневая гласная может приобрести *Umlaut: derKopf* (голова) — *die Köpfe* (головы), *der Байт* (дерево)— *die Bäume* (деревья).

   Ряд односложных имен существительных женского рода также имеет во множественном числе окончание *-е.* При этом везде, где возможно, появляется *Umlaut: die Stadt* (город) — *dieStädte* (города), *die Wand (смена) — die Wände* (стены), *die Hand* (кисть руки) — *die Hände* (кисти рук).

4) Большинство слов среднего рода и некоторые слова мужского рода имеют во множественном числе окончание *-ег.* При этом везде, где возможно, появляется *Umlaut: der Wald* (лес) — *die Waider (леса), das Land* (страна) — *die Lander* (страны).

5) Многие заимствованные слова вне зависимости от рода имеют во множественном числе окончание *-s: der Park — die Parks, das Hotel — die Hotels, die Bar — die Bars.*

   Некоторые заимствованные слова имеют особую форму множественного числа: *das Museum* (музей) — *die Museen* (музеи), *die Firma* (фирма) — *die Firmen* (фирмы).

6) Во множественном числе не меняют окончаний (возможен *Umlaut)*

   • все существительные мужского и среднего рода, оканчивающиеся на *`-er: der Bruder* (брат) — *die Brüder* (братья), *das Fenster* (окно) — *die Fenster* (окна). Это правило действует и для двух существительных женского рода: *die Mutter* (мать) — *die Mutter* (матери), *dieTochter*(дочь) — *dieTöchter*(дочери);

   • все существительные мужского рода, оканчивающиеся на *-el: der Onkel* (дядя) — *die Onkel* (дяди), *der Vogel* (птица) — *die Vögel* (птицы), *der Ap f el* (яблоко) — *die Äpf`el* (яблоки);

   • все существительные мужского рода, оканчивающиеся на *-en: der Wagen* (коляска, автомобиль, вагон) — *die Wagen* (коляски, автомобили, вагоны), *derMagen* (желудок) — *die Magen* (желудки), *derHaf`en* (порт, гавань) — *die Hä†`en* (порты, гавани);

   • все существительные среднего рода, оканчивающиеся на *-chen: das Märchen* (сказка) — *die Märchen* (сказки);

   • все существительные среднего рода, оканчивающиеся на *-lein: das Fräulein* (барышня, девица) — *die Fräulein* (барышни, девицы).

Некоторые особенности образования и использования множественного числа:

1) Ряд существительных, употребляющихся в русском языке только во множественном числе, имеет в немецком языке еще и единственное число: *die Schere* (ножницы), *dieBrille* (очки), *die Hose* (брюки), *das Geld* (деньги), *derSchlitten* (санки), *die Uhr*(часы).
2) Есть слова, которые употребляются и в немецком, и в русском языке только во множественном числе: *die Eltern* (родители), *die Ferien* (каникулы).
3) В очень редких случаях множественное число имеет другой корень: *der Mensch* (человек) — *die Leute* (люди).

Упражнение 3

Постарайтесь восстановить единственное число (желательно с определенным артиклем) следующих существительных во множественном числе:

Plätze, Mantel, Stimmen, Bälle, Lieder, Schlüssel, Abende, Überraschungen, Herzen, Möglichkeiten, Kriege, Feste, Geschäfte, Füße, Garten, Fälle.

Упражнение 4

Ответьте на все вопросы по образцу:

— *Hast du ein Vorbild?* (У тебя есть пример/образец для подражания?)
— *Ich habe viele Vorbilder.* (У меня много примеров/образцов для подражания.)

1) *Hast du einen Freund* (друг)?
2) *Hast du ein Kind* (ребенок)?
3) *Hast du einen Traum* (мечта)?
4) *Hast du ein Problem* (проблема)?
5) *Hast du ein Computerspiel* (компьютерная игра)?
6) *Hast du ein Foto* (фотография)?
7) *Hast duein Haustier* (домашнее животное)?
8) *Hast du ein Sparbuch* (сберегательная книжка)?
9) *Hast duein Hobby* (хобби)?
10) *Hast du eine Gewohnheit* (привычка)?
11) *Hast du ein Ziel(ußm>)t*
12) *Hast du einen Wunsch* (желание)?

Упражнение 5

Поставьте слова в скобках во множественное число:

1) *Sie finden in Deutschland alles: (Berg, See, Fluss, Wald, Feld,Wiese,Tal).*
2) *Es gibt auch große (Stadt), alte (Burg), berühmte (Museum), moderne (Hotel).*

Имя прилагательное

Прилагательное в немецком языке может использоваться в качестве определения (1) или составной части сказуемо-го (2):

1) *Das ist ein klugerMann.* (Это умный мужчина.)
2) *DieserMann ist Mug.* (Этот мужчина умный.)

Имя прилагательное в немецком языке, как и в русском, в качестве определения стоит перед существительным и согласуется с ним в роде, числе и падеже: *ein interessantes Ereignis* (интересное событие), *ein interessanter Film* (интересный фильм), *eine interessante Reise* (интересная поездка).

В качестве части составного сказуемого окончание у прилагательного отсутствует:

Das Buch ist interessant. (Книга интересная.) *DerFilm ist interessant.* (Фильм интересный.) *Die Veranstaltung ist interessant.* (Мероприятие интересное.)

Этим можно пользоваться, если не хочется задумываться об окончаниях.

Ich habe ein interessantes Buch gekauft. (Я купил/а интересную книгу.)
Ich habe ein Buch gekauft. Es ist interessant. (Я купил/а книгу. Она интересная.)

Тип склонения имени прилагательного зависит от того, какой артикль стоит перед ним.

1) После определенного артикля прилагательные склоняются следующим образом:

падеж	Мужской род	Женский род	Средний род
N.	*der kluge Mann*	*die kluge Frau*	*das kluge Kind*
G.	*des klugen Mannes*	*der klugen Frau*	*des klugen Kindes*
D.	*dem klugen Mann*	*der klugen Frau*	*dem klugen Kind*
A.	*den klugen Mann*	*die kluge Frau*	*das kluge Kind*

По существу окончания прилагательных разных родов различаются только в одном падеже *(Akkusativ).* Это объясняется тем, что определенный артикль четко выражает родовую принадлежность существительного и избавляет прилагательное от этой функции. С прилагательными во множественном числе вообще очень легко. Прилагательные любого рода в любом падеже получают окончание *-en.*

Примечание. Точно также склоняются имена прилагательные, если перед ними стоят местоимения *dieser* (этот), *jener* (тот), *jeder* (каждый), *welcher* (который), *solcher* (такой). Эти местоимения сами, в свою очередь, принимают окончания определенного артикля.

2) После неопределенного артикля прилагательное перенимает от артикля функцию определителя рода, что приводит к изменению окончаний в некоторых падежах *(Nominativ, Akkusativ):*

падеж	Мужской род	Женский род	Средний род
N.	*ein kluger Mann*	*eine kluge Frau*	*ein kluges Kind*
G.	*eines klugen Mannes*	*einer klugen*	*eines klugen*
D.	*einem klugen Mann*	*einer klugen*	*einem klugen*
A.	*einen klugen Mann*	*eine kluge Frau*	*ein kluges Kind*

Вы уже заметили, что наибольшим постоянством отличаются прилагательные женского рода? У них после определенного и неопределенного артикля одинаковые окончания во всех

падежах. Неопределенный артикль во множественном числе не употребляется.

Примечание. Имена прилагательные после отрицательного местоимения *kein* (никакой) и притяжательных местоимений *mein* (мой), *dein* (твой) и др. склоняются также по схеме неопределенного артикля.

3) Когда существительное употребляется вообще без артикля, то стоящее перед ним прилагательное становится единственным показателем рода. В этом случае прилагательное получает окончание определенного артикля во всех падежах за исключением родительного падежа *(Genitiv)* для мужского и среднего родов:

падеж	Мужской род	Женский род	Средний род	Множественное число
N.	*kluger Mann*	*kluge Frau*	*kluges Kind*	*kluge Kinder*
G.	*klugen Mannes*	*kluger Frau*	*klugen Kindes*	*kluger Kinder*
D.	*klugem Mann*	*kluger Frau*	*klugem Kind*	*klugen Kinder*
A.	*klugen Mann*	*kluge Frau*	*kluges Kind*	*kluge Kinder*

Для тех, кто окончательно запутался в окончаниях прилагательных, есть хорошая новость. Прилагательные в немецком языке используются реже, чем в русском. Очень часто русскому прилагательному в немецком языке соответствует первая часть сложного существительного: *Apfelkuchen* (яблочный пирог), *Holztür* (деревянная дверь).

Для названия многих материалов в немецком языке прилагательные отсутствуют или используются редко. Более распространенным является употребление сложного существительного или существительного с предлогом: *Papierhandtuch* (бумажное полотенце), *Handtuchaus Papier*(полотенце из бумаги).

Качественные имена прилагательные имеют в немецком языке (как и в русском) три степени сравнения: положительную степень, сравнительную и превосходную.

Сравнительная степень прилагательных образуется при помощи суффикса *-ег.* При этом большинство прилагательных с корневыми *а, о, и* получает *Umlaut: lang* (длинный) — *länger* (длиннее), *kurz* (короткий) — *kürzer*(короче).

Превосходная степень прилагательных образуется при помощи суффикса *-(e)st,* за которым следует окончание. При этом большинство прилагательных с корневыми *а, о, и* получает также *Umlaut: lang* (длинный) — *derlängste* (самый длинный), *hurz* (короткий) — *derkürzeste* (самый короткий).

Прилагательные в превосходной степени получают суффикс *-est,* если основа слова оканчивается на *d, t, z, ß, sch* или гласный: *breit* (широкий) — *der breiteste* (самый широкий), *ней* (новый) — *der neueste* (самый новый).

Исключение: *groß* (большой) — *dergrößte* (самый большой).

Примечание. Прилагательные, оканчивающиеся на *-el/ -ег,* теряют *е* при прибавлении любых суффиксов и окончаний за исключением превосходной степени: *dunkel* (темный) — *die dunkle Nacht* (темная ночь) — *dunkler* (темнее) — *die dunkelste Nacht* (самая темная ночь).

Прилагательные, получившие *Umlaut* в сравнительной степени, получают его и в превосходной:

Прилагательное	Сравнительная степень	Превосходная степень
schön (красивый)	*schöner*	*der (die, das) schönste am*
schlecht (плохой)	*schlechter*	*der (die, das) schlechteste am*
alt (старый)	*alter*	*der (die, das) älteste am*
nah (близкий)	*näher*	*der (die, das) nächste am,*
hoch (высокий)	*höher*	*der (die, das) höchste am höchsten*

Прилагательное	Сравнительная **степень**	**Превосходная степень**
dunkel (темный)	*dunkler*	*der (die, das) dunkelste am dunhelsten*
teuer (дорогой)	*teurer*	*der (die, das) teuerste am teuersten*
gut (хороший)	*besser* (лучше)	*der (die, das) beste* (лучший) *am besten*

Примеры использования степеней сравнения:

Maria ist schön. (Мария красивая.) *Anna ist* ***schöner*** *als Maria.* (Анна красивее Марии.) *Bettina ist die schönste.* (Беттина самая красивая/красивейшая.) *Regina ist am schönsten.* (Регина красивее всех.)

Если признак проявляется в равной степени, то можно использовать одну из схем:

Klara ist ***(eben)so*** *schön wieAnna.* (Клара так же красива, как и Анна.)

Klara ist ***(genau) so*** *jung wie Anna.* (Клара такая же молодая, как и Анна.)

Упражнение 6

Согласуйте прилагательное в скобках в роде и числе с существительным, стоящим в именительном падеже:

ein (teuer)Hotel (дорогая гостиница), *der (interessant) Film* (интересный фильм), *ein (russisch) Flugzeug* (русский самолет), *der (deutsch) Mann* (немецкий мужчина), *die (ausländisch) Touristen* (иностранные туристы), *ein (typisch) Restaurant* (типичный ресторан), *eine (politisch) Idee* (политическая идея), *das (weiß) Hemd* (белая рубашка), *das (historisch) Monument* (исторический монумент), *die (katholisch) Kirche* (католическая церковь), *ein (hungrig) Mensch* (голодный человек).

Упражнение 7

Сделайте рекламу, поставив прилагательные в превосходную степень, по образцу:

schöne Blume (красивый цветок) — *Die schönste Blume!*

1) *billige Flüge* (дешевые полеты)
2) *gutes Hotel* (хорошая гостиница)
3) *reicher Mann* (богатый мужчина)
4) *großes Museum* (большой музей)
5) *schnellerZug* (быстрый поезд)
6) *hohes Gebäude* (высокое здание)
7) *berùhmter Schriftsteller* (знаменитый писатель)
8) *wichtiges Problem* (важная проблема)
9) *erfolgreicher Film* (успешный фильм)
10) *sauberes Wasser* (чистая вода)

Упражнение 8

Поставьте прилагательные в скобках в сравнительную или превосходную степень согласно смыслу предложения:

1) *Der (nördlich) Punkt Deutschlands befindet sich aufder Insel Sylt.* (Самая северная точка Германии находится на острове Сил т.)
2) *Die Wolga ist (lang) als die Donau.* (Волга длиннее Дуная.)
3) *In denAlpen befindet sich die Zugspitze, der (hoch) Berg Deutschlands.* (В Альпах находится Цугшпитце — самая высокая гора в Германии.)
4) *Der (alt) Zoo Deutschlands befindet sich in Nürnberg.* (Самый старый зоопарк Германии находится в Нюрнберге.)
5) *Die (groß I deutsche Insel ist Rügen.* (Рюген — самый большой немецкий остров.)
6) *Der Fernsehturm in Berlin ist (hoch) als der Olympiaturm in München.* (Телевизионная башня в Берлине выше, чем Олимпийская башня в Мюнхене.)
7) *Der Winter in Sibirien ist (halt) als in Deutschland.* (Зима в Сибири холоднее, чем в Германии.)

8) *Immanuel Kant, Arthur Schopenhauer, Friedrich Nietzsche sind die (einflussreich) deutschen Philosophen.* (Эма-нуил Кант, Артур Шопенгауэр, Фридрих Ницше являются самыми влиятельными немецкими философами.)
9) *Die Geburtenrate in Deutschland ist (niedrig) als in Frankreich.* (Коэффициент рождаемости в Германии ниже, чем во Франции.)
10) *Die (beliebt) Sportart in Deutschland ist Fußball.* (Самый любимый вид спорта в Германии — это футбол.)

Местоимение

Личные местоимения в немецком языке изменяются по падежам. В родительном падеже личные местоимения не употребляются.

Nominativ	***Dativ***	*Akkusativ*	***Reflexivpronomen* (возвратное местоимение)**
***ich* (я)**	*mir*	*mich*	*mich*
***du* (ты)**	*dir*	*dich*	*dich*
***ег*(он)**	*ihm*	*ihn*	*sich*
***sie* (она)**	*ihr*	*sie*	*sich*
***wir* (мы)**	*uns*	*uns*	*uns*
***ihr* (вы)**	*euch*	*euch*	*euch*
***sie* (они)**	*ihnen*	*sie*	*sich*
***Sie* (Вы)**	*Ihnen*	*Sie*	*sich*

Использование личных местоимений:

1) Личное местоимение может стоять в именительном падеже:
   ***Sie** lernt Deutsch.* (Она учит немецкий язык.)
   ***Sie** lernen Deutsch.* (Они учат немецкий язык. / Вы учите немецкий язык.)
2) Личное местоимение может стоять в дательном падеже:
   *Ich schenke**dir** einBuck.* (Я (по)дарю тебе книгу.)
   *Ich helfe **dir** gern.* (Я охотно тебе помогу.)
3) Личное местоимение может стоять в винительном па деже:
   *Darfich **Sie** begleiten?* (Я могу Вас проводить?) *Ich rufe **dich** morgen an.* (Я позвоню тебе завтра.)
4) Возвратные местоимения употребляются с возвратны ми глаголами:
   *Ich habe **mich** erkältet.* (Я простудился/простудилась.) *Fühlst du **dich** gut?* (Ты хорошо себя чувствуешь?)

Если действующее лицо или объект неизвестны, то используются неопределенные местоимения *jemand* (кто-то, кто-нибудь), *jeder* (каждый), *mancher* (некоторый,), *einige* (некоторые), *wenige* (немногие), *viele* (многие), *alle* (все), *anderer* (другой), *etwas* (что-нибудь):

*Ich möchte **etwas** trinken.* (Я хочу попить что-нибудь.) *Du musst mit **jemandem** sprechen.* (Ты должен с кем-нибудь поговорить.)

В отрицательных предложениях используются отрицательные местоимения *keiner* (никакой), *niemand* (никто), *nichts* (ничего):

***Niemand** hat dich angerufen.* (Никто тебе не звонил.) ***Keiner** von uns kennt den Weg.* (Никто не знает дорогу.) *Es ist **nichts** passiert.* (Ничего не случилось.)

Для обозначения принадлежности служат притяжательные местоимения. Они имеют в именительном падеже следующие формы:

Мужской и средний род единственного числа	**Женский род единственного числа и множественное число**
mein (Freund, Kind) мой (друг, ребенок)	*meine (Freundin, Kinder)* моя/ мои (подруга, дети)
dein (Freund, Kind) твой (друг, ребенок)	*deine (Freundin, Kinder)* твоя/ твои (подруга, дети)
sein (Freund, Kind) его (друг, ребенок)	*seine (Freundin, Kinder)* его (подруга, дети)

Мужской и средний род единственного числа	**Женский род единственного числа и множественное число**
ihr (Freund, Kind) ее (друг, ребенок)	*ihre (Freundin, Kinder)* **ее** (подруга, дети)
unser (Freund, Kind) наш (друг, ребенок)	*unsere (Freundin, Kinder)* наша/ наши (подруга, дети)
euer (Freund, Kind) ваш (друг, ребенок)	*eure (Freundin, Kinder)* ваша/ ваши (подруга, дети)
ihr (Freund, Kind) их (друг, ребенок)	*ihre (Freundin, Kinder)* их (подруга, дети)
Ihr (Freund, Kind) Ваш (друг, ребенок)	*Ihre (Freundin, Kinder)* Ваша/ Ваши (подруга, дети)

Склонение притяжательных местоимений не нужно учить специально. Они служат своеобразной заменой артиклю. Притяжательные местоимения стоят перед существительным и согласуются с ним в роде, числе и падеже. В единственном числе они склоняются как неопределенный артикль, а во множественном как определенный:

	Единственное число			**Множественное число для всех родов**
	Мужской род	Женский род	Средний род	
N.	*mein Freund*	*meine Freundin*	*mein Kind*	*meine Freunde*
G.	*meines Freundes*	*meiner Freundin*	*meines Kindes*	*meiner Freunde*
D.	*meinem. Freund*	*meiner Freundin*	*meinem Kind*	*meinen Freunden*
A.	*meinen Freund*	*meine Freundin*	*mein Kind*	*meine Freunde*

Примечание: местоимение *euer* теряет *е* перед падежными окончаниями: *eures, eurem, euren.*

Упражнение 9

Замените выделенные слова местоимениями:

1) *Ich möchte **meine Eltern** öfter sehen.* (Я бы хотел/а чаще видеть своих родителей.)
2) *Ich möchte **ein Wörterbuch** kaufen.* (Я хотел/а бы купить словарь.)
3) *Ich verstehe **das Problem** nicht.* (Я не понимаю этой проблемы.)
4) *Ich will **dem Direktor** etwas sagen.* (Я хочу сказать кое-что директору.)
5) *Können Sie **meiner Tochter** helfen?* (Вы можете помочь моей дочери?)
6) *Wir möchten **ein Museum** besuchen.* (Мы бы хотели посетить музей.)
7) *Sie müssen **den Fragebogen** ausfüllen.* (Вы должны заполнить анкету.)
8) *Wir wollen **unsere Freunde** besuchen.* (Мы хотим навестить наших друзей.)
9) ***Mein Voter** liebt mich sehr.* (Мой отец меня очень любит.)
10) *Sie müssen **den Kindern** alles erklären.* (Вы должны все объяснить детям.)

Упражнение 10

Используйте соответствующие притяжательные местоимения в именительном падеже:

1) *Ich: Kof†er* (чемодан), *Bruder* (брат), *Buch* (книга), *Kinder* (дети), *Gepäck* (багаж)
2) *Du: Briefe* (письма), *Geschenk* (подарок), *Hund* (собака), *Einladung* (приглашение)
3) *Er: Vater* (отец), *Kleidung* (одежда), *Rucksack* (рюкзак), *Frau* (жена), *Leben* (жизнь)
4) *Sie* (она): *Sohn* (сын), *Handtasche* (сумочка), *Rock* (юбка), *Jacke* (куртка)
5) *Wir: Traum* (сон, мечта), *Haus* (дом), *Land* (страна), *Wünsche* (желания)
6) *Ihr: Vorschlag* (предложение), *Pässe* (паспорта), *Reise-führer* (путеводитель, экскурсовод), *Zimmer* (комната)

Глагол

Настоящее время

В разговорной речи глаголы в настоящем времени *(Präsens)* часто используются также и для выражения ближайшего будущего времени (как и в русском языке):

Ich gehe morgen ins Theater. (Завтра я иду в театр.) *Wirsehen uns morgen.* (Мы увидимся завтра.)

Типы спряжения глаголов

За малым исключением все глаголы в немецком языке оканчиваются на *-en.* При спряжении к основе слова прибавляется личное окончание глагола:

	kommen (приходить)	*reden* (говорить, разговаривать)	*küssen* (целовать)	*halten* (держать, останавливаться)
ich (я)	*komme*	*rede*	*küsse*	*halte*
du (ты)	*kommst*	*redest*	*küsst*	*hältst*
er/sie/es (он/она/оно)	*kommt*	*redet*	*küsst*	*halt*
wir (мы)	*kommen*	*reden*	*küssen*	*halten*
ihr (вы)	*kommt*	*redet*	*küsst*	*haltet*
sie/Sie (они/Вы)	*kommen*	*reden*	*küssen*	*halten*

Делаем приятные выводы:

Даже тот, кто не осилит спряжений, сможет на немецком языке обратиться к человеку на Вы и говорить от имени группы, так как эти формы совпадают с неопределенной формой глаголов:

Wie heißen Sie? (Как Вас зовут?)
Wir kommen aus Russland. (Мы приехали из России.)
Wir sprechen alle Deutsch. (Мы все говорим по-немецки.)

Примечание. У некоторых глаголов при спряжении проявляются следующие особенности:

1) Если основа глагола оканчивается на *t/d* или *m/n,* то в некоторых лицах появляется звук *e,* облегчающий произношение.
2) Если основа глагола оканчивается на на *ß, s, ss, z,* то формы 2-го и 3-го лица единственного числа совпадают.
3) У некоторых глаголов с основой слова на *t* и меняющих гласную в корне нет личных окончаний в 3-м лице единственного числа. К этой группе относятся: *gelten* (быть действительным, иметь силу) — *er gilt, halten* (держать) — *er halt, raten* (советовать) — *er rät.*

У некоторых глаголов в единственном числе происходят изменения в корне слова:

1) Корневая *e* меняется на *i* у следующих глаголов: *essen (кушать), geben* (давать), *nehmen* (брать), *sprechen* (говорить), *vergessen*(забывать), *helfen* (помогать), *sterben* (умирать), *werden* (становиться).
2) Корневая *e* меняется на *ie* у следующих глаголов: *sehen* (видеть), *lesen* (читать).
3) Корневая *a* меняется на а у следующих глаголов: *fallen* (падать), *tragen* (носить), *schlafen* (спать), *waschen* (мыть), *fahren* (ехать).

	e —> i	*e —> i(e)*	*a —> ä*	*au —> äu*
	nehmen	*sehen*	*fahren*	*laufen* (бежать)
ich	*nehme*	*sehe*	*fahre*	*laufe*
du	*nimmst*	*siehst*	*fährst*	*läufst*
rr/HÌe/es	*nimmt*	*sieht*	*fährt*	*läuft*

Дополнительные трудности при письме могут создавать слова с буквой *h* в корне. В некоторых лицах <¾ior становится закрытым, гласный коротким, и правописание меняется соответственно.

В немецком языке есть большое количество глаголов с отделяемыми приставками. (Полный список приставок Вы найдете в главе, посвященной словообразованию.) Приставка называется так потому, что при спряжении она отделяется от глагола и перемещается в самый конец предложения:

DerZugfährt um 14 Uhrvon Gleis 3 ab. (Поезд отправляется в 14 часов с 3-го пути.)

Упражнение 11

Скажите то же самое о себе, добавляя после глагола слово *auch* (тоже):

1) *Kurt spricht Deutsch.* (Курт говорит по-немецки.)
2) *Kurt trägt eine Brille.* (Курт носит очки.)
3) *Kurt studiert Medizin.* (Курт изучает медицину.)
4) *Kurt mietet eine Wohnung.* (Курт снимает квартиру.)
5) *Kurt isst gern im Restaurant.* (Курт охотно ест в ресторане.)
6) *Kurt trinkt kein Bier.* (Курт не пьет пиво.)
7) *Kurt †ährt viel Motorrad.* (Курт много ездит на мотоцикле.)
8) *Kurt spielt Fußball.* (Курт играет в футбол.)
9) *Kurt geht oft ins Theater.* (Курт часто ходит в театр.)
10) *Kurt fährt im Sommer nach Italien.* (Курт ездит летом в Италию.)

Упражнение 12

Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму и заодно познакомьтесь с представителями некоторых профессий:

1) *DerBriefträger (bringen) die Post.* (Почтальон приносит почту.)
2) *DerMaler (malen) Bilder.* (Художник рисует картины.)
3) *DerSchriftsteller (schreiben) Bücher.* (Писатель пишет книги.)

4) *Der Koch (kochen) das Essen.* (Повар готовит еду.)
5) *DerMusiker (geben) Konzerte.* (Музыкант дает концерты.)
6) *Der Fußballspieler (spielen) Fußball.* (Футболист играет в футбол.)
7) *DerBauarbeiter (bauen) Häuser.* (Строитель строит дома.)
8) *Der Gartner (pflegen) den Garten.* (Садовник ухаживает за садом.)
9) *Der Verkäufer (verkaufen) Waren.* (Продавец продает товары.)
10) *Der Fabrikdirektor (leiten) die Fabrïk.* (Директор фабрики руководит фабрикой.)

Модальные и вспомогательные глаголы

Модальные глаголы имеют особенные формы спряжения только в единственном числе. При этом формы 1-го и 3-го лица единственного числа совпадают:

	sollen (быть должным, быть обязанным)	*können* (мочь, быть в состоянии, уметь)	*mögen* (любить)
ich <lu <·r/sie/es	*soil sollßt soil*	*kann kannst kann*	*mag mag st mag*
	diirfen (мочь, иметь разрешение)	*müssen* (быть должным)	*wollen* (хотеть, желать)
ivh ,ı,ıtr/Hie/es	*darf darfst darf*	*muss musst muss*	*will willst will*

Примечание: глагол *wissen* (знать) при спряжении ведет себя как модальный глагол: *ich weiß, du weißt, er weiß.*

Обратите внимание, что второй глагол, который стоит в неопределенной форме, должен стоять в конце предложения:

Ich kann reiten. (Я умею скакать на лошади.)
Darfich Sie begleiten? (Разрешите Вас проводить?)
Kann ichlhnen helfen? (Я могу Вам помочь?)
Ich muss viel arbeiten. (Я должен/должна много работать.)
Ich will viel Geld verdienen. (Я хочу заработать много денег.)
Welches Obst magst du? (Какие фрукты ты любишь?)
Du sollst deine Eltern anrufen. (Ты должен позвонить своим родителям.)

Следует знать, что немцы избегают во многих случаях при выражении своих желаний использовать глагол *wollen* и предпочитают высказываться более мягко, используя глагол *mögen* в сослагательном наклонении:

Ich möchte etwas essen. (Я бы хотел/а съесть что-нибудь.)

Очень важно выучить спряжения глаголов *sein* (быть) и *haben* (иметь), которые используются также в качестве вспомогательных глаголов при образовании форм прошедшего времени:

	***sein* (быть)**	***haben* (иметь)**
ich (я)	*bin*	*habe*
du (ты)	*bist*	*hast*
er/sie/es **(он/она/оно)**	*ist*	*hat*
***wir* (мы)**	*sind*	*haben*
***ihr* (вы)**	*seid*	*habt*
sie/Sie **(они/Вы)**	*sind*	*haben*

Глагол *sein* является глаголом-связкой. В русском языке глагол-связка чаще всего отсутствует. В немецком ее опускать нельзя:

Ich bin glücklich. (Я счастлив/а.) *Du bist mein Freund.* (Ты мой друг.)

В немецком языке глагол *haben* используется очень часто. Обратите внимание, что в русском языке мы в этих случаях применяем другую конструкцию, иногда совсем не используя глаголов:

Ich habe zwei Kinder. (У меня (есть) двое детей.)

Meine Kinder haben Fieber. (У моих детей температура.) *Haben Sie etwas gegen Fieber?* (У Вас есть что-нибудь от температуры?)

Стоит сразу запомнить несколько наиболее употребимых выражений с глаголом *haben:*

- *Hunger haben* (проголодаться, быть голодным)
- *Durst haben* (хотеть пить)
- *Angst haben* (бояться)
- *Recht/Unrecht haben* (быть правым/неправым)
- *Erfolg haben* (иметь успех)
- *Glück haben* (иметь удачу, быть удачливым)
- *Lust haben* (хотеть, иметь желание)
- *Spaß haben* (находить удовольствие в чем-л.; радоваться чему-л.)

Упражнение 13

Вставьте вместо многоточия подходящий по смыслу глагол *sein* или *haben* в нужной форме:

1) *Meine Schwester... blonde Haare und blaueAugen.* (У моей сестры светлые волосы и голубые глаза.)
2) *Ich... mit meinerArbeit zufrieden.* (Я доволен/довольна своей работой.)
3) *Ich... viele Freunde.* (У меня много друзей.)
4) *Mein Vater... keineArbeit.* (У моего отца нет работы.)
5) *Ich... Zahnschmerzen.* (У меня болят зубы.)
6) *Warum ... du so traurig?* (Почему ты такой/ая груст-ный/ая?)
7) *MeineFrau ...25 Jahrealt.*(Моей жене 25 лет.)
8) *Wir... einverstanden.* (Мы согласны.)
9) *...du Lust mit mir zu gehen?* (Ты хочешь пойти со мной?)
10) *Wir... noch vielZeit.* (У нас (есть) еще много времени.)

Упражнение 14

Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму:

1) *Ich (wollen) Deutsch lernen.* (Я хочу (вы)учить немецкий язык.)

2) *(Können) ich Sie etwas fragen?* (Могу я у Вас кое-что спросить?) ъ
3) *Du (müssen) deine Arbeit erledigen.* (Ты должен выполнить свою работу.)
4) *(Dürfen) ich hier rauchen?* (Могу я здесь курить?)
5) *Er (ivollen) keineAusreden hören.* (Он не желает слушать отговорки.)
6) *Du (sollen) nicht so viel essen.* (Тебе не следует так много есть.)
7) *Ihr (können) eine Pause machen.* (Вы можете сделать перерыв.)
8) *Ich (müssen) nach Hause telefonieren.* (Я должен/должна позвонить домой.)
9) *Was (wollen) Sie vorschlagen?* (Что Вы хотите предложить?)
10) *Ihr (müssen)pünktlich sein.* (Вы должны быть пунктуальны.)

Упражнение 15

Переведите на русский язык:

1) *Können Sie mir helfen?*
2) *Ich kann Klavier spielen.*
3) *Mein Bruder will Pilot werden.*
4) *Können Sie mir ein Taxi rufen?*
5) *Meine Tochter kann sehrgut Englisch.*
6) *Kinder dürfen keinenAlkohol trinken.*
7) *Wir wollen nach Österreich fahren.*
8) *Du sollst keine Angst haben.*
9) *Ihr sollt Sport machen.*
10) *Sie ist sehr sympathisch.*

Возвратные глаголы

В немецком языке, как и в русском, есть возвратные глаголы. Возвратные глаголы часто образуются от переходных глаголов (действие которых направлено на какой-либо объект)

и обозначают действие, направленное на само действующее лицо. На письме они отличаются тем, что перед неопределенной формой глагола пишется возвратное местоимение *sich: waschen* (мыть) — *sich waschen* (мыться). Возвратные глаголы спрягаются с использованием возвратных местоимений. Если у возвратного глагола есть отделяемая приставка, то при спряжении она ставится в конец предложения.

Спряжение возвратного глагола на примере *sich anziehen* (одеваться):

Ich ziehe mich an. (Я одеваюсь.)	*Wir Ziehen uns an.* (Мы оде ваемся.)
Du ziehst dich an. (Ты одеваешься.)	*Ihr zieht euch an.* (Вы одеваетесь.)
Er/sie zieht sich an. (Он/она одевается.)	*Sie Ziehen sich an.* (Они оде ваются. / Вы одеваетесь.)

Некоторые наиболее распространенные возвратные глаголы:

sich gewöhnen (привыкать) *sich waschen* (мыться, умываться) *sich kämmen* (причесываться) *sich rasieren* (бриться) *sich anziehen* (одеваться) *sich ausziehen* (раздеваться) *sich erkälten* (простудиться) *sich freuen* (радоваться) *sich amüsieren* (развлекаться, веселиться, забавляться) *sich langweilen* (скучать) *sich erinnern* (помнить, вспоминать) *sich verirren* (заблудиться) *sich bedanken* (благодарить) *sich treffen* (встречаться)
sich trennen (расставаться, разлучаться, разводиться) *sich uerabreden* (договариваться, уговариваться, уславливаться)
sich beeilen (торопиться) *sich verspäten* (опаздывать)
sich entschuldigen (извиняться, оправдываться)

- *sich verabschieden* (прощаться)
- *sich bemühen* (стараться) «
- *sich schämen* (стыдиться)
- *sich befinden* (находиться, быть, пребывать)
- *sich ärgern* (сердиться, злиться)
- *sich beschweren* (жаловаться)
- *sich kümmern* (заботиться)
- *sich erholen* (отдыхать)
- *sich unterhalten* (беседовать, развлекаться)
- *sich erkundigen* (справляться, осведомляться, наводить справки)
- *sich beschäftigen* (заниматься)
- *sich wundern* (удивляться)
- *sich verlieben* (влюбляться)
- *sich streiten* (ругаться, ссориться)
- *sich fühlen* (чувствовать себя)
- *sich fürchten* (бояться)
- *sich interessieren* (интересоваться)
- *sich benehmen* (вести себя)
- *sich verletzen* (пораниться)
- *sich vorbereiten* (готовиться)
- *sich entscheiden* (решаться)

Упражнение 16

Поставьте глагол в скобках в соответствующую форму:

1) *Ich (sich streiten) oft rnit meinerSchwester.* (Я часто ссорюсь со своей сестрой.)
2) *Ich (sich interessieren) für Sport.* (Я интересуюсь спортом.)
3) *Der Vulkan Ätna (sich befinden) au† Sizilien.* (Вулкан Этна находится на Сицилии.)
4) *Meine Frau (sich freuen) überdie Geschenke.* (Моя жена радуется подаркам.)
5) *Ich (sich wundern) überdeine Entscheidung.* (Я удивляюсь твоему решению.)
6) *Ich (sich kümmern) um Ihre Eltern.* (Я позабочусь о Ваших родителях.)

7) *MeinMann (sich langweilen) zu Tode in derOper.* (В Опере мой муж скучает до смерти.)
8) *Meine Frau (sich beschäftigen) gern mit Kindern.* (Моя жена охотно занимается (с) детьми.)
9) *Ich (sich fühlen) schlecht.* (Я плохо себя чувствую.)
10) *Du (sich benehmen) wie ein Schwein.* (Ты ведешь себя как свинья.)

Прошедшее время глагола

В немецком языке несколько форм прошедшего времени:

- *Präteritum* (прошедшее повествовательное время)
- *Perfekt* (прошедшее разговорное время)
- *Plusquamperfekt* (обозначает действие, совершенное раньше другого действия в прошлом)

Präteritum характерен для письменной речи. В разговоре употребляются только некоторые глаголы:

	sein (быть)	*haben* (иметь)	*iverden* (становиться)
ich (я)	*war*	*hatte*	*wurde*
du (ты)	*u>arst*	*hattest*	*wurdest*
er/sie/es (он/она/оно)	*war*	*hatte*	*wurde*
wir (мы)	*waren*	*hatten*	*warden*
ihr (вы)	*wart*	*hattet*	*wurdet*
8ie/Sie (они/Вы)	*waren*	*hatten*	*wurden*

В разговорной речи чаще всего употребляется *Perfekt,* которому мы и уделим основное внимание. Эта форма образуется при помощи личных форм вспомогательного глагола *haben* или *sein* и причастия прошедшего времени основного глагола. В повествовательном предложении вспомогательный глагол стоит на втором месте, а причастие основного глагола на последнем:

Ich habe deine Telefonnummer vergessen. (Я забыл твой номер телефона.) *Gestern sind wir im Museum gewesen.* (Вчера мы были в музее.)

Причастие прошедшего времени немецких глаголов образуется по двум основным схемам: для сильных и слабых глаголов.

Слабые глаголы образуют в современном немецком языке более многочисленную группу. Новые и заимствованные глаголы все время пополняют эту группу. Для нас важно знать, что глаголы этой группы никогда не меняют корневую гласную.

Схема образования причастия прошедшего времени для слабых глаголов:

Образцовый случай	*fragen* (спрашивать) *machen* (делать)	*ge-frag-t ge-mach-t*
Глаголы с основой слова на *-d/-t*	*antworten* (отвечать) *landen* (приземляться)	*ge-antu>ort-et ge-land-et*
Глаголы с неотделяе-мыми приставками не получают приставки	*bezahlen* (платить) *verkaufen* (продавать)	*bezahl-t verkauf-t*
Глаголы, оканчивающиеся на *-ieren,* не получают приставки	*telefonieren* (звонить) *reduzieren* (уменьшать)	*telefonier-t reduzier-t*
Глаголы с отделяемыми приставками получают вторую приставку перед корнем	*aufmachen* (открывать) *vorstellen* (представлять)	*auf-ge-mach-t vor-ge-stell-t*

Группу сильных глаголов образуют более старые с исторической точки зрения глаголы.

Схема образования причастия прошедшего времени для сильных глаголов:

Образцовый случай	*schlafen* (спать) *fallen* (падать) *laufen* (бежать)	*ge-schlaf-en ge-fall-en ge-lauf-en*
Глаголы с неотделяе-мыми приставками не получают приставки	*bekommen* (получать) *erfahren* (узнавать)	*bekommen erfahr-en*
Глаголы с отделяемыми приставками получают вторую приставку перед корнем	*anrufen* (звонить) *ankommen* (прибывать)	*an-ge-ruf-en an-ge-komm-en*

Большое количество немецких глаголов образует причастие прошедшего времени не по общей схеме:

глагол	**причастие прошедшего времени**
beginnen (начинать)	*begonnen*
bieten (предлагать)	*geboten*
bleiben (оставаться)	*geblieben*
bringen (приносить)	*gebracht*
denken (думать)	*gedacht*
empfehlen (советовать)	*empfohlen*
entscheiden (решать)	*entschieden*
essen (кушать)	*gegessen*
finden (находить)	*gefunden*
fliegen (летать)	*geflogen*
frieren (замерзать)	*gefroren*
gehen (ходить)	*gegangen*
genießen (наслаждаться)	*genossen*
gewinnen (побеждать)	*gewonnen*
helfen (помогать)	*geholfen*
kennen (знать)	*gekannt*
nehmen (брать)	*genommen*
achließen (закрывать)	*geschlossen*
schreiben (писать)	*geschrieben*
Hchwimmen (плавать)	*geschwommen*
.scire (быть)	*gewesen*
«credere (посылать, отправлять)	*gesandt*
n¡ngen (петь)	*gesungen*
nitzen (сидеть)	*gesessen*
t<prechen (говорить)	*gesprochen*
npringen (прыгать)	*gesprungen*

глагол	причастие прошед^него времени
stehen (стоять)	*gestanden*
sterben (умирать)	*gestorben*
trinken (пить)	*getrunken*
verlieren (терять)	*verloren*
verschwinden (исчезать)	*verschwunden*
werden (становиться)	*geworden*
wissen (знать)	*gewusst*
Ziehen (тянуть)	*gezogen*

Выбор вспомогательного глагола зависит от значения основного глагола.

Вспомогательный глагол sein употребляется:

1) с глаголами движения:
Anna ist in die Stadt gefahren. (Анна уехала в город.)
2) с глаголами, обозначающими переходные состояния: *Ich bin gestern um 23 Uhreingeschlafen.* (Я вчера уснул/а в 11 часов вечера.)
3) с рядом глаголов: *sein, werden, bleiben, gelingen, geschehen,passieren* (случаться, происходить):
Was istpassiert? (Что случилось?)

С большинством глаголов используется вспомогательный глагол *haben:*

1) со всеми переходными глаголами (имеющими после себя прямой объект):
Ich habe den Schlüssel vergessen. (Я забыл/а ключ.)
2) с глаголами, описывающими явления природы: *Es hat gestern geregnet.* (Вчера шел дождь.)
3) с возвратными глаголами:
Ich habe mich gut erholt. (Я хорошо отдохнул /а.)

Примечание. Причастие прошедшего времени может использоваться также в качестве определения: *die bezahlte Rechnung* (оплаченный счет), *die abgelegte Prüfung* (сданный экзамен).

Упражнение 17

Образуйте от глаголов в скобках причастия прошедшего времени:

1) *Gestern habe ich meine Eltern (anrufen).* (Вчера я (по)звонил/а своим родителям.)
2) *Im letztenJahrbin ich in Paris (sein).* (В прошлом году я был/а в Париже.)
3) *Sind Sie mit dem Zug (†ahren)?* (Вы приехали на поезде?)
4) *Hast du etwas (essen)?* (Ты ел/а что-нибудь?)
5) *Haben Sie sich die Adresse (merken)?* (Вы запомнили адрес?)
6) *Wann bist du (zurückkommen)?* (Когда ты вернулся/вернулась?)
7) *Wir haben viele Gäste zum Fest (einladen).* (Мы пригласили на праздник много гостей.)
8) *Warum hast du auf mich nicht (warten)?* (Почему ты меня не подождал/а?)
9) *Ich habe mein Zimmer sauber (machen).* (Я убрал/а свою комнату.)
10) *In der Stadt hat sich nichts (ändern).* (В городе ничего не изменилось.)

Упражнение 18

Поставьте предложения в прошедшее время:

1) *Ich stehe gegen 7 Uhr auf.* (Я просыпаюсь примерно в 7 утра.)
2) *Ich gehe gleich ins Bad und wasche mich.* (Я сразу иду в ванную и моюсь.)
3) *Dann ziehe ich mich an.* (Потом я одеваюсь.)
4) *Danach bereite ich das Frühstück uor.* (После этого я готовлю завтрак.)
5) *Ich frühstücke um 8 Uhr.* (Я завтракаю в 8 часов.)
6) *Dann gehe ich zur Arbeit.* (Потом я иду на работу.)
7) *Ich beginne meine Arbeit um 9 Uhr.* (Я начинаю работу в 9 часов.)
8) *In der Mittagspause esse ich einenSalat und trinke einen Kaffee.* (Во время обеденного перерыва я ем салат и пью кофе.)

9) *Ich beende meine Arbeit um 17.30 Uhr.* (Я заканчиваю работу в 17.30.)
10) *Um 18 Uhr komme ich nach Hause.* (В 6 часов вечера я возвращаюсь домой.)

Упражнение 19

Переведите на русский язык:

1) *Ich habe viel gegessen.*
2) *Ich habe mich gestern erkältet.*
3) *Mein Kind ist groß geworden.*
4) *Ich habe meinen Pass verloren.*
5) *Ich habe dir eine E-Mail gesandt.*
6) *Ich habe Glück gehabt.*
7) *Meine Schwester hat mit 20 Jahren ein Kind bekommen.*
8) *Mein Freund hat im Lotto gewonnen.*
9) *Ich habe mich mit dem Direktor verabredet.*
10) *Ich habe einen neuen Film gesehen.*

Будущее время

Будущее время *(Futur)* в немецком языке образуется очень легко: с помощью личных форм глагола *werden* (становиться) и неопределенной формы основного глагола:

lachen	смеяться
Ich werde lachen. Du wirst lachen. Er/sie wird lachen. Wir werden lachen. Ihr werdet lachen. Sie werden lachen. Sie werden lachen.	Я буду смеяться. Ты будешь смеяться. Он/она будет смеяться. Мы будем смеяться. Вы будете смеяться. Они будут смеяться. Вы будете смеяться, (вежливая форма)

Примеры использования глаголов в будущем времени:

In diesem Jahr werde ich die Prüfung machen. (В этом году я буду сдавать экзамен.)

Очень часто формы будущего времени используются в обещаниях и восклицаниях:

Ich werde dich nie vergessen! (Я тебя никогда не забуду!) *Wir werden gewinnen!* (Мы победим!) *Wir werden es sehen!* (Мы это увидим!)

Не забывайте, что вспомогательный глагол стоит на втором месте, а основной глагол на последнем:

Ich werde meine Kinder immer loben. (Я буду всегда хвалить своих детей.)

Если в предложении есть модальный глагол, то он занимает последнее место:

Ich werde noch daran arbeiten mûssen. (Я должен/должна буду еще над этим поработать.)

Если разговор идет о будущем времени, то используются соответствующие указатели времени: *morgen* (завтра), *übermorgen* (послезавтра).

Примечание. Для описания будущего времени (особенно в разговорной речи) в немецком языке часто используются формы настоящего времени: *Morgen gehe ich ins Theater.* (Завтра я иду в театр.)

Упражнение 20

Замените планы на сегодня планами на завтра, поставив глагол | форму будущего времени:

1) *Ich mache heute einen Ausflug.* (Я совершаю сегодня загородную поездку.)
2) *Du bleibst heute zu Hause.* (Ты остаешься сегодня дома.)
3) *Erfährt heute in Urlaub.* (Он уезжает сегодня в отпуск.)
4) *Sie fliegt heute nach Berlin.* (Она сегодня летит в Берлин.)
5) *Wir treffen uns heute am Strand.* (Мы встретимся сегодня на пляже.)
6) *Ihr besucht heute ein Museum.* (Вы посетите сегодня музей.)
7) *Sie gehen heute schwimmen.* (Они идут сегодня плавать. /Вы идете сегодня плавать.)

Условное наклонение

В современном немецком языке в разговорной речи условное (сослагательное) наклонение используются только со вспомогательными и модальными глаголами. Условное наклонение часто используется для смягчения просьбы:

Könnten Sie mir bitte einen Platz im Zug nach Berlin reser-vieren? (Вы не могли бы зарезервировать для меня одно место на берлинский поезд.)

Наиболее часто в условном наклонении употребляется глагол *mögen* (любить, чувствовать расположение к кому-л., к чему-л.), который служит формой вежливости для выражения просьбы, желания, предложения:

Ich möchte einen Tisch reservieren. (Я бы хотел/а зарезервировать стол.)

Условное наклонение — это еще и любимая форма для мечтателей:

Ich hätte gem einen Rennwagen! (Я бы очень хотел/а гоночный автомобиль!)
Könnte ich doch Gitarre spielen/ (Если бы я мог/ла играть на гитаре!) *Ware ich doch reich!* (Если бы я был/а богат/а!)

Формы условного наклонения от модальных глаголов образуются очень легко. Нужно прибавить к основе слова суффикс *-te* и личные окончания условного наклонения. Только у глагола *mögen* происходит изменение в корне.

Спряжение модальных глаголов:

	können	***dürfen***	***sollen***	*mögen*
ich (я)	*könnte*	*dürf-te*	*soll-te*	*möch-te*
du (ты)	*könn-te-st*	*dürf-te-st*	*soil-test*	*möch-te-st*
***er/sie/es* (он/ она/оно)**	*könn-te*	*dür†-te*	*soll-te*	*möch-te*
wir (мы)	*könn-te-n*	*dür†-te-n*	*soll-te-n*	*möch-te-n*
ihr (вы)	*könn-te-t*	*dürf-te-t*	*soll-te-t*	*möch-te-t*
sie/Sie (они/Вы)	*könnten*	*dürf-te-n*	*soll-te-n*	*möch-te-n*

Показателем условного наклонения у вспомогательных глаголов является суффикс *-е.* Далее следуют личные окончания условного наклонения. Обратите внимание на то, как изменились корни.

Спряжение вспомогательных глаголов:

	sein	***werden***	***haben***
ich (я)	*wär-e*	*würd-e*	*hätt-e*
du (ты)	*wär-e-st*	*würd-e-st*	*hätt-e-st*
er/sie/es (он/она/оно)	*wär-e*	*würd-e*	*hätt-e*
wir (мы)	*wär-e-n*	*würd-e-n*	*hätt-e-n*
ihr (вы)	*wär-e-t*	*würd-e-t*	*hätt-e-t*
sie/Sie (они/Вы)	*wär-e-n*	*würd-e-n*	*hätt-e-n*

Ich ware gem ein berühmter Schauspieler. (Я охотно был бы знаменитым актером.)
Ich hätte gern etwas mehrGeld! (Я бы хотел/а немного побольше денег!)

Глагол *werden* теряет в условном наклонении собственное значение и переводится на русский язык частицей *бы:*

Ich würdegern kommen. (Я охотно бы пришел/пришла.) *Ich würde gern nächstes Jahr nach Griechenland fahren.* (Я охотно поехал/а бы в следующем году в Грецию.)

Упражнение 21

Поставьте глаголы в скобках в соответствующую форму условного наклонения:

1) *Am liebsten (werden) ich Informatik studieren.* (Охотнее всего я бы изучал/а информатику.)
2) *Was (werden) du an meiner Stelle tun?* (Что бы ты сделал на моем месте?)
3) *(Können) Sie mir bitte ein Glas Wein bringen?* (Вы могли бы принести мне бокал вина?)
4) *Ich (werden) gern deine Meinung hören.* (Я бы охотно послушал/а твое мнение.)
5) *(Dürfen) ich Sie heute zum Abendessen einladen?* (Мог/ ла бы я пригласить Вас сегодня на ужин?)

6) *(Werden) Sie mir bitte das Salz bringen?* (Не могли бы Вы принести мне соль?) ¾
7) *Wenn ich dock gesund (sein)!* (Если бы я был/а здоров/а!)
8) *Mit einerBrille (können) ich bessersehen.* (В очках я мог/ л а бы лучше видеть.)
9) *(Sein) Sie so freundlich, mirzu helfen?* (Не были бы Вы так любезны мне помочь?)
10) *Wir (können) zusammen eine Lösung †inden.* (Мы бы могли вместе найти решение.)

Упражнение 22

Переведите на русский язык:

1) *Ich hätte gern ein großes Haus.*
2) *Ich würde gern Deutsch lernen.*
3) *Könntest du mir eine Zeitunggeben?*
4) *Möchten Sie einen Kaf†ee?*
5) *Ich hätte gern ein Bier.*
6) *Ich möchte mir ein neuesAuto kaufen.*
7) *Ich würde es Ihnen emp†ehlen.*
8) *Du solltest keinenAlkohol trinken.*
9) *Ich würde gern nach Venedig fahren.*
10) *Ich könnte Ihnen helfen.*

Повелительное наклонение

В немецком языке проще всего командовать в вежливой форме. Для этого нужно только переставить в повествовательном предложении местоимение и глагол и изменить интонацию:

Sie lernen Russisch. (Вы учите русский язык.)
Lernen Sie Russisch! (Учите русский язык!)

Формы 1-го лица множественного числа повелительного наклонения тоже всегда совпадают с формами настоящего времени.

Wirgehen ins Kino. (Мы идем в кино.) *Gehen wir ins Kino!* (Давайте) пойдем в кино!)

Во 2-м лице личное местоимение не используется:

Ihrsteht auf. (Вы встаете.)
Steht auf! (Вставайте!)

Подводим радостные итоги. Специально нужно образовывать только формы 2-го лица единственного числа (обращение на «ты»). Для этого нужно знать спряжение глагола в настоящем времени:

Вид глагола	**Настоящее время 2-го лица ед. числа**	**Повелительное наклонение 2-го лица ед. числа**	**Примечания**
Основная группа глаголов	*Du gehst Du machst Du schreibst Du trinkst*	*Gen!* (Иди!) *Mach!* (Делай!) *Schreib!* (Пиши!) *Trink!* (Пей!)	Нужно убрать окончание -si от формы 2-го лица ед. числа.
Глаголы, получающие *Umlaut*	*Du fährst Du läufst Du schläfst*	*Fahr!* (Езжай!) *Lauf!* (Беги!) *Schlaf!* (Спи!)	*Umlaut* не сохраняется.
Глаголы, меняющие корневую гласную	*Du sprichst Du gibst Du nimmst Du siehst Du liest*	*Sprich!* (Говори!) *Gib!* (Дай!) *Nimm!* (Возьми!) *Sieh!* (Смотри!) *Lies!* (Читай!)	Нужно убрать окончание *-st* от формы 2-го лица **ед.** числа.
Глаголы, оканчива-ющиеся на *ten den gen eln crn* ■***ieren***	*Du beendest Du wartest Du arbeitest Du findest Du entschul-digst Du lächelst Du änderst Du prote-stierst*	*Beende!* (Закончи!) *Warte!* (Держи!) *Arbeite!* (Работай!) *Finde!* (Найди!) *Entschuldige!* (Извини!) *Lächle!* (Улыбнись!) *Ändere!* (Измени!) *Protestiere!* (Протестуй!)	Имеют в по-велительном наклонении окончание *-e.*
Глаголы, имеющие *ый-* **в корне**	*Du isst Du vergisst Du passt auf*	*Iss!* (Ешь!) *Vergiss es!* (Забудь это!) *Pass auf!* (Будь внима-тельным! Осторожно!)	Нужно убрать только *-t* от формы 2-го лица ед. числа.

Повелительное наклонение глагола *sein* образуется не по общим правилам: %

Sei vorsichtigf (Будь осторожен/осторожна!) *Seid vorsichtig!* (Будьте осторожны!) *Seien voir vorsichtig!* (Будем осторожны!) *Seien Sie vorsichtig!* (Будьте осторожны!)

В предложениях с повелительной формой глагола отделяемая приставка уходит, как обычно, в конец предложения:

Lies den Text vor! (Прочитай текст вслух!)

Функцию повелительного наклонения может выполнять и неопределенная форма глагола:

Bitte leise sprechen! (Пожалуйста, говорить тихо!) *Nicht rauchen!* (Не курить!) *Nicht weinen!* (Не плакать!) *Nicht stören!* (Не мешать!)

Некоторые выражения, которые очень часто используются при неформальном общении:

- *Komm her!* (Иди сюда!)
- *Hör zu!* (Послушай!)
- *Schau mal!* (Посмотри!)
- *Sei still!* (Не двигайся! Помолчи!)
- *Warte (mal)!* (Подожди!)
- *Beeil dich!* (Поторопись!)
- *Hör auf!* (Прекрати!)
- *HaЪ Geduld!* (Имей терпение!)

Упражнение 23

Попросите о том же, обращаясь к собеседнику на ты:

1) *Machen Sie das Fenster zu!* (Закройте окно!)
2) *Öffnen Sie die Tür!* (Откройте дверь!)
3) *Ruhen Sie sich aus!* (Отдохните!)
4) *Nehmen Sie bitte Platz!* (Присаживайтесь!)
5) *Fahren Sie bitte schneller!* (Езжайте, пожалуйста, побыстрее!)

6) *Verlieren Sie keine Zeit!* (Не теряйте времени!)
7) *Ërhälten Sie sich nicht!* (Не простудитесь!)
8) *Gehen Sie schlafen!* (Идите спать!)
9) *Kaufen Sie die Eintrittskarten!* (Купите входные билеты!)
10) *Helfen Sie mir bitte!* (Помогите мне, пожалуйста!)

Упражнение 24

Переделайте предложения долженствования в повелительную форму:

1) *Du sollst dich entschuldigen.* (Ты должен извиниться.)
2) *Du sollst nach dem Weg fragen.* (Ты должен спросить дорогу.)
3) *Du sollst das Abendessen kochen.* (Ты должен приготовить ужин.)
4) *Du sollst deinen Vater zum Flughafen fahren.* (Ты должен отвезти своего отца в аэропорт.)
5) *Du sollst die Rechnung bezahlen.* (Ты должен оплатить счет.)
6) *Du sollst einen Tisch im Restaurant reservieren.* (Ты должен зарезервировать стол в ресторане.)
7) *Du sollst warme Sachen mitnehmen.* (Ты должен взять с собой теплые вещи.)
8) *Du sollst dich auf die Reise vorbereiten.* (Ты должен подготовиться к поездке.)
9) *Du sollst dich nicht verspäten.* (Ты не должен опоздать.)
10) *Du sollst freundlicher sein.* (Ты должен быть приветливей.)

Упражнение 25

11ореведите на русский язык:

1) *Beeilen Sie sich!*
2) *Geben Sie mir bitte eine Tasse Kaffee!*
3) *Rufen Sie mir bitte ein Taxi!*
4) *Sprich bitte langsamer!*
5) *Lies dieses Buch!*
6) *Sagen Sie Ihren Namen!*
7) *Trink Tee mit Zitrone!*

8) *Macht eureArbeit!*
9) *Habt keine Angst!* *
10) *Bringen Sie bitte meinen Koffer zumAuto!*

Пассивная форма глагола

В немецком языке, как и в русском, существует пассивная форма глагола, при которой подлежащее не совершает никакого действия, а подвергается воздействию:

Die Brüche wird gebaut. (Мост строится. / Мост строят.) *Ich werde gefragt.* (Меня спрашивают.)

Пассивную форму можно образовать в любом времени при помощи вспомогательного глагола *werden* в соответствующем времени и причастия прошедшего времени основного глагола:

Präsens

Ich werde gefragt. Du wirst gefragt. Er/sie/es wird gefragt. Wir werden gefragt. Ihr werdet gefragt. Sie werden gefragt.

Präteritum

Ich wurde gefragt. Du wurdest gefragt. Er/sie/es wurde gefragt. Wir wurden gefragt. Ihr wurdet gefragt. Sie wurden gefragt.

Perfekt

Ich bin gefragt worden. Du bist gefragt worden. Er/sie/es ist gefragt worden. Wir sind gefragt worden. Ihr seid gefragt worden. Sie sind gefragt worden.

О пассивных формах глаголов надо иметь представление для того, чтобы слушать экскурсовода, читать надписи в музе-

ях или информацию в путеводителях. Они изобилуют пассивными формами прошедшего времени:

In Deutschland wurden viele bedeutende Forscher und Wissenschaftler geboren. (В Германии родились многие известные исследователи и ученые.)
In Thüringen und Sachsen sind viele Kirchen und Schlösser im Stil der Renaissance erbaut worden. (В Тюрингии и Саксонии многие церкви и замки построены в стиле Ренессанса.)

В немецком языке существует еще пассивная форма состояния, выражающая не процесс, а результат действия. Эта форма образуется при помощи вспомогательного глагола *sein* в соответствующем времени и причастия прошедшего времени:

Das Museum ist geschlossen. (Музей закрыт.)
Das Museum war geschlossen. (Музей был закрыт.)

На запретительных надписях вспомогательный глагол, как правило, опускается:

Rauchen (ist) verboten (Курить запрещено) *Parken (ist) verboten* (Парковка запрещена)

Упражнение 26

Помогите образовать причастия прошедшего времени от глаголов в скобках. Во избежание ошибок загляните в главу, посвященную образованию глаголов, чтобы уметь распознавать глагольные приставки.

1) *Während der Gotik wurden viele Gebäude Deutschlands (bauen).* (В эпоху готики были построены многие здания Германии.)
2) *Der Berliner Fernsehturm wurde am 3. Oktober 1969 in Betrieb (nehmen).* (Берлинская телевизионная башня была введена в эксплуатацию 3 октября 1969 года.)
3) *Die Johann Wolfgang Goetheuniversität in Frankfurt am Main wurde 1914 (eröffnen).* (Университет имени Иоганна Вольфганга фон Гете во Франкфурте на Майне был открыт в 1914 году.)

4) *Im Zweiten Weltkrieg wurden ganze Stadtteile von Hamburg vollständig (zerstören).* (Во время Второй мировой войны были полностью уничтожены целые кварталы Гамбурга.)
5) *Die Universität Rostock wurde 1419 (gründen).* (Росток-ский университет был основан в 1419 году.)
6) *Das Maximilianmuseum wurde 1855 von der Stadt Augsburg als städtisches Museum (errichten).* (Музей Максимилиана был создан в Аугсбурге как городской музей в 1855 году.)
7) *Nach dem Ersten Weltkrieg wurde Bonn zunächst von den Engländern und dann bis 1926 von den Franzosen (be-setzen).* (После Первой мировой войны Бонн был занят сначала англичанами, а потом до 1926 года — французами.)
8) *Kiel wurde 1518 aus derHanse (ausschließen).* (Киль был в 1518 исключен из Ганзейского союза.)
9) *1539 wurde die Reformation endgültig durch Luther in Leipzig (einführen).* (В 1539 году в Лейпциге была окончательно введена реформация Лютера.)
10) *Ende des 18. Jahrhunderts wurde Baden-Baden als mondänerKurort (entdecken).* (В конце XVIII века Ба-ден-Баден был открыт как светский курорт.)

Имя числительное

Количественные числительные:

0	*null*	7	*sieben*	14	*vierzehn*
1	*eins*	8	*acht*	15	*fünfzehn*
2	*zwei*	9	*neun*	16	*sechzehn*
3	*drei*	10	*zehn*	17	*siebzehn*
4	*vier*	11	*elf*	18	*achtzehn*
5	*fünf*	12	*zwölf*	19	*neunzehn*
6	*seeks*	13	*dreizehn*	20	*zwanzig*

К дальнейшему счету надо привыкнуть. В немецком языке сначала называются единицы, а потом через соединительное слово *und (u)* — десятки:

21	*einundzwanzig*	26	*sechsundzwanzig*
22	*zweiundzwanzig*	27	*siebenundzwanzig*
23	*dreiundzwanzig*	28	*achtundzwanzig*
24	*vierundzwanzig*	29	*neunundzwanzig*
25	*fünfundzwanzig*		

Десятки:

30	*dreißig*	70	*siebzig*
40	*vierzig*	80	*achtzig*
50	*fünfzig*	90	*neunzig*
60	*sechzig*	100	*hundert*

Далее счет идет по образцу:

101-hundert(und)eins, 102-hundert(und)zwei, ..., 200-*zweihundert, ..., 300-dreihundert, ..., 1.000-tausend,..., 2.000-zweitausend,..., 3.000-dreitausend,...*

Каким бы длинным ни было число, оно всегда пишется одним словом: %

16 *74-(ein)tausendsechshundertvierundsiebzig.*

Порядковые числительные в немецком языке изменяются по родам:

1-(der, die, das) erste	*6-(der, die, das) sechste*
2-(der, die, das) zweite	*1-(der, die, das) siebte*
3-(der, die, das) dritte	*8-(der, die, das) achte*
4-(der, die, das) vierte	*9-(der, die, das) neunte*
5-(der, die, das) fünfte	*10-(der, die, das) zehnte*

Порядковые числительные с 2 до 19 образуются при помощи суффикса *-te,* далее с помощью суффикса *-ste.*

Порядковые числительные изменяются по родам, числам и падежам как прилагательные: *der erste Tag* (первый день) — *dieersten Tage* (первые дни), *am ersten Tag (в* первый день), *die erste Stunde* (первый час) — *die ersten Stunden* (первые часы).

После порядкового числительного в немецком языке всегда ставится точка:

Heute ist der 9. (neunte) Februar 2006 (zweitausendsechs). (Сегодня 9 февраля 2006-го года.)

Если речь идет о датах до 2000 года, то принято называть год так:

Ichbinam 17. (siebzehnten)Januarl975 (neunzehnhundert-fünfundsiebzig) geboren. (Я родился /родилась 17-го января 1975-го года.)

Если при письме используются римские цифры, то они произносятся как порядковые числительные: *Friedrich II (Friedrich der Zweite)* (Фридрих Второй).

Упражнение 27

Прочтите вслух сведения о Германии, выговаривая числительные:

1) *Die Bundesrepublik Deutschland wurde am 23. Mai 1949 gegründet.* (Германская Федеративная Республика была образована 23 мая 1949 года.)

2) *Die BRD besteht aus **16** Bundesländern.* (ФРГ состоит из 16 федеральных земель.)
3) *Die Grenzlänge des Landes beträgt 3757 km.* (Протяженность границы страны составляет 3757 км.)
4) *Gegenwärtig gibt es in Deutschland 15 Nationalparks.* (В настоящее время в Германии имеется 15 национальных парков.)
5) *Etwa 75 Millionen Menschen sind deutsche Staatsbürger.* (Около 75 миллионов человек являются немецкими гражданами.)
6) *Deutschland hat über 82 Millionen Einwohner.* (Население Германии составляет более 82 миллионов.)
7) *Von **1949** bis **1990** war Bonn Hauptstadt und bis **1999** Regierungssitz der Bundesrepublik Deutschland.* (С 1949 по 1990 год Бонн был столицей страны и до 1999 года местом нахождения правительства.)
8) *Etwa 31 Prozent der Bevölkerung gehòren keiner Religions-gemeinschaft an.* (Около 31% населения не принадлежит никакой религиозной общине.)
9) *Der Tag der Deutschen Einheit am 3.0ktober ist Deutsch-lands Nationalfeiertag.* (3 октября — День Германского единства — является национальным праздником Германии.)
10) *Deutschland hat mehr als **6000** Museen.* (В Германии насчитывается болле 6000 музеев.)

Упражнение 28

Исправьте ошибки в следующих высказываниях:

1) *Eine Woche hat sechs Tage.*
2) *Ein Tag hat zweiundvierzig Stunden.*
3) *Eine Stunde hat sechzehn Minuten.*
4) *EinJahrhatzehnMonate.*
5) *EinJahrhatfünfJahreszeiten.*

Предлог

/

Особенностью немецких предлогов является то, что в некоторых случаях они сливаются с определенным артиклем, образуя следующие формы:

	dem	***der***	*das*
an	*an dem -> am*	*an der*	*an das -> ans*
auf	*auf dem*	*auf der*	*auf das —> aufs*
bei	*bei dem —> beim*	*bei der*	—
in	*in dem —» im*	*in der*	*in das —> ins*
von	*von dem -> vom*	*von der*	—
zu	*zu dem —» zum*	*zu der -> zur*	—

Условно все предлоги можно разделить на следующие группы.

Предлоги, служащие для указания места или направления

	Wohin? **(куда?)**	***Wo?*** **(где?)**	***Woher?*** **(откуда?)**
континенты страны города	*nach Australien nach Belgien nach Berlin*	*in Australien in Belgien in Berlin*	*aus Australien aus Belgien aus Berlin*
закрытые места (условно)	*ins Zimmer in die Schule in den Wald*	*im Zimmer* (в комнате) *in der Schule* (в школе) *im Wald* (в лесу)	*aus dem Zimmer aus der Schule aus dem Wald*

	Wohin? (куда?)	***Wo?*** **(где?)**	***Woher?*** **(откуда?)**
открытые места (условно)	*auf die Insel auf die Straße zum Platz zum Bahnhof zum Markt*	*auf der Insel* (на острове) *auf der Straße* (на улице) *auf dem Platz* (на площади) *am Bahnhof* (на вокзале) *auf dem Markt* (на рынке)	*von der Insel von der Straße vom Platz vom Bahnhof vom Markt*
люди	*zum Arzt zu mir*	*beim Arzt* (у врача) *bei mir* (у меня)	*vom Arzt von mir*
водоемы, берега водоемов	*ans Meer an den Strand zum Fluss ans Ufer*	*am Meer* (на море) *am Strand* (на пляже) *am Fluss* (на реке) *am Ufer* (на берегу)	*vom Meer vom Strand vom Fluss vom Ufer*

Обратите внимание на тонкости:

ins Meer (в море) — *im Meer* (в море) — *aus dem Meer* (из моря)

Может быть и эти места и направления Вам пригодятся:

Wohin? **(куда?)**	***Wo?*** **(где?)**	***Woher?*** **(откуда?)**
nach Hause (домой)	*zu Hause* (дома)	*von zu Hause* (из дома)
ins Ausland **(за границу)**	*im Ausland* (за границей)	*vom Ausland* (из-за границы)
in Urlaub **(в отпуск)**	*im Urlaub* (в отпуске)	*aus dem Urlaub* (из отпуска)
zur Arbeit (на работу)	*in der Arbeit* (на работе)	*von der Arbeit* (с работы)

Остальные предлоги места:

предлог + падеж	Примеры использования
bis (до)	*Sie müssen bis Hamburg fahren.* (Вам нужно (до)ехать до Гамбурга.)
durch+A. (через)	*Der Weg geht durch den Park.* (Дорога идет через парк.)
entlang+A. (вдоль)	*Wir gehen die Straße entlang.* (Мы идем вдоль улицы.)
gegenüber+D. (напротив)	*Gegenüber dem Bahnhof ist die Post.* (Напротив вокзала находится почта.)
hinter+D. (за)	*Hinter dem Schloss ist ein Park.* (За дворцом находится парк.)
neben+D. (около)	*Neben dem Brunnen gibt es eine Bank.* (Рядом с фонтаном (имеется) скамейка.)
über+A. (через)	*Der Zug fährt über die Brücke.* (Поезд едет через мост.)
unter (под)	*Die U-Bahn liegt unter der Erde.* (Метро находится под землей.)
vor+D. (перед)	*Vor dem Haus gibt es einen kleinen Garten.* (Перед домом есть маленький садик.)
zwischen+D. (между)	*Zwischen den Gebäuden gibt es keinen Durch-gang.* (Между зданиями нет прохода.)

Предлоги, служащие для указания времени

1) Выражение абсолютного времени:
   - с месяцами: *imMärz(В* марте)
   - со временами года: *imSommer* (летом)
   - со днями недели: *amMontag(p* понедельник)
   - со временем суток: *am Morgen* (утром), *am Abend* (ве- чером), *in der Nacht* (ночью)
   - с религиозными праздниками: *zu/an Weihnachten* (на Рождество), *zu/ an Ostern* (на Пасху)
   - с часами: *um 10 Uhr {в* 10 часов)

   - неопределенного времени: *gegen Mittag* (около полудня)
   - в промежутке времени: *zwischen 14 Uhrund 17 Uhr* (между 14-ю и 17-ю часами)
2) Обозначение порядка действия:
   - *Vor dem Sport wärme ich mich auf.* (Перед спортом я разминаюсь.)
   - *Beim Sport schwitze ich sehr.* (Во время занятий спортом я очень потею.)
   - *Während der Pause erhole ich mich.* (Во время паузы я отдыхаю.)
   - *Nach dem Sport muss ich viel trinken.* (После спорта мне нужно много пить.)
3) Взгляд в прошлое или будущее:
   - *In einer Woche beginnt das Oktoberfest in München.* (Через неделю в Мюнхене начнется Октоберфест.)
   - *Vor 5 Jahren bin ich nach Moskau umgezogen.* (5 лет назад я переехал/а в Москву.)
4) Если действие началось в прошлом и до сих пор про должается:
   - *Seit 5 Jahren wohne ich in Moskau.* (Я уже 5 лет живу в Москве.)
5) Если точка отсчета находится в настоящем или буду щем:
   - *Ab Montag beginne ich ein neues Leben.* (С понедельни ка я начинаю новую жизнь.)
6) Установка ограничений во времени:
   - *In Deutschland sind viele Geschäfte von 8 bis 20 Uhr geöffnet.* (В Германии многие магазины открыты с 8 до 20 часов.)
7) Длительность действия:
   - *Ich bleibe für eine Woche in Berlin.* (Я останусь в Бер лине на неделю.)

Предлоги, служащие для указания причины

- *Wegen des schlechten Wetters verzögert sich die Landung.* (Из-за плохой погоды приземление откладывается.)

- *Viele Unfällepassieren aufgrund des Wetters.* (Многие несчастные случаи происходят из-за погодньйк условий.)
- *Ich sterbe vorHunger.* (Я умираю от голода.)
- *Ein Mann tötet seine Frau aus Eifersucht.* (Мужчина убивает свою жену из ревности.)

Предлоги, служащие для указания уступки

- *Trotz des Regens gehen wir heute spazieren.* (Несмотря на дождь мы пойдем сегодня гулять.)

Предлоги, служащие для указания темы, предмета

- *Erzählen Sie von IhrerReise!* (Расскажите о Вашей поездке!)
- *Was denken Sie über dieses Buch?* (Что Вы думаете об этой книге?)
- *In Mathematik ist er der beste Schüler.* (Он лучший ученик по математике.)

Предлоги, служащие для описания блюд в кулинарии

- *Ich möchte einen Kaffee mit Zucker und ohne Milch.* (Я бы хотел/а кофе с сахаром, но без молока.)
- *Ich hätte gem einen Rinderbraten mit Soße.* (Я хотел/а бы жаркое из говядины с соусом.)

Предлоги, служащие для указания средства передвижения

- *Ich komme mit deniAuto.* (Я приеду на машине.)

Предлоги, служащие для указания инструмента или его отсутствия

- *Mit derBrille kann jedergut sehen.* (В очках каждый может хорошо видеть.)
- *Ich kann ohne Sonnenbrille nichts sehen.* (Я ничего не вижу без солнцезащитных очков.)

Предлоги, служащие для указания материала

- *Das Haus ist aus Holz.* (Дом из дерева.)

Предлоги, служащие для указания возраста

- *Ich habe mit 30 Jahren geheiratet.* (Я женился/вышла за муж в 30 лет.)

Предлоги, служащие для обозначения количества человек

- *Wirsind zu dritt.* (Нас трое./Мы втроем.)

Предлоги, служащие для обозначения меры

- *Es kostet 50 Euro pro Person.* (Это стоит 50 евро на/за человека.)
- *Ich verdiene 20 Euro pro Stunde.* (Я зарабатываю 20 евро в час.)
- *Ich arbeite 10 Stundenpro Tag.* (Я работаю 10 часов в день.)

Предлоги, служащие для обозначения получателя

- *Das ist ein Geschenk für dich.* (Это подарок для тебя.)

Предлоги, служащие для обозначения образа действия

- *Mit Vergnügen!* (С удовольствием!)
- *Mit Freude!* (С радостью!)

Предлоги, служащие для описания внешности

- *Ein Mädchen mit roten Haaren* (Девушка с рыжими волосами)

Предлоги, служащие для выражения исключительности или замены

- *Statt einerZeitung habe ich eine Zeitschrift gekauft.* (Вместо газеты я купил/а журнал.)

- *Ich brauche niemanden außer dir.* (Мне никто не нужен кроме тебя.)

fc

Запомните!

- Предлоги *aus, bei, mit, nach, seit, von, zu* всегда употребляются с *Dativ.*
- Предлоги *durch, für, gegen, ohne, über, um* всегда употребляются с *Akkusativ.*
- Предлоги *wegen, au†grund, während, statt* всегда употребляются с *Genitiv.*

Некоторые глаголы требуют после себя определенных предлогов.

Глаголы, которые требуют после себя предлога *mit:*

глагол	**Пример использования**
anfangen	*Wann wirst du mit der Arbeit anfangen?* (Когда ты начнешь работу?)
aufhören	*Du musst mit dem Räuchen aufhören.* (Ты должен прекратить курить.)
sich beschäftigen	*Ich beschäftige mich gern mit Kindern.* (Я охотно занимаюсь с детьми.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *auf:*

глагол	**Пример использования**
achten+A.	*Achten Sie auf Verkehrszeichen!* (Следите за дорожными знаками!)
antworten+A.	*Antworten Sie auf meine Frage!* (Ответьте на мой вопрос!)
hoffen+A.	*Ich hoffe auf bessere Zukunft.* (Я надеюсь на лучшее будущее.)
warten+A.	*Ich warte seit einerStunde aufdich!* (Я жду тебя уже час!)
sich vorbereiten+A.	*Ich muss mich auf die Reise vorbereiten.* (Я должен/должна подготовиться к поездке.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *zu:*

глагол	**Пример использования**
einladen	*Ich lade dich zum Mittagessen ein.* (Я приглашаю тебя на обед.)
gehören	*Deutschland gehört zu den EU-Ländern.* (Германия принадлежит к странам Европейского Содружества.)
gratulieren	*Ich gratuliere dir zum Geburtstag!* (Я поздравляю тебя с днем рождения!)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *an:*

глагол	**Пример использования**
denken+A.	*Ich denke immer an meine Kinder.* (Я всегда думаю о моих детях.)
glauben+A.	*IchglaubeaneinenZufall.{¦ñ.* верю в случайность.)
sich erinnern+A.	*Erinnern Sie sich oft an Ihre Heimat?* (Вы часто вспоминаете о своей Родине?)
sterben+D.	*Viele Leute sterben an Krebs.* (Многие люди умирают от рака.)
teilnehmen+D.	*Ich nehme an der Konferenz teil.* (Я приму участие в конференции.)
zweifeln+D.	*Ich zweifle an deiner Liebe.* (Я сомневаюсь в твоей любви.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *für:*

глагол	**Пример использования**
halten	*Ich halte ihn für einen sehr intelligenten Menschen.* (Я считаю его очень интеллигентным человеком.)
Hich interessieren	*Ich interessiere mich für Fußball.* (Я интересуюсь футболом.)
но гgen	*Ich sorge für meine Eltern.* (Я забочусь о своих родителях.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *nach:*

глагол	Пример использования
fragen	*Ich möchte nach den Flugtickets fragen.* (Я бы хотел/а спросить про билеты на самолет.)
riechen	*Hier riecht es nach Blumen.* (Здесь пахнет цветами.)
schmecken	*Es schmecht nach Brombeeren.* (Это по вкусу напоминает ежевику.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *um:*

глагол	Пример использования
sich handeln	*Es handelt sich um ein wichtiges Problem.* (Речь идет о важной проблеме.)
bitten	*Ich bitte um Ihre Hilfe.* (Я прошу Вас о помощи.)
sich kümmern	*Ich kümmere mich um Ihre Probleme.* (Я позабочусь о Ваших проблемах.)

Глаголы, которые требуют после себя предлога *über:*

глагол	Пример использования
sich ärgern	*Ich ärgere mich über mich selbst.* (Я злюсь на самого себя.)
dishutieren	*Ich diskutiere nicht gem über Politih.* (Я неохотно дискутирую о политике.)
sich informieren	*Informieren Sie sich über die Preise!* (Осведомитесь о ценах!)
sich wundern	*Ich wundere mich über deine Entscheidung.* (Я удивляюсь твоему решению.)

Некоторые глаголы употребляются с несколькими предлогами, при этом меняется смысл предложения:

Действие уже состоялось	Действие состоится в будущем
Ich freue mich über deine Hilfe. (Я рад/а твоей помощи.)	*Ich freue mich auf deine Hilfe.* **(Я** буду рад/а твоей помощи.)
Ich freue mich über dein Geschenk. **(Я** рад/а твоему подарку.)	*Ich freue mich auf dein Geschenk.* **(Я** буду рад/а твоему подарку.)
Ich freue mich über deinen Besuch. (Я рад/а твоему приходу.)	*Ich freue mich auf deinen Besuch.* **(Я** буду рад/а твоему приходу.)

Некоторые устойчивые обороты с предлогами: *zumGlück* (к счастью), *zum Beispiel* (например), *zum Spaß* (в шутку), *zu Fuß* (пешком), *zu Besuch sein* (быть в гостях), *für immer* (навсегда).

Некоторые сложные предлоги: *inderMitte(В* середине), *in derNähe* (близко от).

Упражнение 29

Вставьте недостающие предлоги:

1) *...April fahren wir... Österreich.* (В апреле мы поедем в Австрию.)
2) *Ich nehme einen Kaffee... Milch und... Zucker.* (Я возьму кофе с молоком и без сахара.)
3) *Ich gehe... Fuß ...Arbeit.* (Я хожу на работу пешком.)
4) *MeineAugen schließen sich... Müdigkeit.* (Мои глаза за-крываются от усталости.)
5) *... zwei Wochen bin ich... Berlin zurückgekehrt.* (Я вернулся из Берлина две недели назад.)
6) *Sonntags gehen die Leute... die Kirche.* (По воскресеньям люди ходят в церковь.)
7) *Ich hoffe... deine Hilfe.* (Я надеюсь на твою помощь.)
8) *Wir fahren... Hamburg... dem Zug.* (Мы (по)едем в Гамбург на поезде.)
9) *Das Schwimmbad ist... Renovierung geschlossen.* (Бассейн закрыт ввиду ремонта.)
10) *Wir gehen heute... Theater.* (Мы идем сегодня в театр.)

Упражнение 30

Переведите на русский язык предложения: %

1) *Ich möchte ander Berliner Universität studieren.*
2) *Ich habe das Schwimmen mit sechs Jahren gelernt.*
3) *Wir fahren am Sonntag zu unseren Freunden.*
4) *Ich habe immer Urlaub im Sommer.*
5) *Um neun Uhr gehe ich zum Arzt.*
6) *Im Sommer †ahre ich mit meinen Kindern ans Meer.*
7) *Im Urlaub liege ich am Strand und bade im Meer.*
8) *Ich interessiere mich sehrfür Fußball.*
9) *Ich beschäftige mich mit Informatik.*
10) *Ich möchte mit dir über den neuen Film sprechen.*

Wo? **(где?)**	***Wohin?*** **(куда?)**	***Woher?*** **(откуда?)**
hier (здесь)	*hierher*	*von hier*
lort (там)	*dorthin*	*von dort(her), von da*
1rinnen (внутри)	*nach drinnen*	*von drinnen*
1raußen (снаружи)	*nach draußen*	*von draußen*
cents (справа)	*nach rechts*	*von rechts*
inks (слева)	*nach links*	*von links*

Наречие

По своему значению наречия делятся на следующие группы:

1) Наречия времени: *gleich* (сейчас) *jetzt* (теперь, сейчас, в настоящее время), *sofort* (сейчас, тотчас, немедленно), *früh* (рано), *bald* (скоро), *spat* (поздно), *heute* (сегодня), *morgen* (завтра), *übermorgen* (послезавтра), *gestern* (вчера), *vorgestern* (позавчера), *noch* (еще), *schon* (уже)
2) Наречия, выражающие последовательность во времени: *zuerst* (сначала), *vorher* (раньше, прежде), *dann* (потом), *danach* (потом, затем), *später* (позже), *frùher* (раньше), *zuletzt* (напоследок, под конец, в конце концов, наконец), *nachher* (после (этого), потом, затем), *schließ-lich* (наконец, в конце концов, в заключение)
3) Наречия места и направления: *geradeaus* (прямо), *überall* (везде), *nirgendwo* (нигде), *voru>ärts* (вперед), *rückwärts* (в обратном направлении, назад, задом наперед), *seitlich* (сбоку)

Wo? (где?)	*Wohin?* (куда?)	*Woher?* (откуда?)
vorne (впереди)	*nach vorne*	*von vorne*
hinten (сзади)	*nach hinten*	*von hinten*
unten (внизу)	*nach unten, herunter, hinunter*	*von unten*
oben (вверху)	*nach oben, hinauf*	*von oben*

4) Наречия, обозначающие частоту, периодичность и повторяемость совершения действия: *immer* (всегда), *oft* (часто), *häufig* (часто), *meistens* (большей частью, чаще всего, в большинстве случаев), *manchmal* (иногда), *regelmäßig* (регулярно), *gewöhnlich* (обычно), *selten* (редко), *wieder* (снова)
5) Наречия меры и степени: *viel* (много), *wenig* (мало), *wenigstens* (по крайней мере, хотя бы), *genug* (достаточно), *alles* (все), *fast* ('почти), *kaum* (едва), *so* (так)
6) Наречия утверждения и отрицания: *ja* (да), *nein* (нет), *nicht* (не), *gar nicht* (вовсе не), *überhaupt nicht* (вообще не)
7) Отрицательные наречия: *niemals* (никогда, ни разу), *nie* (никогда), *nirgendwo* (нигде)
8) Наречия причины и цели: *darum* (для этого), *deshalb* (поэтому), *deswegen* (поэтому), *dazu* (для этого)
9) Наречия образа действия: *gut* (хорошо), *schlecht* (плохо), *schnell* (быстро), *richtig* (правильно), *gern* (охотно)
10) Модальные наречия:
   - оценки: *leider(К* сожалению), *umsonst* (напрасно, зря, даром), *vergeblich* (напрасно, безрезультатно), *hoffentlich* (надо надеяться)
   - усилительные: *sehr* (очень), *zu* (слишком), *ganz* (полностью), *besonders* (особенно), *sogar* (даже), *auch* (тоже), *noch* (еще), *schon* (уже), *лиг* (только)
   - вероятности: *vielleicht* (может быть), *wahrscheinlich* (вероятно), *vermutlich* (предположительно), *bestimmt* (непременно, обязательно, точно), *sicher*(непременно, наверняка), *natürlich* (конечно), *wirklich* (действительно)

Наречия образа действия, также как имена прилагательные, имеют степени сравнения. Обратите внимание, что некоторые наречия образуют степени сравнения от разных корней:

Наречие	**Сравнительная степень**	**Превосходная степень**
schnell (быстро)	*schneller*	*am schnellsten*
früh (рано)	*früher*	*am frühesten*
spat (поздно)	*später*	*am spätesten*
wenig (мало)	*weniger*	*am wenigsten*
***gern* (охотно)**	*lieber*	*am liebsten*
***viel* (много)**	*mehr*	*am meisten*

Обратите внимание, что многие наречия образа действия по форме не отличаются от прилагательных и имеют такие же формы степеней сравнения. Отличие заключается в том, что прилагательное может принимать окончания соответствующего рода, числа и падежа, а наречие остается неизменным:

Ich fahre mit dem schnellenAuto. (Я еду на быстрой машине.) *Ich fahre schnell.* (Я еду быстро.) . Упражнение 31

Вставьте слово, противоположное по значению выделенному жирным шрифтом:

1) *Woist deinZimmer,obenoder...?*
2) *Müssen wirjetzt* ***nach rechts*** *oder... abbiegen?*
3) *Ich habe den Schlüssel* ***überall*** *gesucht, aber... gefunden.*
4) *Wir sitzen hier* ***drinnen,*** *während unsere Freunde... spielen.*
5) *ImAuto sitzt meine Frau immer* ***vorne*** *und die Kinder....*
6) *Ich kann Deutsch* ***gut*** *verstehen, aber... sprechen.*
7) *Ich bin wenig gereist, aber ich habe... gesehen.*
8) *Ich gehe* ***oft*** *ins Schwimmbad und... in die Sauna.*
9) *Ich gehe* ***früh*** *zurArbeit und komme... nach Hause.*
10) *DerWeg geht immer* ***hinauf*** *und****....***

Упражнение 32

Переведите на русский язык:

1) *Am liebsten möchte ich nach Griechenland fahren.*
2) *Ich spreche Englisch besser als Deutsch.*
3) *Sprechen Sie bitte lauter!*
4) *Leider kann ich morgen nicht kommen.*
5) *Du trinkst zu vielAlkohol.*
6) *Ich fühle mich heute schlecht.*
7) *Ich sehe meine Eltern selten.*
8) *Sie sprechen sehrgut Deutsch.*
9) *Politik interessiert mich am wenigsten.*
10) *Hoffentlich treffen wir uns morgen wieder.*

Основы словообразования

Знание основ словообразования позволяет догадываться о значении незнакомых слов по знакомым корням. А длинные слова легче запоминаются, если знать, что они состоят из нескольких слов. Добавление суффиксов позволяет образовывать слова, относящиеся к другим частям речи: *sich bewegen* (двигаться) — *beweglich* (движущийся, подвижный) — *Beweglich-keit* (подвижность).

Словообразовательный процесс может сопровождаться изменениями в корне: *Woche* (неделя) — *wöchentlich* (еженедельный, еженедельно).

Образование имен существительных

Имена существительные могут образовываться

1) от имен прилагательных при помощи суффиксов:
   - *-heit/ -keit: frei* (свободный) — *Freiheit* (свобода), *sauber* (чистый) — *Sauberkeit* (чистота)
   - *-turn: reich* (богатый) — *Reichtum* (богатство), *eigen* (собственный) — *Eigentum* (собственность)
2) от глаголов при помощи суффиксов:
   - *-ung: verpacken* (упаковывать) — *Verpackung* (упаковка), *heizen* (топить) — *Heizung* (отопление)
   - *-nis: erlauben* (разрешать) — *Erlaubnis* (разрешение), *hindern* (препятствовать) — *Hindernis* (препятствие)
   - *-er: rauchen* (курить) — *Rancher* (курильщик), *backen* (печь) — *Backer, jagen* (охотиться) — *Jäger* (охотник), *helfen* (помогать) — *Heifer* (помощник)

3) от имен существительных для образования абстрактных понятий при помощи суффикса *-s*ehaft: Freund* (друг) — *Freundschaft* (дружба), *Feind* (враг) — *Feind-schaft* (вражда)
4) от имен существительных для образования названий мест при помощи суффикса *-ei: Bücher* (книги) — *Bücherei* (библиотека), *Backer* (пекарь) — *Bäckerei* (булочная)
5) от имен существительных для образования названий профессий при помощи суффиксов:
   - *-ist: Gitarre* (гитара) — *Gitarrist* (гитарист), *Lager* (склад) — *Lagerist* (кладовщик)
   - *-er: Fußball* (футбол) — *Fußballer* (футболист), *Musik* (музыка) — *Musiker* (музыкант), *Politik* (политика) — *Politiker* (политик)

Упражнение 33

1) Образуйте существительные от прилагательных при помощи суффикса *-heit: sicker* (уверенный, достоверный), *dumm* (глупый), *Шаг* (ясный), *gesund* (здоровый), *krank* (больной), *schön* (красивый).
2) Образуйте существительные от прилагательных при помощи суффикса *-keit: richtig* (правильный), *wichtig* (важный), *tap†er* (смелый), *möglich* (возможный).
3) Образуйте существительные от глаголов при помощи суффикса *-ung: landen* (приземляться), *meinen* (думать, считать, полагать), *erfahren* (узнавать), *erzählen* (рассказывать), *erklären* (объяснять), *enttäuschen* (разочаровывать), *befreien* (освобождать), *empfehlen* (советовать, рекомендовать), *vorbereiten* (готовить, подготавливать), *reinigen* (чистить), *hoffen* (надеяться).

Образование имен прилагательных

1) Имена прилагательные могут образовываться от имен существительных при помощи суффиксов:

·. *-lick: Angst* (страх, испуг) — *ängstlich* (боязливый, испуганный, трусливый), *Freund* (друг)— *freundlich* (приветливый, радушный)
- *-ig:Mut* (мужество, смелость)— *mutig* (мужественный), *Fleiß* (прилежание, усердие, старание) — *fleißig* (прилежный, старательный)
- *-al: Region* (регион) — *regional* (региональный), *Nation* (нация, народ) — *national* (национальный)
- *-isch: Neid* (зависть) — *neidisch* (завистливый), *Spanien* — *spanisch, Historie* (история) — *historisch* (исторический), *Geographie* (география) — *geo-graphisch* (географический)
- *-ell: Kultur* (культура) — *kulturell* (культурный), *Natur* (природа) — *naturell* (природный)
- *-haft: Traum* (мечта, сон) — *traumhaft* (сказочный)

2) Имена прилагательные могут образовываться от гла голов при помощи суффиксов:
   - *-bar: essen* (кушать) — *essbar* (съедобный), *trinken* (пить) — *trinkbar* (питьевой)
   - *-sam: sparen* (экономить) — *sparsam* (экономный, бережливый), *folgen* (следовать) — *folgsam* (послушный)
   - *-lick: empfinden* (чувствовать, ощущать) — *empfind-lich* (чувствительный)

Упражнение 34

I) Образуйте прилагательные от существительных при помощи суффикса *-lich:*

Gefahr (опасность), *Tag* (день), *Glück* (счастье), *Herz* (сердце), *Sport* (спорт).

`.`) Образуйте прилагательные от существительных при помощи (уффикса *-ig:*

Geduld (терпение), *Sonne* (солнце), *Wind* (ветер), *Eifersucht* (ревность), *Vorsicht* (осторожность).

Образование глаголов

При образовании немецких глаголов большую роль играют приставки (как и в русском языке). К одному и тому же глаголу можно добавить большое количество приставок, например:

- *abmachen* (отделять; договариваться)
- *anmachen* (приделывать, прикреплять, зажигать (свет), разводить (огонь))
- *aufmachen* (открывать, раскрывать, отворять, развязывать, расстегивать)
- *ausmachen* (тушить, гасить, выключать (свет, газ); условливаться)
- *einmachen* (консервировать, мариновать)
- *festmachen* (укреплять, прикреплять, закреплять)
- *mitmachen* (участвовать, принимать участие)
- *nachmachen* (подражать, имитировать)
- *vormachen* (показывать как что-л. делать, притворяться)
- *wegmachen* (удалять, убирать)
- *weitermachen* (продолжать делать)
- *zumachen* (закрывать, застегивать)

Основные отделяемые приставки (всегда под ударением):

aЬ	*abfahren* (отъезжать, отправляться)
an	*anrufen* (звонить по телефону), *anfangen* (начинать)
auf	*aufhören* (прекращать), *aufstehen* (вставать)
aus	*aussteigen* (выходить, сходить, высаживаться)
bei	*beitragen* (содействовать, способствовать, вносить свой вклад)
dazwischen	*dazwischenkommen* (вмешиваться, перебивать)
em	*einladen* (приглашать), *einkaufen* (закупать, делать покупки)
fest	*†festhalten* (держать, удерживать), *feststellen* (устанавливать, выяснять)

her	*herkommen* (приходить, подходить)
heraus	*herausnehmen* (вынимать, изымать), *herausfallen* (выпадать)
hin	*hinfahren* (поехать (туда), съездить)
hinaus	*hinausgehen* (выходить, распространяться)
los	*loslassen* (освобождать, отпускать, выпускать)
mit	*mitkommen* (идти вместе с кем-л.), *mitbringen* (приносить с собой)
nach	*nachdenken* (размышлять, думать, задумываться)
vor	*vorschlagen* (предлагать), *vorstellen* (представлять)
voraus	*vorausgehen* (идти вперед), *voraussehen* (предвидеть)
vorbei	*vorbeikommen* (проходить мимо, заходить к кому-н.)
weg	*weggehen* (уходить), *wegnehmen* (отнимать, отбирать)
weiter	*weitergehen* (продолжать идти)
zu	*zuschauen* (смотреть, наблюдать), *zudecken* (закрывать, прикрывать)
zurück	*zurückgeben* (возвращать), *zurückkommen* (возвращаться)
zusammen	*zusammenbleiben* (оставаться вместе)

Основные неотделяемые приставки (всегда безударные):

be	*bezahlen* (платить, оплачивать, уплачивать), *bekommen* (получать)
emp	*empfehlen* (советовать), *empfinden* (чувствовать)
ent	*entdecken* (открывать, обнаруживать), *entleeren* (опустошать)
rr	*erzählen* (рассказывать), *erleben* (переживать), *erfahren* (узнавать)

ge	*gefalien* (нравиться, быть по вкусу), *gebrauchen* (использовать) «.
miss	*misstrauen* (не доверять), *missbrauchen* (злоупотреблять)
ver	*verändern* (изменять), *vertragen* (терпеть, выносить, переносить)
zer	*zerbrechen* (сломать, разбить), *zerstören* (разрушать, разорять, уничтожать)

С помощью неотделяемых приставок глаголы могут образовываться от

- глаголов: *kau†en* (покупать)— *verkaufen* (продавать)
- прилагательных: *klein* (маленький) — *zerkleinem* (измельчать), *ganz* (целый, весь) — *ergänzen* (дополнять)
- существительных: *Kern* (косточка, ядро, зерно, семя, сердцевина) — *entkernen* (вынимать косточки (из плодов))

Некоторые глагольные приставки могут быть как отделяемыми (ударными), так и неотделяемыми (безударными). В зависимости от этого меняется значение глагола:

	отделяемые приставки	**неотделяемые приставки**
durch	*durchlaufen* (пробегать, проходить скорым шагом через что-л.)	*durchlaufen* (пробежать глазами, быстро просмотреть)
über	*übersetzen* (переправлять(ся), переплывать)	*übersetzen* (переводить)
um	*umfahren* (наезжать (на кого-л.), сбивать с ног)	*umfahren* (ехать в объезд)
unter	*unterstellen* (подставлять (что-л. подо что-л.))	*unterstellen* (подчинять)
wieder	*wiederholen* (снова принести, забрать, вернуть)	*wiederholen* (повторять)

Упражнение 35

Разделите предложенные слова

verstehen, vergeben, verstärken, verlangsamen, verbrechen, verkraften, verbreiten, verkleinern, verbinden, verlängern, vergrößern, verpassen, verbringen, vergolden, vergiften

на следующие группы:

a) образованные от глаголов
b) образованные от прилагательных
c) образованные от существительных

Образование сложных слов

Новые слова можно образовывать не только путем присоединения приставок и суффиксов, но и путем соединения нескольких простых слов.

Некоторые сложные слова в немецком языке давно воспринимаются носителями языка как простые. Они есть в любом словаре и на других языках, как правило, соответствуют простым словам:

- *Hand* (рука) + *Tuch* (платок, сукно) -» *Handtuch* (полотенце)
- *Zeit* (время) + *Schrift* (шрифт, буквы) -> *Zeitschrift* (журнал)
- *Hand* (рука) + *Schuh* (ботинок) -> *Handschuh* (перчатка)

Для немецкого языка является нормальным соединение 3-х и более слов:

- *Wald* (лес)+ *Blüten* (цветы) + *Honìg* (мед) -> *Wald-blütenhonig* (мед из лесных цветов)
- *Bus* (автобус)+ *halten* (останавливаться) + *Stelle* (место) -> *Bushaltestelle* (автобусная остановка)

В немецком языке в сложных словах могут появиться соединительные буквы:

- *Leben* (жизнь) + *Lauf* (бег, движение) -» *Lebenslauf* (биография) *
- *Eintritt* (вход) + *Karte* (карта, билет) -> *Eintrittskarte* (входной билет)
- *Geburt* (рождение) + *Tag* (день) -^ *Geburtstag* (день рождения)
- *Hund* (собака) + *Futter* (корм) -> *Hundefutter* (корм для собак)

Образование сложных имен существительных

1) Сложные имена существительные в немецком языке очень часто имеют первым компонентом существитель ное, а вторым — глагол с добавлением суффикса:
   - *Flaschen* (бутылки) + *ö†fnen* (открывать) -> *Flaschen-öffner* (открывалка для бутылок)
   - *Haaг* (волосы) + *trocknen* (сушить) -> *Haartrockner* (фен)
   - *Wolke* (облако) + *kratzen* (чесать, скрести, царапать) -> *Wolkenkratzer* (небоскреб)
   - *Geschirr* (посуда) + *spülen* (мыть) -> *Geschirrspüler* (посудомоечная машина)
   - *Staub* (пыль) + *saugen* (сосать) -» *Staubsauger* (пылесос)
   - *Brief* (письмо) + *tragen* (носить) -> *Brief träger* (почтальон)
2) Сложные имена существительные в немецком языке очень часто образуются соединением основы глагола с существительным:
   - *waschen* (мыть) + *Maschine* (машина) -» *Wasch-maschine* (посудомоечная машина)
   - *kùhlen* (охлаждать) + *Schrank* (шкаф) -» *Kühlschrank* (холодильник)
   - *sparen* (беречь, экономить) + *Bank* (банк) -> *Sparbank* (сберегательный банк)
   - *schlafen* (спать) + *Zimmer* (комната) -» *Schlafzimmer* (спальня)

   - *schwimmen* (плавать) + *Bad* (ванна, купальня) -» *Schwimmbad* (бассейн)
   - *schreiben* (писать) + *Waren* (товары) -> *Schreibwaren* (канцелярские товары)
   - *u>ohnen* (жить) + *Heim* (дом) -» *Wohnheim* (общежитие)
   - *fahren* (ехать) + *Rad* (колесо) -» *Fahrrad* (велосипед)
3) Очень часто сложные имена существительные образу ются путем соединения двух существительных:
   - *Eisen* (железо) + *Bahn* (дорога) -> *Eisenbahn* (железная дорога)
   - *Auto* (легковой автомобиль) + *Bahn* (дорога) -> *Autobahn* (автострада)
   - *Regen* (дождь) + *Bogen* (дуга) -> *Regenbogen* (радуга)
   - *Asche* (пепел) + *Becher*(кубок, бокал, чаша, стакан) ->*Aschenbecher* (пепельница)
   - *Sonne* (солнце) + *Blume* (цветок) -» *Sonnenblume* (подсолнух)
   - *Sport* (спорт) + *Halle* (зал) -> *Sporthalle* (спортзал)
   - *Zahn* (зуб) +*Arzt* (врач) -> *Zahnarzt* (зубной врач)
4) Иногда при образовании сложных существительных встречается сочетание прилагательного с существи тельным: *
   - *fremd* (чужой) + *Sprache* (язык) ~» *Fremdsprache* (иностранный язык)
   - *hoch* (высокий) + *Haus* (дом) -> *Hochhaus* (высотный дом)
   - *fern* (далекий) + *Glas* (стекло) -» *Fernglas* (бинокль)
   - *wild* (дикий) + *Schwein* (свинья) -> *Wildschwein* (кабан)

Образование сложных имен прилагательных

В немецком языке можно образовывать не только сложные существительные, но и прилагательные. Они могут обра-

зовываться путем соединения 2-х прилагательных. Чаще всего такие прилагательные используются для описания

1) вкусовых оттенков:
   - *süß* (сладкий) + *sauer* (кислый) —> *süßsauer* (кисло-сладкий)
2) цветов:
   - *schwarz* (черный) + *weiß* (белый) -> *schwarz-iveiß* (черно-белый)
   - *hell* (светлый) + *Ыau* (синий) —> *hellblau* (светло-синий, голубой)
   - *dunkel* (темный) + *rot* (красный) —» *dunkelrot* (темно-красный)
3) уточняющего значения:
   - *schwer* (тяжелый) + *krank* (больной) -» *schwerkrank* (тяжелобольной)
4) физических недостатков:
   - *taub* (глухой) + *stumm* (немой) -» *taubstumm* (глухо немой)

Прилагательные с первым компонентом существительным используются для

1) уточнения значения:
   - *Krebs* (рак) + *krank* (больной) —> *krebskrank* (больной раком)
   - *Leben* (жизнь) + *gefährlich* (опасный) —> *lebens-gefährlich* (опасный для жизни)
   - *Sonne* (солнце) + *empfindlich* (чувствительный) -> *sonnenempfindlich* (чувствительный к солнцу)
2) для сравнения:
   - *Stein* (камень) + *hart* (твердый) -> *steinhart* (твердый, как камень)
   - *Ваг* (медведь) + *stark* (сильный) —> *bärenstark* (сильный, как медведь)

Иногда в качестве второго компонента сложных слов выступают слова, которые имеют собственное значение, но воспринимаются скорее как суффиксы:

	Значение суффикса	**Примеры**
-arm	мало	*Fett* (жир) — *fettarm* (обезжиренный)
-frei	без	*Zucker* (сахар) — *zucherfrei* (без сахара), *Fehler* (ошибка) — *fehlerfrei* (безошибочный)
-los	без	*Sinn* (смысл) — *sinnlos* (бессмысленный), *Kinder* (дети) — *kinderlos* (бездетный), *Arbeit* (работа) — *arbeitslos* (безработный)
-voll	много	*Sinn* (смысл) — *sinnuoll* (осмысленный), *Kraft* (сила) — *kraftvoll* (полный сил, энергичный)
-reich	много	*Erfolg* (успех) — *erfolgreich* (успешный), *Kinder* (дети) — *kinderreich* (многодетный)
-fest	противостояние	*Wasser* (вода) — *wasserfest* (водостойкий), *Host* (ржавчина) — *rostfest* (нержавеющий)
-dicht	противостояние	*Wind* (ветер) — *winddicht* (непродувае-мый), *Wasser* (вода) — *wasserdicht* (водонепроницаемый , непромокаемый)

Образование глаголов

В немецком языке встречаются не только сложные существительные и прилагательные, но и сложные глаголы. Вот самые известные из них:

- *fernsehen* (смотреть телевизор)
- *freilassen* (отпустить)
- *kennen lernen* (знакомиться)
- *stattfinden* (состояться, иметь место; происходить)
- *staubsaugen* (пылесосить)
- *teünehmen* (участвовать)
- *zurechtkommen* (справляться, прийти вовремя)

В сложных глаголах основное ударение всегда падает на первое слово. Такие глаголы спрягаются так же, кек глаголы с отделяемыми приставками:

Die Führung findet bei jedem Wetter statt. (Экскурсия состоится при любой погоде.)

Упражнение 36

1) Соедините правильно стоящие слева и справа простые сло ва в сложные:

1. *Kinder*	a) *Ha†en*
2. *Apfel*	b) *Wagen*
3. *Brief*	c) *Frau*
4. *Haus*	d) *Baum*
5. *Flug*	e) *Marke*

2) Скажите при помощи прилагательного с суффиксом *-los:*

ohne Erfolg (успех), *ohne Geschmack* (вкус), *ohne Geruch* (запах), *ohne Farbe* (цвет), *ohne Heimat* (Родина), *ohne Gewalt* (насилие), *ohne Gefühl* (чувство), *ohne Ziel* (цель), *ohne Hoffnung* (надежда), *ohne Kraft* (сила), *ohne Hilfe* (помощь), *ohne Schmerz* (боль)

Отрицательные приставки

В немецком языке существует несколько отрицательных приставок. Некоторые из них употребляются со всеми частями речи, другие ограничены в использовании. Самой распространенной является отрицательная приставка *un-*. Она употребляется

- с существительными: *Glück* (счастье)— *Unglück* (несчастье)
- с прилагательными: *höflich* (вежливый) — *unhöflich* (невежливый, грубый), *bequem* (удобный) — *unbequem* (неудобный), *angenehm* (приятный) — *unangenehm* (неприятный)

- с причастиями: *bekannt* (знакомый, известный) — *unbekannt* (незнакомый, неизвестный)

Другие отрицательные приставки:

- *miss-: Erfolg* (удача)— *Misserfolg* (неудача), *Ernte* (урожай) — *Missernte* (неурожай), *trauen* (доверять) — *misstrauen* (не доверять, остерегаться), *achten* (соблюдать) — *missachten* (не уважать, пренебрегать)
- *dis: Harmonie* (гармония, согласие) — *Disharmonie* (дисгармония)
- *a-: moralisch* (нравственный, моральный, духовный) — *amoralisch* (безнравственный, аморальный, бездуховный), *politisch* (политический) — *apolitisch* (аполитичный)

Упражнение 37

Поставьте, где возможно, отрицательную приставку *un-,* изменив при этом смысл предложения на противоположный:

1) *Ich mache regelmäßig Sport.* (Я регулярно занимаюсь спортом.)
2) *DerBus kommt immerpünktlich.* (Автобус всегда приезжает точно по расписанию.)
3) *Diese Insel ist bewohnt.* (Этот остров обитаемый.)
4) *Der Zustand des Patienten ist stabil.* (Состояние пациента стабильное.)
5) *Dieser Mensch ist sympathisch.* (Этот человек симпатичный.)
6) *Ich finde das Buch interessant.* (Я нахожу эту книгу интересной.)
7) *Diese Fahrkarte ist gültig.* (Этот билет действителен.)
8) *Ihre Schlussfolgerung ist logisch.* (Ваш вывод логичен.)
9) *Sie sprechen sehr deutlich.* (Вы говорите очень отчетливо.)
10) *Ich bin mit derBedienung sehr 2ufrieden.* (Я очень доволен/ довольна обслуживанием.)

Простое предложение

Утвердительные предложения

В немецком языке фиксированный порядок слов. В утвердительном предложении на втором месте должен стоять глагол. При этом первую позицию чаще всего занимают

- подлежащее:
  Ralfspielt Tennis. (Ральф играет в теннис.)
- обстоятельство времени:
  Heute rufe ich meine Eltern an. (Сегодня я позвоню своим родителям.)
- обстоятельство места:
  Am Strand sind viele Leute. (На пляже много людей.)

В немецком языке не бывает предложений без подлежащего. Если по смыслу подлежащее отсутствует, то его место занимает безличное местоимение *es:*

Es ist spat. (Поздно.) *Es ist halt.* (Холодно.)

Безличное местоимение *es* является подлежащим и в следующей конструкции, объявляющей о существовании либо отсутствии чего-либо:

***Esgibt** hunderte Wege.* (Существуют сотни дорог.) *Es gibt keinen Weg zurück.* (Дороги назад нет.) *In Deutschland gibt es viele Sehenswürdigkeiten.* (В Германии много достопримечательностей.)

В обобщающих предложениях часто используется неопределенно-личная конструкция. При этом глагол стоит в 3-м лице единственного числа, а перед ним ставится неопределенно-личное местоимение *man.* При помощи такой конструкции очень легко, например, рассказать о своей стране или городе:

In Deutschland trinkt man viel Bier. (В Германии пьют много пива.)
In Russland isst man viel. (В России много едят.) *In der Schweiz spricht man Deutsch, Französisch und Italienisch.* (В Швейцарии говорят по-немецки, по-французски и по-итальянски.)

В немецком языке есть целый ряд безличных конструкций, после которых используется глагол в неопределенной форме с частицей *zu.* Для начинающих они удобны тем, что не требуют знания спряжений глаголов. При этом неопределенная форма глагола занимает последнее место в предложении:

Es ist schwierig, Deutsch zu sprechen. (Это трудно — говорить по-немецки.)
Es ist schön, immer neue Freunde zu finden. (Это прекрасно — всегда находить новых друзей.) *Es ist interessant, das Deutsche Museum in München zu besuchen.* (Это интересно — посетить Немецкий музей в Мюнхене.)
Es ist wichtig, Fremdsprachen zu lernen. (Это важно — учить иностранные языки.)
Es ist unmöglich, bei diesem Nebel mit demAuto zu fahren. (Это невозможно — ехать на машине при таком тумане.) *Es ist notwendig, sich ein Visum zu besorgen.* (Это необходимо — получить визу.)
Es ist verboten, in derAltstadt zuparken. (Запрещено парковать машину в старом городе.)
Es ist gefährlich, beim Sturm spazieren zu gehen. (Это опасно — идти гулять во время шторма.)

В немецком языке есть еще ряд конструкций, в которых, кнк и в русском языке, на первое место выходит личное местоимение в дательном падеже:

Единственное число	Множественное число
Mir fehlt *die Erfahrung.* (Мне не хватает опыта.)	***Mir fehlen*** *die Worte.* (Мне не хватает слов.)
Mir fehlt *etwas.* (Мне чего-то не хватает.)	***Mir fehlen*** *Freunde.* (Мне не хватает друзей.)
Mir gefällt *dein Lächeln.* (Мне нравится твоя улыбка.)	***Mir gefalien*** *Blumen.* (Мне нравятся цветы.)

В подобных конструкциях возможен и другой порядок слов:

Du wirst mir fehlen, (Тебя мне будет не хватать.)
DiesesBuchgefällt mirsehr. (Эта книга мне очень нравится.)

Упражнение 38

Обобщите следующие высказывания, используя неопределенно-личное местоимение *man,* и переведите полученные предложения:

1) *Ich wasche mir die Hände vor dem Essen.*
2) *Ich trinke morgens Kaffee.*
3) *Ich darf hier rauchen.*
4) *Ich schenke Blumen zum Geburtstag.*
5) *Ich soil mich immer gut benehmen.*
6) *Ich kann alles im Internet kaufen.*
7) *Ich halte mein Geld auf der Sparkasse.*
8) *Am Sonntag muss ich nicht zurArbeit gehen.*
9) *Ich spreche über Politik.*
10) *Zu Weihnachten bekomme ich Geschenke.*

Вопросительные предложения

В немецком языке можно задать вопрос двумя основными способами. В некоторых случаях достаточно поменять порядок слов повествовательного предложения, поставив глагол на первое место в предложении:

Sprichst du Russisch? (Ты говоришь по-русски?)

На такие вопросы можно ответить одним словом: да *(Ja.)* или нет *(Nein.)* или полным предложением. Иногда ответ можно сократить:

вопрос	положительный сокращенный ответ
Denkst du oft ***an*** *die Zukunft?* (Ты часто думаешь о будущем?)	*Ja, ich denke oft* ***daran.*** (Да, я часто думаю об этом.)
Bist du ***mít*** *der Arbeit fertig?* (Ты закончил работу?)	*Ja, ich bin* ***damit*** *fertig.* (Да, я ее закончил.)
Interessierst du dich ***für*** *Kunst?* (Ты интересуешься искусством?)	***Ja,*** *ich interessiere mich* ***dafür.*** (Да, я этим/им интересуюсь.)
Hast du mit deiner Frau ***über*** *den Urlaub gesprochen?* (Ты уже говорил с женой об отпуске?)	*Ja, ich habe mit meiner Frau* ***darüber*** *gesprochen.* (Да, я говорил с моей женой об этом.)

Если речь идет о людях, то в ответах используются личные местоимения в соответствующем падеже:

вопрос	положительный сокращенный ответ
Denkst du oft ***an deine Mutter?*** **(Ты** часто думаешь о своей матери?)	*Ja, ich denke oft* ***an*** *sie.* (Да, я часто о ней думаю.)
Gehst du ***mit deiner Schwester*** *ins Kino?* (Ты пойдешь со своей сестрой в кино?)	*Ja, ich gehe* ***mit ihr*** *ins Kino.* (Да, я пойду с ней в кино.)
Wartest du ***auf deinen Freund?*** (Ты ждешь своего друга?)	*Ja, ich warte* ***auf ihn.*** (Да, я жду его.)

Вопрос может быть задан и в отрицательной форме:

Willst du keinen Kaffee? (Ты не хочешь кофе?)

При ответе на такой вопрос необходимо избежать путаницы.

- *Nein. (Ich will keinen Ka†fee.)* (Нет. Я не хочу кофе.)
- ***Doch.*** *(Ich will einenKaf˙fee.)* (Я хочу кофе.)

Не забывайте, что можно задавать вопросы в обобщающей форме:

Darf man hier fotografieren? (Здесь можно фотографировать?) *Muss man eine Eintrìttskarte kau†en?* (Нужно покупать входной билет?)

Большой ряд вопросов можно задать с помощью вопросительных слов:

1) ***Wer*** *ist das?* (Кто это?)
   Вопросительное слово может стоять в любом падеже: ***Wessen*** *Jacke ist das?* (Чья это куртка?) ***Wem*** *gehört diese Tasche?* (Кому принадлежит эта сумка?)
   Wen *willst du besuchen?* (Кого ты хочешь навестить?)
   Вопросительное слово может употребляться с предлогами: ***Von wem*** *hast du diese schöne Postkarte bekommen?* (От кого ты получил/а эту красивую открытку?) ***Mit wem*** *gehst du ins Restaurant?* (С кем ты идешь в ресторан?) ***Aufwen*** *wart est du?* (Кого ты ждешь?)
2) ***Was*** *sind Sie von Beruf?* (Кто Вы по профессии?)
   Was *denkst du über unsere Situation?* (Что ты думаешь о нашей ситуации?)
   Вопросительное слово может употребляться с предлогами: ***Wovon*** *träumst du?* (О чем ты мечтаешь?) ***Woran*** *denkst du oft?* (О чем ты часто думаешь?) ***Worüber*** *sprechen Sie gem?* (О чем Вы охотно разговариваете?)
   Worauf *wariest du?* (Чего ты ждешь?) ***Wofür*** *interessierst du dich?* (Чем ты интересуешься?)

3) ***Wo*** *kann man Brief marken kaufen?* (Где можно купить почтовые марки?)
   Woher *kommst du?* (Откуда ты идешь? / Откуда ты приехал/а?) ***Wohin*** *gehst du?* (Куда ты идешь?)
4) ***Wie*** *geht es dir?* (Как у тебя дела?)
   Wie *spat ist es?* (Который час?)
   Wie alt *bist du?* (Сколько тебе лет?)
   Wie lange *muss ich noch warten?* (Как долго я еще должен/должна ждать?) ***Wie viel*** *kostet es?* (Сколько это стоит?)
5) ***Wann*** *kommst du zurück?* (Когда ты вернешься?)
6) ***Welche*** *Sportartpasst am besten zu Ihnen?* (Какой вид спорта Вам больше всего подходит?)
7) ***Warum*** *lernen Sie Deutsch?* (Почему Вы учите немецкий язык?)
8) ***Wozu*** *brauchst du ein Wörterbuch?* (Для чего тебе нужен словарь?)

Упражнение 39

Вставьте подходящие вопросительные слова:

1) *... kostet dieses Kleid?*
2) *... antwortest du nichts?*
3) *... ist meine Tasche?*
4) *...heißenSie?*
5) *... machst du morgen?*
6) *... fühlst du dich?*
7) *... ist dein Lieblingsdichter?*
8) *... gehört dieser Mantel?*
9) *... lächelst du nie?*
10) *...wohnenSiezurzeit?*

Упражнение 40

Ответьте на все вопросы положительно, используя в ответах для краткости местоимения или наречия вместо выделенных слов:

1) *Wollen Sie im Sommer* ***in die Schweiz*** *fahren?* (Вы хотите поехать летом в Швейцарию?)

2) *Werden Sie* ***in der Schweiz*** *einen Monat bleiben?* (Вы останетесь в Швейцарии на месяц?) *
3) *Glauben Sie an Gott?* (Вы верите в Бога?)
4) *Ärgerst du dich über* ***deine Nachbarn?*** **(Ты** сердишься на своих соседей?)
5) *Haben Sie* ***einen Führerschein?*** (У Вас есть водительские права?)
6) *Können Sie für mich* ***ein Zimmer im Hotel*** *reservieren?* (Вы можете зарезервировать для меня комнату в гостинице?)
7) *Möchtest du* ***ein neues Kleid*** *kaufen?* (Ты хотела бы купить новое платье?)
8) *Kaufst du* ***dieses Geschenk*** *für* ***deine Mutter?*** **(Ты** покупаешь этот подарок для своей матери?)
9) *Brauchen Sie* ***einen Stadtplan?*** (Вам нужен план города?)
10) *Können Sie mir* ***dieses Restaurant*** *empfehlen?* (Вы можете порекомендовать мне этот ресторан?)

Упражнение 41

Переведите на русский язык:

1) *Warum bist du so traurig?*
2) *Kann ich diese Medizin ohne Rezept kaufen?*
3) *Lesen Sie gern?*
4) *Warum sind Sie so spat gekommen?*
5) *Wovor hast du Angst?*
6) *Wer kann mir helfen?*
7) *In welcher Stadt wohnen Sie?*
8) *Möchtest du mit mir ins Kino gehen?*
9) *Interessieren Sie sich für Sport?*
10) *Rufst du deine Freunde oft an?*

Отрицательные предложения

В немецком языке есть несколько основных способов выразить отрицание.

В первом случае используется отрицательная частица *nicht {ue).*

При общем отрицании эта частица стремится занять последнее место в предложении:

Das interessiert mich ***nicht.*** (Это меня не интересует.) Но отрицательная частица *nicht* уступает последнее место

- отделяемой глагольной приставке:
  Die Veranstaltung findet bei schlechtem Wetter ***nicht*** *statt.* (Мероприятие не состоится при плохой погоде.)
- второй части составного сказуемого:
  Ich werde es ***nicht*** *machen.* (Я не буду этого делать.) При отрицании одного из членов предложения отрицательная частица *nicht* ставится непосредственно перед ним:

Ich fahre ***nicht*** *nach It alien.* (Я еду не в Италию.) *Ich warte* ***nicht*** *aufdich.* (Я жду не тебя.) Для отрицания могут использоваться отрицательные местоимения и наречия: *nichts* (ничто, ничего), *niemand* (никто), *nie/niemals* (никогда): ***Niemand*** *ist gekommen.* (Никто не пришел.) *Ich werde* ***niemandem*** *die Wahrheit sagen.* (Я никому не скажу правду.)

Ich habe ***niemanden*** *gesehen.* (Я никого не видел/а.) *Ich habe* ***nichts*** *gekauft.* (Я ничего не купил/а.) *Ich habe* ***nichts*** *zu tun.* (Мне нечего делать.) *Ich esse nie Fleisch.* (Я никогда не ем мясо.) *Ich esse* ***weder*** *Fleisch* ***noch*** *Fisch.* (Я не ем ни мяса, ни рыбы.)

Отрицательное слово *hein* (никакой) используется только при отрицании существительных. В этом случае оно как бы заменяет артикль, изменяется по родам и падежам:

Es gibt kein Problem. (Нет никакой проблемы.) *Ich habe keinen Hunger.* (Я не голоден/голодна.) *Ich habe* ***kein*** *Wort verstanden.* (Я не понял/а ни одного слова.)

Bitte ***keine*** *Getränke mitbringen!* (Пожалуйста, не при носить с собой никаких напитков!) *

Вы уже, наверное, успели заметить, что в немецком языке, в отличие от русского, невозможно двойное отрицание. Немецкий язык не позволяет таких емких высказываний, как русское предложение: «Никому ничего не скажу».

В немецком языке приходится ограничиться одним отрицанием:

Ich werde es ***niemandem*** *sagen.* (Я не скажу это никому.)

Упражнение 42

Ответьте на все вопросы отрицательно:

1) *Bist du müde?* (Ты устал/а?)
2) *Kannst duAuto fahren?* (Ты умеешь водить машину?)
3) *Kannst du schwimmen?* (Ты умеешь плавать?)
4) *Rauchst du?* (Ты куришь?)
5) *Fliegst du gerne mit dem Flugzeug?* (Тебе нравится летать на самолете?)
6) *Kannstduauf mich warten?* (Можешь меня подождать?)
7) *Möchtest du etwas essen?* (Ты хотел/а бы съесть что-нибудь?)
8) *Hast du jemanden gesehen?* (Ты видел/а кого-нибудь?)
9) *Sprechen Sie Deutsch oder Englisch?* (Вы говорите по-немецки или по-английски?)
10) *Interessieren Sie sich fürPolitik?* (Вы интересуетесь политикой?)

Упражнение 43

Переведите на русский язык:

1) *Ich habeheute keine Zeit.*
2) *Geld ist nicht alles.*
3) *Ich will niemanden sehen.*
4) *Dieses Problem interessiert mich nicht.*
5) *IchdarfkeinenAlkoholtrinken.*
6) *Vergiss deine Brille nicht!*

7) *Ich habe keinenAppetit.*
8) *Ich gehe nicht zumArzt.*
9) *Erzähl keinem von diesem Fall!*
10) *Hierdarf man nicht rauchen.*

Сложное предложение

Сложные предложения используются преимущественно в письменной речи.

В некоторых случаях в сложное предложение соединяются несколько главных предложений при помощи союзов *und* (и), *oder* (или), *aber* (но), *sondern* (а, но), *entweder... oder* (или ... или):

Hamburg ist eine schöne Stadt und Sie werden sich dort wohl fühlen. (Гамбург — красивый город, и Вы будете там себя хорошо чувствовать.)
Möchten Sie das Stadtmuseum besuchen odergehen Sie lieber spazieren? (Вы хотели бы посетить Городской музей или пойдете лучше прогуляться?)

В сложносочиненном предложении придаточное предложение может стоять до или после главного предложения:

Ich gehe zum Zahnarzt, u>enn ich Zahnschmerzen habe. (Я иду к зубному врачу, если у меня болят зубы.) *Wenn ich Zahnschmerzen habe, gehe ich zum Zahnarzt.* (Если у меня болят зубы, я иду к зубному врачу.)

В придаточном предложении сказуемое всегда стоит на последнем месте. Исключение составляют предложения с союзом *aenn(так* как, потому что):

Ich bleibe heute zu Hause, denn ich fühle mich schlecht. (Я останусь сегодня дома, потому что я себя плохо чувствую.)

Обратите внимание, что если придаточное предложение предшествует основному, то основное предложение начинается с глагола:

Falls ich etwas erfahre, werde ich dir Bescheid geben. (В случае, если я что-то узнаю, я поставлю тебя в известность.)

Основные типы придаточных предложений:

1) Причины:

Ich komme nicht, u>eil ich krank bin. (Я не приду, потому что я болен/больна.)
Ich mache das Fenster auf, ***da*** *es mir zu heiß ist.* (Я открою окно, потому что мне слишком жарко.)

2) Цели:

Ich lerne Deutsch, ***damit*** *ich eine gute Arbeit finden kann.* (Я учу немецкий язык, чтобы я мог/ла найти хорошую работу.)
Ich arbeite viel, ***damit*** *meine Kinder alles haben.* (Я много работаю для того, чтобы мои дети имели все.) Если действующие лица в главном и придаточном предложениях совпадают, то можно использовать оборот с *um... zu:*
Ich bin nach Deutschland gekommen, ***damit*** *ich Deutsch lerne.* (Я приехал/а в Германию, чтобы учить немецкий язык.)
Ich bin nach Deutschland gekommen, um Deutsch zu lernen. (Я приехал/а в Германию, чтобы учить немецкий язык.)

3) Условия: *

Wenn *es morgen nicht regnet, gehen wirin dieBerge.* (Если завтра не будет дождя, мы пойдем в горы.) ***Falls*** *Sie Kinder haben, bekommen Sie eine Ermäßigung.* (В случае, если у Вас есть дети, Вы получите скидку.)

4) Времени:

Wenn *du nach Hause kommst, ruf mich bitte an.* (Когда ты вернешься домой, позвони мне, пожалуйста.) ***Während*** *ich arbeite, sind meine Kinder im Kindergarten.* (В то время, когда я работаю, мои дети находятся в детском саду.)
Als *ich acht war, habe ich das Schwimmen gelernt.* (Когда мне было восемь лет, я научился/научилась плавать.)

Seitdem *ich in Moskau wohne, habe ich immer einen guten Job.* (С тех пор, как я живу в Москве, у меня всегда есть хорошая работа.)
Wir haben noch eine Stunde Zeit, bis die Gäste kommen. (У нас есть еще час до того, как придут гости.) ***Sobald*** *du fertig bist, †angen wir an.* (Как только ты будешь готов/а, мы начнем.)
Bevor ich einkaufen gehe, schreibe ich mir immer eine Einkaufsliste. (Прежде чем идти за покупками, я всегда пишу себе список покупок.)
Nachdem *ich die Prüfung bestanden habe, kann ich mich erholen.* (После того, как я сдал/а экзамен, я могу отдохнуть.)

5) Места и направления:
Ich möchte wissen, ***wo*** *wirsind.* (Я хотел/а бы знать, где мы находимся.)
Ich weiß nicht, ***wohin*** *dieser Weg führt.* (Я не знаю, куда ведет эта дорога.)
6) Уступки:
Obwohl *es regnet, gehe ich spazieren.* (Несмотря на то что идет дождь, я пойду на прогулку.)
7) Сравнения:
Je mehr Geld ich verdiene, ***desto*** *mehr Steuern muss ich bezahlen.* (Чем больше денег я зарабатываю, тем больше налогов я должен/должна платить.) *Sie sprechen besserDeutsch, als wir erwartet haben.* (Вы говорите по-немецки лучше, чем мы ожидали.)
8) Дополнительное придаточное предложение:
Man sagt, dass Benzin bald wieder teurer wird. (Говорят, что бензин скоро опять подорожает.) *Kònnen Sie mir bitte sagen,* ***wie*** *dieses Gerät funktioniert?* (Вы можете мне сказать, как работает этот прибор?) *Ich weiß noch nicht,* ***ob*** *ich morgen ins Schwimmbad gehe.* (Я еще не знаю, пойду ли я завтра в бассейн.)
9) Определительное придаточное предложение:
Ich möchte einen Mann heiraten, der mich immer verstehen wird. (Я хочу выйти замуж за мужчину, который меня всегда будет понимать.)
Ich möchte eine Frau heiraten, ***die*** *mich nie betrügen wird.* (Я хочу жениться на женщине, которая мне никогда не будет изменять.)
Ich möchte ein Kind haben, ***das*** *mich niemals enttäuschen wird.* (Я хочу иметь ребенка, который меня никогда не будет разочаровывать.)
Ich möchte diesen Film sehen, ***von dem*** *alle sprechen.* (Я бы хотел/а посмотреть это фильм, о котором все говорят.)

Упражнение 44

Вставьте подходящие союзы:

1) *...du willst, begleite ich dich nach Hause.*
2) *Ich muss viel arbeiten,... ich genug Geld habe.*
3) *... ich krank bin, muss ich meine Arbeit erledigen.*
4) *Ich weiß nicht,... wir machen sollen.*
5) *... du das nicht machst, rede ich nicht mehr mit dir.*
6) *Ich gehe nach Hause,... ich müde bin.*
7) *Ich habe eine schöne Wohnung gefunden,... sehr billig ist.*
8) *Ich trage eine Brille,... ich gut sehen kann.*
9) *...du abnehmen willst, sollst du weniger Schokolade essen.*
10) *Mein Vateristgesund, ...er viel raucht.*

Упражнение 45

Переведите на русский язык:

1) *Sobald der Regen aufhört, gehen wirzum Strand.*
2) *Wenn wir Glück haben, werden wir heute Abend im besten Restaurant essen.*
3) *Du kannst zu mir kommen, wann du willst.*
4) *Ich lerne Deutsch, weil ich nach Deutschland fahren will.*
5) *Seitdem ich ein Kind habe, läuft mein Leben ganz anders.*
6) *Ich bleibe heute nicht zu Hause, sondern ich gehe ins Schwimmbad.*
7) *Ich gehe ins Restaurant, weil ich Hunger habe.*
8) *Ich spiele gem Tennis, aber mein Freund spielt lieber Fußball.*
9) *Bevor ich zur Arbeit gehe, trinke ich einen Kaffee.*
10) *Ich kann nicht kommen, weil ich keine Zeit habe.*

1. ***Ich möchte ein ...Kleidkaufen.***
   a) *schöner*
   b) *schönes*
   c) *schöne*
   d) *schönen*

2. ***Ich möchte mit Ihnen über... Problem reden***
   a) *mein*
   b) *meine*
   c) *meinen*
   d) *meinem*

3. ***Ichgehe morgen***...
   a) ans *Museum*
   b) ins *Museum*
   c) *ums Museum*
   d) au/s *Museum*

4. 22+ 54 = ...
   a) *sechsundsechzig*
   b) *sechsundsiebzig*
   c) *siebenundsechzig*
   d) *siebenundsiebzig*

5. **/ей. *möchte im Sommer... Italien fahren.***
   a) au*f*
   b) **im**
   c) **2u**
   d) nac/i

6. ***Neben meinem Dorf gibt es... Schloss.***
   a) e¿n
   b) eine
   c) e¿nerc
   d) e¿ner

7. ***Meine Frau braucht Hilfe. Können Sie... helfen?***
   a) ¿Än
   b) ¿Äm
   c) ¿/гг
   d) *ihnen*

8. ***— Könntest du bitte das Fenster schließen?***
   — Das Fenster ist schon....
   a) *geschließen*
   b) *geschlossen*
   c) *geschließt*
   d) *schlosste*

9. ... ***haben Sie die Blumen geschenkt?***
   a) **Was**
   b) W¾r
   c) Wem
   d) **Wen**

10. **Mein.** ***Bruder***...
    a) öin *gekommen.*
    b) isí *gekommen.*
    c) /ш£ *gekommen.*
    d) isí *gekommt.*

Ответы к упражнениям

Упражнение 1

/штрант/, /райзэ/, /лёйтэ/, /цайт/, /фрюлинк/, /хэрпст/, /фляйш/, /фиш/, /вайн/, /кафэ/, /цвибак/, /радисхен/, /рихьтихь/, /шуле/, /фольк/

Упражнение 2

1) /c¾ *begrüße die Eltern, den Sohn, die Tochter, den Onkel, die Tante, die Nichte, die Enkel.*
2) *Ich danke den Eltern, dem Sohn, der Tochter, dem Onkel, der Tante, der Nichte, den Enkeln.*

Упражнение 3

der Platz (место), *der Mantel* (пальто), *die Stimme* (голос), *der Ball* (мяч), *das Lied* (песня), *der Schlüssel* (ключ), *der Abend* (вечер), *die Überraschung* (сюрприз), *das Herz* (сердце), *die Möglichkeit* (возможность), *der Krieg* (война), *das Fest* (праздник), *das Geschäft* (магазин, сделка), *derFuß* (стопа, нога), *der Garten* (сад), *der Fall* (случай, происшествие)

Упражнение 4

Ich habe viele 1 — Freunde, 2 — Kinder, 3 — Träume, 4 — Proble me, 5 — Computerspiele, 6 — Fotos, 7 — Haustiere, 8 — Sparbü cher, 9 — Hobbys, 10 — Gewohnheiten, 11 — Ziele, 12 — Wünsche.

Упражнение 5

1) *Sie finden in Deutschland alles: Berge, Seen, Flüsse, Wäl der, Felder, Wiesen, Täler.* (Вы найдете в Германии все: горы, озера, реки, леса, поля, луга, долины.)

2) *Es gibt auch große Städte, alte Burgen, berühmte Museen, moderne Hotels.* (Имеются также большие города, старые крепости, знаменитые музеи, современные гостиницы.)

Упражнение 6

ein teures Hotel, der interessante Film, ein russisches Flugzeug, der deutsche Mann, die ausländischen Touristen, ein typisches Restaurant, eine politische Idee, das weiße Hemd, das historische Monument, die katholische Kirche, ein hungriger Mensch.

Упражнение 7

1) *Die billigsten Flüge!*
2) *Das beste Hotel!*
3) *Der reichste Mann!*
4) *Das größte Museum!*
5) *Der schnellste Zug!*
6) *Das höchste Gebäude!*
7) *Der berühmteste Schriftsteller!*
8) *Das u>ichtigste Problem!*
9) *Der erfolgreichste Film!*
10) *Das sauberste Wasser!*

Упражнение 8

1 — nòrdlichste, 2 — länger, 3 — höchste, 4 — älteste, 5 — größte, 6 — höher, 7 — halter, 8 — einflussreichsten, 9 — nied-riger, 10 — beliebteste

Упражнение 9

1 — sie, 2 — es, 3 — es, 4 — ihm, 5 — ihr, 6 — es, 7 — ihn, 8 — sie, 9 — er, 10 — ihnen

Упражнение 10

1) *Ich: mein Koffer, mein Bruder, mein Buch, meine Kinder, mein Gepäck*
2) *Du: deine Briefe, dein Geschenk, dein Hund, deine Einladung*
3) *Er: sein Vater, seine Kleidung, sein Rucksack, seine Frau, sein Leben*
4) *Sie* (она): *ihr Sohn, ihre Handtasche, ihr Rock, ihre Jacke*
5) *Wir: unser Traum, unser Haus, unser Land, unsere Wünsche*

6) *Ihr: euer Vorschlag, eure Pässe, euer Reiseführer, euer Zimmer*
%

Упражнение 11

1) *Ich spreche auch Deutsch.*
2) *Ich trage auch eine Brille.*
3) *Ich studiere auch Medizin.*
4) *Ich miete auch eine Wohnung.*
5) *Ich esse auch gem im Restaurant.*
6) *Ich trinke auch kein Bier.*
7) *Ich fahre auch viel Motorrad.*
8) *Ich spiele auch Fußball.*
9) *Ich gehe auch oft ins Theater.*
10) *Ich fahre auch im Sommer nach Italien.*

Упражнение 12

1 — bringt, 2 — malt, 3 — schreibt, 4 — kocht, 5 — gibt, 6 — spielt, 7 — baut, 8 — pflegt, 9 — verkauft, 10 — leitet

Упражнение 13

1 — hat, 2 — bin, 3 — habe, 4 — hat, 5 — habe, 6 — bist, 7 — ist, 8 — sind, 9 — Hast, 10 — haben

Упражнение 14

1 — will, 2 — Kann, 3 — musst, 4 — Darf, 5 — will, 6 — sollst, 7 — könnt, 8 — muss, 9 — wollen, 10 — müsst

Упражнение 15

1) Вы можете мне помочь?
2) Я умею играть на рояле.
3) Мой брат хочет стать летчиком.
4) Вы можете вызвать мне такси?
5) Моя дочь очень хорошо знает английский язык.
6) Детям нельзя пить алкоголь.
7) Мы хотим поехать в Австрию.
8) Ты не должен бояться.
9) Вам следует заниматься спортом.
10) Она очень симпатичная (привлекательная).

Упражнение 16

1 — streite mich , 2 — interessiere mich, 3 — befindet sich, 4 — freut sich, 5 — wundere mich, 6 — kümmere mich, 7 — lang-weilt sich, 8 — beschäftigt sich, 9 — fühle mich, 10 — benimmst dich

Упражнение 17

1 — angerufen, 2 — gewesen, 3 — gefahren, 4 — gegessen, 5 — gemerkt, 6 — zurückgekommen, 7 — eingeladen, 8 — gewartet, 9 — gemacht, 10 — geändert

Упражнение 18

1) *Ich bin gegen 7 Uhr aufgestanden.*
2) *Ich bin gleich ins Bad gegangen und habe mich gewaschen.*
3) *Dann habe ich mich angezogen.*
4) *Danach habe ich das Frühstück vorbereitet.*
5) *Ich habe um 8 Uhr gefrühstückt.*
6) *Dann bin ich zur Arbeit gegangen.*
7) *Ich habe meine Arbeit um 9 Uhr begonnen.*
8) *In der Mittagspause habe ich einen Salat gegessen und ei-nen Kaffee getrunken.*
9) *Ich habe meine Arbeit um 17.30 Uhr beendet.*
10) *Um 18 Uhr bin ich nach Hause gekommen.*

Упражнение 19

1) Я много съел/а.
2) Я вчера простудился/простудилась.
3) Мой ребенок стал большим.
4) Я потерял/а свой паспорт.
5) Я послал/а тебе электронное письмо.
6) Мне повезло.
7) Моя сестра родила ребенка в 20 лет.
8) Мой друг выиграл в лотерее.
9) Я договорился/договорилась о встрече с директором.
10) Я посмотрел/а новый фильм.

Упражнение 20

1) *Ich werde moг gen einen Ausflug machen.*
2) *Du wirst morgen zu Hause bleiben.*

3) *Er wird moг gen in Urlaub †ahren.*
4) *Sie wird morgen nach Berlin fliegen.*
5) *Wir werden uns morgen am Strand treffen.*
6) *Ihr werdet morgen ein Museum besuchen.*
7) *Sie werden morgen schwimmen gehen.*

Упражнение 21

1 — würde, 2 — würdest, 3 — Könnten, 4 — wùrde, 5 — Dürf-te, 6 — Würden, 7 — ware, 8 — könnte, 9 — Wären, 10 — könnten

Упражнение 22

1) Я бы хотел/а (иметь) большой дом.
2) Я бы охотно выучил/а немецкий язык.
3) Ты мог/ла бы дать мне газету?
4) Вы хотели бы кофе?
5) Я хотел/а бы пиво.
6) Я хотел/а бы купить себе новую машину.
7) Я бы Вам это посоветовал/а.
8) Тебе не следовало бы пить алкоголь.
9) Я бы охотно поехал/а в Венецию.
10) Я бы мог/ла Вам помочь.

Упражнение 23

1) *Mach das Fenster zul*
2) *Öffne die Tür!*
3) *Ruh dich ausf*
4) *Nimm bitte Platz!*
5) *Fahr bitte schneller!*
6) *Verliere keine Zeit!*
7) *Erkälte dich nicht!*
8) *Geh schlafen!*
9) *Kauf die Eintrittskarten!*
10) *Hil† mir bitte!*

Упражнение 24

1) *Entschuldige dich!*
2) *Frag(e) nach dem Weg!*
3) *Koch(e) das Abendessen!*

4) *Fahr deinen Vater zum Flughafen!*
5) *Bezahl die Rechnung!*
6) *Reserviere einen Tisch im Restaurant!*
7) *Nimm warme Sachen mit!*
8) *Bereite dich auf die Reise vor!*
9) *Verspäte dich nicht!*
10) *Sei freundlicher!*

Упражнение 25

1) Поторопитесь!
2) Дайте мне, пожалуйста, чашку кофе!
3) Вызовите мне, пожалуйста, такси!
4) Говори, пожалуйста, медленнее!
5) Прочитай эту книгу!
6) Скажите свою фамилию (имя)!
7) Выпей чай с лимоном!
8) Делайте свою работу!
9) Не бойтесь!
10) Донесите, пожалуйста, мой чемодан до машины!

Упражнение 26

1 — gebaut, 2 — genommen, 3 — eröffnet, 4 — zerstört, 5 — ge-gründet, 6 — errichtet, 7 — besetzt, 8 — ausgeschlossen, 9 — eingeführt, 10 — entdeckt

Упражнение 27

1 — dreiundzwanzigsten, neunzehnhundertneunundvierzig, 2 — sechzehn, 3 — dreitausendsiebenhundertsiebenundfünfzig, 4 — fünfzehn, 5 — fünfundsiebzig, 6 — zweiundachzig, 7 — neunzehnhundertneunundvierzig, neunzehnhundertneunzig, neun-zehnhundertneunundneunzig, 8 — einunddreißig, 9 — dritten, 10 — sechstausend

Упражнение 28

1) *Eine Woche hat sieben Tage.*
2) *Ein Tag hat vierundzwanzig Stunden.*
3) *Eine Stunde hat sechzig Minuten.*
4) *Ein Jahr hat zwölf Monate.*
5) *Ein Jahr hat vier Jahreszeiten.*

Упражнение 29

1 — Im, nach, 2 — mit, ohne, 3 — zu, zur, 4 — vor, Д *— Vor, aus, 6 — in, 7 — auf, 8 — nach, mit, 9 — wegen, 10 — ins*

Упражнение 30

1) Я бы хотел/а учиться в берлинском университете.
2) Я научился/научилась плавать в 6 лет.
3) В воскресенье мы (по)едем к нашим друзьям.
4) У меня всегда отпуск летом.
5) В 9 часов я иду к врачу.
6) Летом я поеду со своими детьми на море.
7) В отпуске я лежу на пляже и купаюсь в море.
8) Я очень интересуюсь футболом.
9) Я занимаюсь информатикой.
10) Я бы хотел/а поговорить с тобой о новом фильме.

Упражнение 31

1 — unten, 2 — nach links, 3 — nirgendwo, 4 — draußen, 5 — hinten, 6 — schlecht, 7 — viel, 8 — selten, 9 — spat, 10 — hin-unter

Упражнение 32

1) Охотнее всего я бы хотел/а поехать в Грецию.
2) Я говорю по-английски лучше, чем по-немецки.
3) Говорите, пожалуйста, громче!
4) К сожалению, я не могу завтра прийти.
5) Ты пьешь слишком много алкоголя.
6) Я чувствую себя сегодня плохо.
7) Я редко вижу моих родителей.
8) Вы очень хорошо говорите по-немецки.
9) Политика интересует меня меньше всего.
10) Я надеюсь, что мы встретимся завтра снова.

Упражнение 33

1) *Sicherheit, Dummheit, Klarheit, Gesundheit, Krankheit, Schönheit*
2) *Richtigkeit, Wichtigkeit, Tapferkeit, Möglichkeit*
3) *Landung, Meinung, Erfahrung, Erzählung, Erklärung, Enttäuschung, Befreiung, Empfehlung, Vorbereitung, Reini-gung, Hoffnung*

Упражнение 34

1) *Gefährlich, täglich, glücklich, herzlich, sportlich*
2) *Geduldig, sonnig, windig, eifersüchtig, vorsichtig*

Упражнение 35

a) *stehen* (стоять) — *verstehen* (понимать), *geben* (давать) — *vergeben* (предоставлять, прощать), *brechen* (ломать) — *verbrechen* (совершать преступление), *binden* (связывать) — *verbinden* (связывать, соединять), *passen* (быть впору, подходить) — *verpassen* (упускать, пропускать), *bringen* (приносить) — *verbringen* (проводить время)
b) *stark* (сильный) — *verstärken* (усиливать), *langsam* (медленный) — *verlangsamen* (замедлять), *breit* (широкий) — *verbreiten* (расширять), *klein* (маленький) — *verkleinern* (уменьшать), *lang* (длинный) — *verlängern* (удлинять), *groß* (большой) — *vergrößern* (увеличивать)
c) *Kraft* (сила) — *verkraften* (справиться, одолеть), *Gold* (золото) — *vergolden* (позолотить), *Gift* (яд) — *vergiften* (отравить)

Упражнение 36

1) *1 — Kinderwagen* (детская коляска), *2 —Apfelbaum* (яблоня), *3 — Briefmarke* (почтовая марка), *4 — Hausfrau* (домашняя хозяйка), *5 — Flughafen* (аэропорт, аэродром)
2) *Erfolglos, geschmacklos, geruchlos, farblos, heimatlos, ge-waltlos, gefühllos, ziellos, hoffnungslos, kraftlos, hilflos, schmerzlos*

Упражнение 37

1) *Ich mache unregelmäßig Sport.* (Я нерегулярно занимаюсь спортом.)
2) *Der Bus kommt immer unpünktlich.* (Автобус всегда приезжает не по расписанию.)
3) *Diese Insel ist unbewohnt.* (Этот остров необитаемый.)
4) *Der Zustand des Patienten ist unstabil.* (Состояние пациента нестабильное.)
5) *Dieser Mensch ist unsympathisch.* (Этот человек несимпатичный.)
6) *Ich finde das Buck uninteressant.* (Я нахожу эту книгу неинтересной.)

7) *Diese Fahrkarte ist ungültig.* (Этот билет недействителен.)
8) *Ihre Schlussfolgerung ist unlogisch.* (Ваш вывод нелогичен.)
9) *Sie sprechen sehr undeutlich.* (Вы говорите очень неотчетливо.)
10) *Ich bin mit der Bedienung sehr unzufrieden.* (Я очень недо- волен/недовольна обслуживанием.)

Упражнение 38

1) *Man wäscht sich die Hände vordem Essen.* (Перед едой моют руки.)
2) *Man trinkt morgens Kaffee.* (По утрам пьют кофе.)
3) *Man darf hier rauchen.* (Здесь можно курить.)
4) *Man schenht Blumen zum Geburtstag.* (Ко дню рождения дарят цветы.)
5) *Man soil sich immer gut benehmen.* (Следует/нужно всегда себя хорошо вести.)
6) *Man kann alles im Internet kaufen.* (В интернете можно купить все.)
7) *Man halt sein Geld auf der Sparkasse.* (Деньги хранят в сберегательной кассе.)
8) *Am Sonntag muss man nicht zur Arbeit gehen.* (В воскресенье не нужно идти на работу.)
9) *Man spricht über Politik.* (Говорят о политике.)
10) *Zu Weihnachten bekommt man Geschenke.* (На Рождество получают подарки.)

Упражнение 39

1 — Wie viel, 2 — Warum, 3 — Wo, 4 — Wie, 5 — Was, 6 — Wie, 7 — Wer, 8 — Wem, 9 — Warum, 10 — Wo

Упражнение 40

1) *Ja, ich will im Sommer dorthin fahren.*
2) *Ja, ich werde dort einen Monat bleiben.*
3) *Ja, ich glaube an ihn.*
4) *Ja, ich ärgere mich über sie.*
5) *Ja, ich habe ihn.*
6) *Ja, ich kann es für Sie reservieren.*
7) *Ja, ich möchte es kaufen.*
8) *Ja, ich kaufe es für sie.*
9) *Ja, ich brauche ihn.*
10) *J a, ich kann es Ihnen empfehlen.*

Упражнение 41

1) Почему ты такой грустный/грустная?
2) Я могу купить это лекарство без рецепта?
3) Вы охотно читаете? (Вы любите читать?)
4) Почему Вы пришли так поздно?
5) Чего ты боишься?
6) Кто мне может помочь?
7) В каком городе Вы живете?
8) Ты хотел/а бы пойти со мной в кино?
9) Вы интересуетесь спортом?
10) Ты часто звонишь своим друзьям?

Упражнение 42

1) *Nein, ich bin nicht müde.*
2) *Nein, ich kann nicht Auto fahren.*
3) *Nein, ich kann nicht schwimmen.*
4) *Nein, ich rauche nicht.*
5) *Nein, ich fliege nicht gerne mit dem Flugzeug.*
6) *Nein, ich kann auf dich nicht warten.*
7) *Nein, ich möchte nichts essen.*
8) *Nein, ich habe niemanden gesehen.*
9) *Nein, ich spreche weder Deutsch noch Englisch.*
interessiere mich nicht für Politik.
10) *Nein, ich*

Упражнение 43

1) У меня сегодня нет времени.
2) Деньги — это не все.
3) Я не хочу никого видеть.
4) Эта проблема меня не интересует.
5) Мне нельзя пить алкоголь.
6) Не забудь свои очки!
7) У меня нет аппетита.
8) Я не пойду к врачу.
9) Никому не рассказывай об этом случае.
10) Здесь нельзя курить.

Упражнение 44

1 — Wenn, 2 — damit, 3 — Obwohl, 4 — was, 5 — Wenn, 6 — weil, 7 — die, 8 — damit, 9 — Wenn, 10 — obwohl

Упражнение 45

1) Как только дождь прекратится, мы пойдем*на пляж.
2) Если нам повезет, мы будем сегодня вечером кушать в самом лучшем ресторане.
3) Ты можешь ко мне приходить, когда захочешь.
4) Я учу немецкий язык, потому что я хочу поехать в Германию.
5) С тех пор, как у меня есть ребенок, моя жизнь идет совсем по-другому.
6) Я сегодня не останусь дома, а пойду в бассейн.
7) Я иду в ресторан, потому что я голоден/голодна.
8) Я люблю играть в теннис, а мой друг охотнее играет в футбол.
9) Прежде чем идти на работу, я пью кофе.
10) Я не могу прийти, потому что у меня нет времени.

Тест

1 — Ь, 2 — a, 3 — Ъ, 4 — Ь, 5 — d, 6 — a, 7 — c, 8 — Ь, 9 — c, 10 — Ъ

Часть вторая

Разговорник

Речевой этикет

%

Приветствия:

В первой половине дня используется приветствие:

(Guten) Morgen! (Доброе утро!)

Начиная примерно с 16 часов можно говорить:

(Guten) Abend! (Добрый вечер!)

В течение всего дня уместно сказать:

Guten Tag! (Добрый день! Здравствуйте!)

На юге Германии принято другое приветствие с тем же значением:

Grùß (dich) Gott!

Пожелание перед сном:

Gute Nacht! (Спокойной ночи!)

При прощании обычно говорят:

(Auf) Wiedersehen! (До свидания!)

(Auf) Wiederschauen! (До свидания!)

При прощании по телефону:

AufWiederhören! (До свидания! До следующего раза!)

При неформальном общении при прощании используются:

Tschüs! (Пока!)

Machs gut! (Пока!)

Если Вы прощаетесь с человеком, с которым скоро увидитесь, то это можно сделать следующим образом:

Wirsehen uns! (Увидимся!)

Bis bald! (До скорого!)

Bis später! (До скорого!)

Bis morgen! (До завтра!)

Даже малознакомому человеку принято при встрече задавать вопрос:

Wiegeht es dir/Ihnen? (Как у тебя / у Вас дела?) На формальные вопросы следуют такие же формальные ответы:

- *Sehr gut.* (Очень хорошо.)
- *Gut.* (Хорошо.)
- *Ziemlichgut.* (Довольно хорошо.)
- *Nicht schlecht.* (Неплохо.)
- *Wie imrner.* (Как всегда.)
- *Nicht besonders.* (Так себе.)
- *Schlecht.* (Плохо.)

Благодарность:

Danke. (Спасибо.) *Vielen Dank!* (Большое спасибо!) *Danke sehr!* (Большое спасибо!) *Danke schön!* (Большое спасибо!)

Вы можете уточнить, за что именно Вы благодарите: *Danke füralles.* (Спасибо за все.) *Danke für die Einladung.* (Спасибо за приглашение.) *Danke fürlhreHilfe.* (Спасибо за Вашу помощь.) Можете добавить:

Das ist sehr nett von Ihnen/dir. (Это очень любезно с Вашей/ твоей стороны.)

Ответ на благодарность:

В ответ на благодарность обычно говорят:

Bitte sehr! (Пожалуйста.)

Keine Ursache. (Не стоит благодарности. Не за что.)

Gem geschehen. (Мне было приятно это сделать.)

Nichts zu danken. (Не стоит благодарности.)

Извинение:

Verzeïhung! I Entschuldigung! (Извините! Простите!) *Entschuldigen Sie bitte!* (Извините, пожалуйста.) *Ich bitte um Verzeïhung!* (Я прошу прощения!) Вы можете уточнить, за что именно Вы просите извинение: *Entschuldigung für die Verspätung.* (Извини/те за опоздание.)

Bitte entschuldigen Sie meinen Fehler! (Пожалуйста, простите мою ошибку!) ъ

В ответ на извинение можно сказать: *(Es) macht nichts.* (Ничего страшного.) *Schon gut!* (Ну, хорошо!) *Es ist nicht schlimm.* (Ничего страшного.)

Сожаление:
Wie schade! (Как жаль!)
Es tut mir sehr Leid. (Я очень сожалею.)

Просьба о помощи:
Könnten Sie mir bitte helfen? (Вы могли бы мне помочь, пожалуйста?)
Ich brauche IhreHilfe. (Мне нужна Ваша помощь.)

Предложение помощи:
Kann ich Ihnen helfen? (Я могу Вам помочь?)
Brauchen Sie Hilfe? (Вам нужна помощь?)

GUTEN ANFANG!
Хорошего начала!

Разговорные ситуации

Короткие фразы из данной главы позволят Вам адекватно отреагировать на сказанное собеседником. Используя приведенные ниже выражения, можно поддерживать разговор часами.

О мнении собеседника можно спросить так:

С собеседником на *ты*	С собеседником на *Вы*
Was meinst du? (Как ты считаешь?)	*Was meinen Sie?*
Was hältst du davon? (Как ты на это смотришь?)	*Was halten Sie davon?*
Was denkst du darüber? (Что ты думаешь об этом?)	*Was denken Sie darüber?*

Согласие:
J a. (Да.)
J a, gem. (Да, охотно.)
Einverstanden. (Согласен/согласна.)
Ich habe nichts dagegen. (Я ничего не имею против.)
Du hast Recht. /Sie haben Recht. (Ты прав/а. /Вы правы.)
Ohne Zweifel. (Без сомнения.)
Gut. (Хорошо.)
Klar. (Ясно.)
Richtig. (Правильно.)
Sicher. (Точно.)
Selbstverständlich! (Само собой разумеется.)
Das stimmt. (Это верно.)
Gute Idee! (Хорошая идея!)

Несогласие:

Nein.(HeT.) %

Ganz bestimmt nicht. (Совершенно определенно нет.) *Das stimmt nicht.* (Это не так.) *Dasgeht nicht.* (Это невозможно.)

Das ist unmöglich. (Это невозможно.)

Du hast Unrecht. /Sie haben Unrecht. (Ты неправ/а. /Вы неправы.)

Das finde/glaube/denke ich nicht. (Я так не считаю/не думаю.)

Ich bin dagegen. (Я против.)

Du irrst dich. (Ты ошибаешься.)

Ich bin da anderer Meinung. (Я другого мнения.)

Au† heinen Fall! (Ни в коем случае!)

Dasgefällt mirüberhaupt nicht. (Мне это совсем не нравится.)

Da mache ich nicht mit. (Я в этом не участвую.)

Es kommt gar nicht inFrage. (Об этом не может быть и речи.)

Непонимание:

Ich verstehe nicht, was Sie meinen. (Я не понимаю, что Вы имеете в виду.)

Ich verstehe dieFrage nicht. (Я не понимаю вопроса.) *Ich habe Sie akustisch nicht verstanden.* (Я Вас не расслышал/а.) .

Проявление интереса:

Wie interessant! (Как интересно!)

Das interessiert mich sehr. (Меня это очень интересует.)

Отсутствие интереса:

Das interessiert mich nicht. (Это меня не интересует.) *Das geht mich nichts an.* (Это меня не касается.)

Нерешительность или равнодушие:

Es ist miregal. (Мне все равно.)

Es betrifft mich nicht. (Это меня не касается.)

Vielleicht./ Möglicherweise. (Может быть.)

Wahrscheinlich. (Вероятно.)

Wie du willst. (Как ты хочешь.)

Ich weiß nicht, was ich tun soil. (Я не знаю, что мне делать.)

Некомпетентность:

KeineAhnung! (Понятия не имею!) *Ich weiß es nicht.* (Я не знаю.)

Es liegt nicht in meinerKompetenz. (Это не в моей компетенции.)

Обвинение:

Du bist schuld. (Ты виноват/а.)

Das istlhre Schuld. (Это Ваша вина.)

Оправдание:

Das ist nicht meine Schuld. (Это не моя вина.) *Das ist ein Missverständnis.* (Это недоразумение.)

Проявление инициативы:

Sprechen wir über andere Probleme. (Поговорим о других проблемах.)

Wir reden nicht mehr darüber. (Не будем больше говорить об этом.)

Одобрение **и** подбадривание:

Gut gemacht! (Хорошо получилось!)

Mach weiter so! (Так и держать!)

Gib nicht auf! (Не сдавайся!)

Gar nicht so übel! (Это совсем недурно!)

Keine Angst! (Не бойся!)

Keine Panik! (Без паники!)

Mach dir keine Sorgen! (Не беспокойся!)

Lass den Kopf nicht hängen! (Не вешай голову!)

Предостережение:

Freu dich nicht zu früh! (Не радуйся слишком рано!) *Tu(e) das nicht!* (Не делай этого!)

Lassen Sie sich nicht täuschen! (Не давайте себя обманывать!)

Mach keine Dummheiten! (Не делай глупостей!)

Du wirst es noch bereuen! (Ты об этом еще пожалеешь!)

Надежда:
Ich hoffe, dass es klappt. (Я надеюсь, что это получится.)
Hoffentlich wird alles gut. (Надеюсь, что все будет хорошо.) *Das hoffe ich sehr.* (Я очень на это надеюсь.)

Безысходность:
Das hilft mirja nichts. (Мне ничего не поможет.)
Ich кann nicht mehr. (Я больше не могу.)
Das lässt sich nicht ändern. (Этого нельзя изменить.)
Das lost mein Problem nicht. (Это не решит мою проблему.)
Ich halte es nicht mehraus. (Я этого больше не выдержу.)

Удивление или недоверие:
Bist du sicher? (Ты уверен/а?)
Es ist merkwürdig! (Это странно!)
Wirklich? (Неужели?)
Meinst du das im Ernst? (Ты говоришь это серьезно?)
Unglaublich! (Невероятно!)
Das кann nicht wahrsein! (Это невозможно!)
Ich traue meinenAugen nicht. (Я не верю своим глазам.)
Das überzeugt mich nicht! (Этим меня не убедишь!)
Das ist gelogen! (Это ложь!)

Выражение восторга и радости:
Wie schön! (Как красиво!)
Wie nett! (Как мило!)
Es istja toll! (Это здорово!)
Das freut mich sehr! (Это меня очень радует!)
Fantastisch! (Потрясающе! Великолепно!)
Großartig! (Превосходно!)
Prima! (Великолепно!)

Выражение негативных эмоций:
Unsinn! (Бессмыслица! Вздор! Нелепость! Чепуха! Ерунда!)
Quatsch! (Болтовня! Вздор! Чепуха! Ерунда!)
So ein Mist! (Дело дрянь!)
Scheiße! (Дерьмо!)
Was für ein Pech! (Какая неудача!)

Wie schrecklich! (Какой ужас!) *Zum Teufel!* (К черту!)

На все случаи жизни:
Es reicht! (Хватит!)
Endlich! (Наконец-то!)
Ruhe! (Тишина!)
Achtung! (Внимание!)
Vorsicht! (Осторожно!)
Alarm! (Тревога!)
Hilfe! (На помощь!)
Feuer! (Пожар!)
O Gott! (О боже!)
Gott sei Dank! (Слава богу!)
Um Gottes willen! (Боже мой! Какой ужас! Ради бога!)

Выражение своих чувств или настроения:
Всю гамму чувств в немецком языке можно выразить по одной схеме:

Enttäuschung (разочарование)	*Ich bin*	*enttäuscht.*	(Я разочарован/а.)
Zufriedenheit (удовлетворение)		*zufrieden*	(Я доволен/довольна.)
Freude (радость)		*froh*	(Я рад/а.)
Begeisterung (воодушевление)		*begeistert*	(Я в восторге.)
Nervosität (нервозность)		*nervös*	(Я нервничаю.)
Verzweiflung (отчаяние)		*verzweifelt*	(Я в отчаянии.)
Тгauer (печаль, скорбь)		*traurig*	(Мне грустно.)
Ärger(гнев, досада)		*böse*	(Я сержусь.)
Wut (ярость, бешенство)		*wütend*	(Я в бешенстве.)

Entsetzen (ужас)		*entsetzt*	(Я в ужасе.)
Sorge (беспокойство, тревога)		*besorgt*	(Я озабочен/а.)
Liebe (любовь)		*verliebt*	(Я влюблен/влюблена.)
Glück (счастье)		*glücklich*	(Я счастлив/а.)
Aufregung (волнение, возбуждение)		*aufgeregt*	(Я взволнован/а.)
Erstaunen (удивление)		*erstaunt*	(Я удивлен/удивлена.)

Выражение собственного мнения:

Meiner Meinung nach gibt es nur eine Lösung. (По моему мнению, существует только одно решение.)

Ich denke, du hast mich falsch verstanden. (Я думаю, что ты меня неправильно понял/а.)

Ichglaube, wirmachen alles richtig. (Я полагаю, что мы все делаем правильно.)

Что можно сделать при помощи слов:

antworten отвечать
(be)grüssen приветствовать
behaupten утверждать
beleidigen оскорблять
beschreiben описывать
beschuldigen обвинять
besprechen обсуждать
bestreiten оспаривать
bieten предлагать
bitten просить
danken благодарить
diskutieren обсуждать, дискутировать
empfehlen советовать, рекомендовать
erklären объяснять
erwidern возражать
erzählen рассказывать

fragen спрашивать
loben хвалить
lügen лгать
mitteilen сообщать, извещать
raten советовать
reden говорить, разговаривать, беседовать
rufen звать
sagen говорить, сказать
schimpfen ругать, бранить
schreien кричать
sprechen говорить
streiten спорить, ссориться
überreden уговаривать, убеждать
verneinen отрицать
versprechen обещать
vorschlagen предлагать
vorstellen представлять, знакомить
warnen предостерегать, предупреждать
widersprechen противоречить
wiederholen повторять
zusammenfassen подводить итог
zustimmen согласиться

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!
Сердечные пожелания!

Время, дни недели, месяцы, времена года

Время суток

Время суток	Единичный случай	Регулярность
der Morgen (утро)	*am Morgen* (утром)	*morgens* (по утрам)
der Vormittag (дообеденное время, первая половина дня)	*am Vormittag* (до обеда, в первой половине дня)	*vormittags* (всегда до обеда, в первой половине дня)
der Mittag (полдень)	*am Mittag* (в полдень)	*mittags* (всегда в полдень)
der Nachmittag (послеобеденное время, вторая половина дня)	*am Nachmittag* (после обеда, во второй половине дня)	*nachmittags* (всегда после обеда, во второй половине дня)
der Abend (вечер)	*am Abend* (вечером)	*abends* (по вечерам)
die Nacht (ночь)	*in der Nacht* (ночью)	*nachts* (по ночам)
die Mitternacht (полночь)	*um Mitternacht* (в полночь)	*mitternachts* (всегда в полночь)

Если речь идет о сегодняшнем дне, то уместно использовать выражения: *heute Morgen* (сегодня утром), *heute Abend* (сегодня вечером), *heute Nacht* (сегодня ночью).

Точное время суток можно узнать, задав вопрос:

Wie spat ist es? (Который час?)

Варианты ответов в зависимости от ситуации:

		Разговорная ситуация	Официальная ситуация
6.50	*Es ist*	*zehn (Minuten) vor sieben*	*sechs Uhr fünfzig*
7.00		*sieben (Uhr)*	*sieben Uhr*
8.45		*ein Viertel vor neun*	*acht Uhr fünfundvierzig*
11.30		*halb zwölf*	*elf Uhr dreißig*
14.00		*zwei (Uhr)*	*vierzehn Uhr*
16.20		*zwanzig (Minuten) nach vier*	*sechzehn Uhr zwanzig*
17.15		*ein Viertel nach fünf*	*siebzehn Uhr fünf zehn*

Даже в Германии не обязательно быть абсолютно точным. О времени можно сказать и приблизительно:

Ich komme gegen 2 Uhr am Nachmittag. (Я приду около 2-х часов дня.)

Если Вы хотите узнать, когда (во сколько) состоится какое-нибудь мероприятие, то вопрос может звучать так: *Wann beginnt das Konzert?* (Когда начинается концерт?) *Um wie viel Uhr beginnt das Konzert?* (В котором часу начинается концерт?)

При ответе на такой вопрос используется предлог *um: Um acht Uhr am Abend.* (В восемь часов вечера.) Ориентироваться можно не только по часам, но и по событиям, которые происходят примерно в одно и то же время: *vor dem Mittagessen* (до обеда), *nach dem Mittagessen* (после обеда).

Меры времени

секунда	*die Sekunde*
минута	*die Minute*
час	*dieStunde*
день	*der Tag*
неделя	*die Woche*
месяц	*derMonat*
год	*dasJahr*

Дни недели

Montag	понедельник
Dlenstag	вторник
Mittwoch	среда
Donnerstag	четверг
Freitag	пятница
Samstag	суббота
Sonntag	воскресенье

Все дни недели в немецком языке мужского рода. Суббота и воскресенье образуют вместе *das Wochenende:*

Am Wochenende haben wir keinen Unterricht. (В субботу и воскресенье у нас нет занятий.)

В именительном падеже названия дней недели употребляются без артикля:

Heute ist Dienstag. (Сегодня вторник.)

Если событие происходит в один из дней недели, то используется предлог *am:*

***Am** Sonntag gehen wir ins Theater.* (В воскресенье мы идем в театр.)

О регулярности действия говорит буква *s* на конце слова:

Sonntags gehe ich zum Sport. (По воскресеньям я хожу на спорт.)

По-другому о регулярных событиях можно сказать так:

Jeden Sonntag besuche ich meine Eltern. (Каждое воскресенье я навещаю своих родителей.)

Благодаря возможности немецкого языка легко образовывать сложные слова, существуют еще и такие дни:

- *Werktag* (рабочий день, будничный день)
- *Arbeitstag* (рабочий день, будний день)
- *Feiertag* (праздник, выходной день)
- *Festtag* (праздник, праздничный день)
- *Ruhetag* (день отдыха, нерабочий день в музеях, ресторанах, парикмахерских)

Месяцы *(Monate)*:

Januar	январь
Februar	февраль
März	март

April	апрель
Mai	май
Juni	июнь
Juli	июль
August	август
September	сентябрь
Oktober	октябрь
November	ноябрь
Dezember	декабрь

Все месяцы в немецком языке мужского рода. Названия месяцев употребляются с предлогом *im: im März.*

Времена года *(Jahreszeiten)*:

Winter	зима
Frühling	весна
Sommer	лето
Herbst	осень

В немецком языке все времена года мужского рода. Названия времен года во временном значении употребляются с предлогом *im:*

Im Sommer ist es sehrheiß. (Летом очень жарко.)

Im Winter schneit es. (Зимой идет снег.)

Прилагательные, образованные от названий времен года, в немецком языке используются очень редко. Вместо этого немцы предпочитают использовать сложные слова: *Sommerurlaub* (летний отпуск), *Winterkleidung*(зимняя одежда).

Лучше ориентироваться во времени Вам поможет следующая табличка:

Предыдущее время	**Текущее время**	**Последующее время**
letzte Woche (на прошлой неделе)	*diese Woche* (на этой неделе)	*nächste Woche* (на следующей неделе)
letzten Montag (в прошлый понедельник)	*diesen Montag* (в этот понедельник)	*nächsten Montag* (в следующий понедельник)
im letzten Monat (в прошлом месяце)	*in diesem Monat* (в этом месяце)	*im nächsten Monat* (в следующем месяце)
letztes Jahr (в прошлом году)	*dieses Jahr (в* этом году)	*nächstesJahr(В* следующем году)

Letztes Jahrbin ich in Spanien gewesen. (В прошлом году я был в Испании.) %

Dieses Jahrfahre ich nach Griechenland. (В этом году я еду в Грецию.)

Nächstes Jahr mache ich Urlaub in Italien. (В следующем году я проведу отпуск в Италии.)

SCHÖNES WOCHENENDE!
Приятных выходных!

Природа и погода

Просто удивительно, как на сравнительно небольшой территории Германии помещается все: морское побережье, крупные реки, озера, горы. В стране есть много заповедников *(Naturschutzgebiet).* В Германии очень заботятся об охране окружающей среды *(Umweltschutz* j. Природа этой страны действительно достойна восхищения. Восхищаться можно по образцу:

Wie schön! (Как красиво!)
So viele Blumen! (Как много цветов!)
So viel Schnee! (Как много снега!)

Неживая природа:

берег (реки)	*das Ufer*
берег (моря), побережье	*die Kùste*
болото	*der Sumpf, das Moor*
бухта	*die Bucht*
вершина	*derGipfel*
вода	*das Wasser*
водопад	*der Wasserfall*
воздух	*die Luft*
волна	*die Welle*
вулкан	*derVulkan*
гора (горы)	*der Berg (das Gebirge)*
горизонт	*derHorizont*
долина	*das Tal*
залив	*der Golf*
звезда	*der Stern*
исток, источник	*die Quelle*
камень	*der Stein*

ледник	*derGletscher*
лес	*der Wald*
луг	*die Wiese*
луна	*derMond*
климат	*das Klima*
материк	*derKontinent*
море	*das Meer, die See*
небо	*der Himmel*
низменность	*das Tie†land*
облако	*die Wolke*
огонь	*das Feuer*
озеро	*der See*
остров	*die Insel*
океан	*derOzean*
пастбище	*die Heide*
песок	*derSand*
пещера	*die Höhle*
пляж	*der Strand*
погода	*das Wetter*
поле	*das Feld*
полуостров	*die Halbinsel*
полюс	*der Pol*
плоскогорье	*die Hochebene*
природа	*die Natur*
пруд	*der Teich*
пролив	*die Meerenge*
пустыня	*die Wüste*
равнина	*die Ebene*
радуга	*der Regenbogen*
река	*derFluss*
роса	*der Tau*
ручей	*der Bach*
солнце	*die Sonne*
степь	*die Steppe*
течение	*die Strömung, der Strom*
холм	*derHügel*

Так можно описать любой ландшафт:

Die Landschaft ist	*abwechslungsreich.*	(Пейзаж	разнообразный.)
Das Gebiet ist	*flach.*	(Территория	плоская, равнинная.)
Die Gegend ist	*eben.*	(Местность	плоская, ровная.)
Die Umgebung ist	*bergig.*	(Окрестность	гористая.)

Высказать положительную оценку можно по схеме:

Der Blick ist	*schön.*	(Вид	красивый.)
	wunderbar		чудесный, удивительный
	herrlich		великолепный, прекрасный

Высказать негативное мнение можно так:

Das Wetter ist	*hässlich.*	(Погода	отвратительная.)
	furchtbar		ужасная
	schrecklich		невыносимая, неприятная
	schlecht		плохая
	schlimm		плохая, скверная

Описать климат можно по схеме:

Das Klima ist	*mild.*	(Климат	мягкий.)
	гаи		суровый
	kontinental		континентальный
	maritim		морской
	gemäßigt		умеренный
	trocken		сухой
	feucht		влажный

Основные стороны света *(Himmelsrichtungen):*

der Norden (Север)	*im Norden* (на севере)	*nördlich* (северный)
der Süden (Юг)	*im Süden* (на юге)	*südlich* (южный)
der Westen (Запад)	*im Westen* (на западе)	*westlich* (западный)
der Osten (Восток)	*im Osten* (на востоке)	*östlich* (восточный)

Но не забывайте, что в немецком языке вместо прилагательных часто используют сложные слова: *Süddeutschland* (Южная Германия), *Südwestwind* (юго-западный ветер).

Пример из географии Германии, охватывающий все основные и промежуточные стороны света:

Im Norden *grenzt Deutschland an Dänemark, im* ***Nordosten*** *an Polen, im* ***Nordwesten*** *an die Niederlande,* ***im Osten*** *an Tschechien,* ***im Südosten*** *an Österreich, im* ***Süden*** *an die Schweiz, im* ***Südwesten*** *an Frankreich, im* ***Westen*** *an Luxemburg und Belgien.* (На севере Германия граничит с Данией, на северо-востоке — с Полыней, на северо-западе — с Нидерландами, на востоке — с Чехией, на юго-востоке — Австрией, на юге — со Швейцарией, на юго-западе — с Францией, на западе — с Люксембургом и Бельгией.)

Самые значительные горы Германии — это Альпы:

Im Winter fahren voir oft in dieAlpen. (Зимой мы часто ездим в Альпы.)

Названия океанов:

- *derArktische Ozean* (Северный Ледовитый океан)
- *derAtlantische Ozean (Atlantik)* (Атлантический океан)
- *der Pazifische Ozean (Pazi†ik)* (Тихий океан)
- *der Indische Ozean* (Индийский океан)

Названия некоторых морей:

- *die Nordsee* (Северное море)
- *die Ostsee* (Балтийское море)
- *das Mittelmeer* (Средиземное море)
- *dasAdriatischeMeer* (Адриатическое море)
- *das Ligurische Meer* (Лигурийское море)
- *das Tyrrhenische Meer* (Тирренское море)
- *das Schwarze Meer* (Черное море)
- *das Rote Meer* (Красное море)

- *das Kaspische Meer* (Каспийское море)
- *das J apa nische Meer* (Японское море)
- *das Ochotskische Meer* (Охотское море)

О погоде на завтра можно спросить так: *Wie wird das Wetter morgen?* (Какая погода будет завтра?) Основные тенденции: *Es bleibtschön.* (Погода останется хорошей.) *Es soil schöner werden.* (Погода улучшится.) *Es wird Regen geben.* (Будет дождь.)

В немецком языке есть несколько основных способов описать погоду:

1) Если речь идет об осадках и сопутствующих явлени ях, то достаточно одного глагола, употребленного с без личным местоимением:
   Es regnet. (Идет дождь.)
   Es nieselt. (Моросит дождик.)
   Es schneit. (Идет снег.)
   Es hagelt. (Идет град.)
   .Es *blitzt.* (Сверкает молния.)
   Es donnert. (Гремит гром.)
2) Для общего (часто субъективного) описания погоды широко используется конструкция:

Heute ist	*gutes/schönes Wetter.*	(Сегодня	хорошая погода.)
	schlechtes Wetter		плохая погода
	sonnig		солнечно
	u>indig		ветренно
	regnerisch		дождливо
	neblig		туманно
	heiß		жарко
	warm		тепло
	kühl		прохладно
	halt		холодно
	frisch		свежо
	schwül		душно
	trüb		пасмурно

3) Предложение с подлежащим и сказуемым: *Die Sonne scheint.* (Солнце светит.) %
DerWind weht. (Дует ветер.)
4) С помощью пассивной конструкции ожидают некоторые природные явления:
Heute wird ein Sturm erwartet. (Сегодня ожидается шторм.)
Heute wird ein Gewitter erwartet. (Сегодня ожидается гроза.)
5) Для описания неба:

Der Himmel ist	*klar.*	(Небо	ясное.)
	wolkenlos		безоблачное
	bewölkt		облачное
	bedeckt		пасмурное

Как может выглядеть прогноз погоды:

Morgen wechseln sich Sonne und Wolken ab. (Завтра солнце и облака будут сменять друг друга.) *Regen †ällt kaum.* (Дождь маловероятен.) Die *Temperaturen erreichen bei einem schwachen Südwestwind 5 bis 9 Grad.* (При слабом юго-западном ветре температура воздуха будет достигать от 5°С до 9°С.)

Природные явления и стихийные бедствия:

буря	*der Sturm*
ветер	*der Wind*
вьюга, пурга	*der Schneesturm*
гололед	*das Glatteis*
град	*derHagel*
гроза	*das Gewitter*
гром	*derDonner*
дождь	*der Regen*
засуха	*die Dürre*
землетрясение	*das Erdbeben*
иней	*derReif*
лавина, снежный обвал	*die Lawine*
ливень	*der (Regen)schauer*

молния	*der Blitz*
мороз	*der Frost*
наводнение	*die Überschwemmung*
оползень	*derErdrutsch*
осадки	*die Niederschläge (PL)*
половодье	*das Hochwasser*
снег	*derSchnee*
тайфун	*der Taifun*
туман	*derNebel*
ураган	*derOrkan*
шторм	*der Sturm*

К некоторым стихийным бедствиям даже можно привыкнуть:

In Sankt Petersburg ereignen sich regelmäßig Überschwemmungen. (В С.-Петербурге регулярно происходят наводнения.)

Будьте осторожны, если в прогнозе погоды услышите такие слова:

- *Orkanalarm* (тревога, вызванная ураганом)
- *Lawinengefahr (опасность* снежной лавины)
- *Sturmwarnung* (штормовое предупреждение)

Природа *(Natur)* состоит из растений *(Pflanzen)* и животных *(Tiere).* Животные делятся на диких и домашних. Дикие животные *(wilde Tiere):*

белка	*das Eichhörnchen*
бобр	*derBiber*
верблюд	*das Kamel*
волк	*der Wolf*
дельфин	*derDelfin*
	derIgel
жираф	*die Giraffe*
заяц	*derHase*
змея	*die Schlange*
кит	*derWal*
лань	*das Reh*
лев	*der Lowe*
лиса	*derFuchs*

лось	*derElch*
лягушка	*derFrosch*
медведь бурый	*derBraunbär*
медведь полярный	*derEisbär*
норка	*derNerz*
обезьяна	*derAffe*
олень	*derHirsch*
слон	*derElefant*
песец	*der Polarfuchs*
тюлень	*die Robbe, der Seehund*
черепаха	*die Schildkröte*

В Германии большое удовольствие доставляет посещение зоопарков *(Zoo)*. Звери там не вызывают чувства жалости. Зоопарк представляет из себя большой парк со множеством павильонов, кафе и с детскими площадками. Посещение зоопарка может занять целый день. Если у Вас достаточно свободного времени или Вы путешествуете с детьми, то посещение зоопарка может занять один день в развлекательной программе.

Домашние животные *(Haustiere):*

коза	*dieZiege*
корова	*die Kuh*
кошка	*die Katze*
кролик	*das Kaninchen*
лошадь	*das Pferd*
овца	*das Schaf*
осел	*derEsel*
свинья	*das Schwein*
собака	*derHund*

Есть еще некоторые милые животные, которых ни дикими, ни домашними не назовешь: *die Maus* (мышь), *die Ratte* (крыса).

Чем можно удивить немцев:

In Russland gibt es viele freilaufende Katzen. (В России много кошек, которые бегают сами по себе.)

In Russland gibt es viele Straßenhunde. (В России много уличных (бездомных) собак.)

Птицы *(Vögel):*

аист	*derStorch*
воробей	*derSpatz*
ворон	*derRabe*
ворона	*die Krähe*
голубь	*die Taube*
гусь	*die Gans*
дрозд	*die Drossel*
дятел	*derSpecht*
кукушка	*der Kuckuck*
ласточка	*die Schwalbe*
лебедь	*der Schwan*
малиновка	*das Rotkehlchen*
орел	*derAdler*
павлин	*derPfau*
попугай	*derPapagei*
сова	*dieEule*
сокол	*derFalke*
соловей	*die Nachtigall*
сорока	*dieElster*
утка	*dieEnte*
филин	*der Uhu*
чайка	*die Möwe*
ястреб	*derHabicht*

DerAdler symbolisiert Unsterblichkeit, Mut, Weitblick und Kraft. (Орел символизирует бессмертие, мужество, прозорливость и силу.)

Eine Schwalbe macht keinen Sommer. (Одна ласточка весны не делает.)

Насекомые *(Insekten):*

бабочка	*der Schmetterling*
божья коровка	*der Marienkäfer*
жук	*derKäfer*
клещ	*dieZecke*
клоп	*die Wanze*
комар	*die Mücke*

кузнечик	*derGrashüp†er*
моль	*die Motte*
муравей	*dieAmeise*
муха	*die Fliege*
оса	*die Wespe*
паук	*die Spinne*
пчела	*die Biene*
светлячок	*das Glühwürmchen*
стрекоза	*die Libelle*
улитка	*die Schnecke*
червяк	*derWurm*

Выразить свое положительное отношение к животным можно так:

Ich Hebe Tiere. (Я люблю животных.)

Ich habe zu Hause einen Hund. (Я держу дома собаку.)

С животными и насекомыми могут быть связаны также и неприятности:

Ich habe Angst vor Spinnen. (Я боюсь пауков.)

Ich bin gegen Katzen allergisch. (У меня аллергия на кошек.)

Mich hat eine Wespe gestochenf (Меня ужалила оса!)

Muckenstiche sind sehr unangenehm. (Укусы комаров очень неприятны.)

Nach einem Schlangenbiss muss man einen Arzt aufsuchen. (После укуса змеи нужно обратиться к врачу.)

Некоторые деревья *(Bäume)* и кустарники *(Gebüsche, Sträucher),* произрастающие в Германии:

береза	*die Birhe*
боярышник	*der Weißdorn*
бузина	*derHolunder*
бук	*dieBuche*
дуб	*dieEiche*
ель	*die Tanne*
каштан	*derKastanienbaum*
клен	*derAhorn*
липа	*die Linde*
лиственница	*die Lärche*

ольха	*die Erie*
рябина	*die Eberesche*
сирень	*derFlieder*
сосна	*die Kiefer*
тополь	*die Pappel*
черемуха	*derFaulbeerbaum*
шиповник	*die Heckenrose*
яблоня	*derApfelbaum*

Für Deutschland sind Eichen-Buchen-Mischwälder typisch. (Для Германии типичны смешанные дубово-буковые леса.) Цветы *(Blumen):*

астра	*dieAster*
василек	*die Kornblume*
гвоздика	*dieNelke*
гладиолус	*die Gladiole*
колокольчик	*das Maiglöckchen*
кувшинка	*dieSeerose*
лилия	*dieLilie*
мак	*derMohn*
нарцисс	*dieNarzisse*
незабудка	*das Vergissmeinnicht*
подснежник	*das Schneeglöckchen*
подсолнух	*die Sonnenblume*
роза	*die Rose*
ромашка	*die Kamille*
тюльпан	*die Tulpe*
фиалка	*das Veilchen*
хризантема	*die Chrysantheme*

Ich Hebe Sonnenblumen. (Я люблю подсолнухи.) *Meine Lieblingsblumen sind die Tulpen.* (Мои любимые цветы — тюльпаны.)

VIEL SONNENSCHEIN!
Много солнечного света!

Знакомство

При знакомстве выбор той или иной формы представления зависит от обстановки и возраста. Обычно тот, кто начинает знакомство, должен представиться первым.

Если Вы хотите представиться только по имени:

- *Ich heiße Julia.* (Меня зовут Юлия.)

В официальной обстановке принято называть фамилию:

- *Mein Name ist Bauer.* (Моя фамилия Бауэр.)
- *Ich heiße Hermann Bauer.* (Меня зовут Герман Бауэр.)

В ответ принято говорить:

- *(Es) freut mich (sehr).* (Я (очень) рад/а.)
- *Sehr angenehm.* (Очень приятно.)
- *Freut mich, Sie kennen zu lernen.* (Я рад с Вами познакомиться.)

При обращении к лицам мужского пола, немцы используют слово *Негг,* при обращении к лицам женского пола — *Frau.*

С помощью глагола *sein* можно рассказать о себе очень много. Используя одну схему, можно рассказать о

1) Происхождении:
Ich bin aus Moskau. (Я из Москвы.)
2) Возрасте:
Ich bin 2weiunddreißig (Jahre alt). (Мне 32 года.)
3) Национальности:
Ich bin Russe/Russin. (Я русский/ая.)
4) Профессии:
Ich binArzt. (Я врач.)
5) Религиозной принадлежности:
Ich bin katholisch. (Я католик/католичка.)

6) Семейном положении:
Ich bin ledig. (Я не женат/незамужем.) *Ich bin verheiratet.* (Я женат./Я замужем.)
7) Физическом или душевном состоянии:
Ich bin müde. (Я устал/а.)
Ich bin glücklich. (Я счастлив/а.)

Остальные сведения о себе Вы можете сообщить при помощи глагола *haben* (иметь):

1) Наличие и количество детей, сестер или братьев:
Ich habe zweiKinder. (У меня двое детей.)
Ich habe eine Schwester. (У меня есть сестра.)
2) Наличие собственности:
Ich habe einAuto. (У меня есть машина.)
Wir haben ein großes Haus. (У нас большой дом.)

Список государств с названиями их жителей:

	Land **(страна)**	***Nationalität*** **(национальность),** ***Staatsangehörigkeit*** **(гражданство)**	***Amtssprache*** **(государственный язык)**
1	**2**	**3**	**4**
Австрия	*Österreich*	*Österreicher/in*	*Deutsch*
Англия	*England*	*Engländer/in*	*Englisch*
Белоруссия	*Weißrussland*	*Weißrusse/ Weißrussin*	*Weißrussisch*
Бельгия	*Belgien*	*Belgier/in*	*Niederländisch, Französisch, Deutsch*
Болгария	*Bulgarien*	*Bulgare lBulgarin*	*Bulgarisch*
Бразилия	*Brasilien*	*Brasilianer/in*	*Portugiesisch*
Венгрия	*Ungarn*	*Ungar/in*	*Ungarisch*
Германия	*Deutschland*	*Deutsche*	*Deutsch*
Греция	*Griechenland*	*Grieche/Griechin*	*Griechisch*

1	2	3	4
Грузия	*Georgien*	*Georgier/in*	*Georg`isch*
Дания	*Dänemark*	*Däne/Dänin*	*Dänisch*
Израиль	*Israel*	*Jude/Jüdin*	*Neuhebräisch, Arabisch*
Ирландия	*Irland*	*Ire/Irin*	*Irisch*
Испания	*Spanien*	*Spanier/in*	*Spanisch*
Италия	*Italien*	*Italiener/in*	*Italienisch*
Казахстан	*Kasachstan*	*Kasache/ Kasachin*	*Kasachisch*
Канада	*Kanada*	*Kanadier/in*	*Englisch, Französisch*
Китай	*China*	*Chinese/ Chinesin*	*Chinesisch*
Латвия	*Lettland*	*Lette/Lettin*	*Lettisch*
Литва	*Litauen*	*Litauer/in*	*Litauisch*
Молдавия	*Moldawien*	*Moldauer/in*	*Moldauisch*
Норвегия	*Norwegen*	*Norweger/in*	*Norwegisch*
Нидерланды	*Niederlande*	*Niederländer/in*	*Niederländisch, Friesisch*
Польша	*Polen*	*Pole/Polin*	*Polnisch*
Португалия	*Portugal*	*Portugiese/ Portugiesin*	*Portugiesisch*
Россия	*Russland*	*Russe/Russin*	*Russisch*
Румыния	*Rumänien*	*Rumäne/ Rumänin*	*Rumänisch*
Словакия	*Slowakei*	*Slowake/ Slowakin*	*Slowakisch*
Словения	*Slowenien*	*Slowene/ Slowenin*	*Slowenisch*

1	2	3	4
США	*die Vereinigten Staaten von Amerika (USA)*	*US-Amerikaner/ in*	*Englisch*
Турция	*Türkei*	*Türke/Türkin*	*Türkisch*
Украина	*Ukraine*	*Ukrainer/in*	*Ukrainisch*
Финляндия	*Finnland*	*Finne/Finnin*	*Finnisch*
Франция	*Frankreich*	*Franzose/ Französin*	*Französisch*
Хорватия	*Kroatien*	*Kroate/Kroatin*	*Kroatisch*
Чехия	*Tschechien*	*Tscheche/ Tschechin*	*Tschechisch*
Швейцария [1]	*Schweiz*	*Schweizer/in*	*Deutsch, Italienisch, Französisch, Rätoromanisch*
Швеция	*Schweden*	*Schwede/ Schwedin*	*Schwedisch*
Эстония	*Estland*	*Este/Estin*	*Estnisch*
Япония	*Japan*	*Japaner/in*	*Japanisch*

В Германии кроме немцев живут также иностранцы *(Ausländer)* и беженцы *(Fluchtlinge)*. Им и туристам часто задают вопросы:

Aus welchem Land kommen Sie? (Из какой страны Вы приехали?) *Was ist Ihre Muttersprache?* (Какой Ваш родной язык?) Уже при первом знакомстве часто выясняется степень :шания иностранного языка:

Ich spreche nur wenig Deutsch. (Я только немножко говорю по-немецки.)

Ich verstehe Sie nicht. (Я Вас не понимаю.) Можно попробовать найти и другой общий язык: *Sprechen Sie Englisch?* (Вы говорите по-английски?)

Если Вы хотите не только рассказать о себе, но и получить аналогичную информацию от собеседника, то пойле каждой своей фразы Вы можете спрашивать:

Und Sie? (А Вы?) или *Und du?* (А ты?)

Естественно, Вы можете задавать вопросы и полным предложением, используя форму второго лица единственного числа или вежливую форму.

Стандартный набор вопросов при знакомстве:

Обращение на *ты*	Обращение на *Вы*
Wie heißt du? (Как тебя зовут?)	*Wie heißen Sie?*
Wie alt bist du? (Сколько тебе лет?)	*Wie alt sind Sie?*
Woher kommst du? (Откуда ты приехал?)	*Woher kommen Sie?*
Wo arbeitest du? (Где ты работаешь?)	*Wo arbeiten Sie?*

Часто уже при первом знакомстве речь заходит о семье *(Familie).*

Если Вам нужно рассказать не о себе, а о члене своей семьи, то делайте это по образцу:

Meine Frau heißt Irina. (Мою жену зовут Ирина.)

ые 1st uussin. iVHa русс ;кая.^ :

Список родственников *(Verwandten):* -

родители *die Eltern*
мать *die Mutter*
отец *derVater*
сын *derSohn*
дочь *die Tochter*
брат *derBruder*
сестра *die Schwester*
двоюродный брат *der Cousin*
двоюродная сестра *die Cousine*
муж *der(Ehe)mann*
жена *die (Ehe)frau*
жених *derBräutigam*
невеста *die Braut*
дядя *derOnkel*

тетя
дедушка
бабушка
племянник
племянница
внук/внучка
свекор,тесть
свекровь, теща
зять
невестка
деверь, шурин, свояк
золовка, свояченица

die Tante
derGroßvater (Opa) die Großmutter (Oma) derNeffe die Nichte der Enkel/die Enkelin der Schwiegervater die Schwiegermutter der Schwiegersohn die Schwiegertochter der Schwager die Schwägerin

Иногда при знакомстве хочется сказать о внешности или личных качествах:

IhreFrau ist sehrschön. (Ваша жена очень красивая.) *Mein Mann ist sehr eifersüchtig.* (Мой муж очень ревнивый.) *Sie sind sehr neugierig.* (Вы очень любопытны.) Описание внешности человека *(Aussehen):*

высокий *hoch*
низкий *klein*
красивый *schön, hübsch*
некрасивый *hässlich*
толстый *dick*
худой *dünn*
молодой *jung*
привлекательный *attraktiv*
сильный, крепкий *stark*
спортивный *sportlich*
старый *alt*
тонкий, изящный, стройный *schlank*

Возможный цвет волос *(Haarfarbe):*

- *blond* (белокурый, светло-русый)
- *dunkelblond* (русый)
- *hell* (светлый)
- *rot* (рыжий)
- *braun* (коричневый, каштановый)

- *dunkel* (темный)
- *schwarz* (черный) *
- *grau, weiß* (седой)

Еще волосы могут быть длинными *(lang)* и короткими *(kurz),* прямыми *(glatt)* или кудрявыми *(lockig).* О лысом человеке говорят так:

Er ist kahlköpfig. (Он лысый.)

Возможный цвет глаз *(Augenfarbe):*

- *Ыau* (синий, голубой)
- *grün* (зеленый)
- *grau* (серый)
- *braun*(карий)

Mein Onkel ist ein sehr netter Mensch. (Мой дядя очень приятный человек.)

Как сказать об особых приметах:

Mein Bruder trägt	*eine Brille.*	(Мой брат носит очки.)
	einen Bart	(У моего брата борода.)
	einen Schnurrbart	(У моего брата усы.)
	einen Vollbart	(У моего брата борода и усы.)

Теперь у нас достаточно средств, чтобы описать внешность любого человека:

Mir ge†allen Frauen mit blonden Haaren. (Мне нравятся блондинки.)

Meine Tochterhat blaueAugen. (У моей дочери голубые глаза.)

Личные качества, черты характера и настроение:

вежливый	*höflich*
верный	*treu*
веселый	*fröhlich*
глупый	*dumm*
гордый	*stolz*
грустный	*traurig*

добрый, доброжелательный
жадный
жестокий
застенчивый
злой
ленивый
любопытный, любознательный
надменный, заносчивый,
высокомерный
наивный
недоверчивый, подозрительный
осторожный, осмотрительный
остроумный открытый плохой
приятный, любезный,
симпатичный
ревнивый
романтичный
решительный
самоуверенный, самонадеянный
симпатичный (внешне
и внутренне)
скромный *
смелый терпеливый
трусливый умный
хитрый честный
чувствительный

щедрый
эгоистичный

gut, freundlich, herzlich
geizig
grausam
schüchtern
böse
faul
neugierig

arrogant
naiv
misstrauisch
vorsichtig
scharfsinnig
offen
schlecht

nett
eifersüchtig
romantisch
entschlossen
selbstbewusst

sympathisch
bescheiden
kühn, tapfer, mutig
geduldig
ängstlich
klug, intelligent
schlau
ehrlich
empfindlich, sensibel,
feinfühlig
freigebig, großzügig
egoistisch

Так можно поделиться мнением о другом человеке: *Ich finde ihn langweilig.* (Я нахожу его скучным.)

Meine Frau hat	*Talent.*	(У моей жены	(есть) талант.)
	viel Geduld		много терпения
	einen guten Charakter		хороший характер
	Sinn für Humor		есть чувство юмора
	immer gute Laune		всегда хорошее настроение

SCHÖNE GRÜSSE!
Сердечные приветы!

•

Флирт

Немцы редко делают комплименты незнакомым людям. В Германии не принято знакомиться на улице, в автобусах, в метро, в поездах и самолетах. После такого вступления наличие этой главы может показаться бессмысленным. Но рано расстраиваться. Во-первых, и среди немцев есть исключения, а во-вторых в Германии живет большое количество итальянцев, бразильцев, турок и других иностранцев, способных на комплименты. В Германии редко делают дежурные комплименты, тем приятнее их получать, готовьтесь:

Sie sehen gut aus. (Вы хорошо выглядите.)

Sie sind bezaubernd. (Вы обворожительны.)

Более неформальные комплименты:

Dugefällst mir. (Ты мне нравишься.)

Du bist sexy. (Ты сексуальный/сексуальная.)

Ich finde dich unheimlich sexy! (Я нахожу тебя жутко сексуальной!)

Deine Frisur steht dir fantastisch! (Тебе фантастически идет твоя прическа!)

Du hast ein tolles Gespür für Farben und Stil! (У тебя потрясающее чувство цвета и стиля!)

С этого момента уже можно говорить о серьезных чувствах:

Ich mag dich. (Ты мне нравишься.) *Du bedeutest mir viel.* (Ты много для меня значишь.) *Dubist mir wichtig.* (Ты для меня важен/важна.) *Ich kann ohne dich nicht...* (Я не могу без тебя.) *Für mich bist du alles.* (Ты все для меня.)

Alle meine Gedanken drehen sich um dich. (Все мои мысли только о тебе.) *

Ich habe mich in dich verliebt. (Я в тебя влюбился/влюбилась.)
Ich bin verrückt nach dir. (Я схожу с ума по тебе.) Самым классическим признанием в любви является: *Ich liebe dich.* (Я тебя люблю.)

Не забывайте, что похвалить можно практически все:

Du hast	*wunderschöne Augen.*	(У тебя	чудесные глаза.)
Sie haben	*ein wunderschönes Lächeln*	У Вас	очень красивая улыбка
	die Figur eines Models		фигура модели
	eine wunderbare Stimme		чудесный голос
	zarte Haut		нежная кожа
	samtweiche Hände		мягкие как бархат руки
	einen feinen Geschmack		изысканный вкус

Вот еще несколько поэтических комплиментов: *Kein Magnet hat eine solcheAnziehungskra†t wie du.* (Ни один магнит так не притягивает, как ты.)

Du bringst das Eis гum Schmelzen! (Ты можешь растопить лед!)

Разнообразить комплименты и их понимать Вам поможет список прилагательных:

- *sympathisch* (симпатичный, приятный, привлекательный)
- *nett* (милый, миловидный, симпатичный, приятный)
- *attraktiv* (привлекательный)
- *süß* (сладкий, приятный, сладостный, услаждающий, милый, очаровательный)
- *graziös* (грациозный, привлекательный, прелестный)
- *bezaubernd* (обворожительный, очаровательный, чарующий)
- *entzückend* (восхитительный, очаровательный, прелестный)
- *wunderschön* (удивительно красивый, чудесный, очаровательный)

- *verführerisch* (соблазнительный, обольстительный, пленительный)
- *verlockend* (заманчивый)
- *wundervoll* (удивительный, поразительный, изумительный, восхитительный)
- *wunderbar* (чудесный, изумительный)
- *erstäunlich* (удивительный)
- *großartig* (великолепный, пышный, роскошный)
- *herrlich* (великолепный, прекрасный, замечательный)
- *hervorragend* (выдающийся, исключительный, замечательный)
- *prachtvoll* (великолепный, роскошный)
- *elegant* (изящный, грациозный)

Не забывайте, что немецкие прилагательные используются в качестве наречий. С их помощью можно оценивать умения:

Du sprichst sehr gut Deutsch. (Ты очень хорошо говоришь по-немецки.)

Du tanzt ausgezeichnet. (Ты великолепно танцуешь.)

Du spielst hervorragend Gitarre. (Ты превосходно играешь на гитаре.)

Немцы очень ценят комплименты, связанные с их профессиональной деятельностью:

Sie sind ein hervorragender Musiker. (Вы выдающийся музыкант.)

Можно сделать комплимент, относящийся к родным и близким собеседника:
Sie haben ein süßes Kind. (У Вас прелестный ребенок.) *Ihre Frau ist bezaubernd.* (Ваша жена очаровательна.) Будет очень эффектно, если Вы сможете достойно ответить на комплимент:
Das hört man gem! (Приятно это слышать!) Очень легко сделать ответный комплимент. Запоминайте, что говорит собеседник и повторяйте его слова, добавив словечко *auch* (тоже):
Sie sehen auch gut aus. (Вы тоже хорошо выглядите.) *Sie haben auch ein süßes Kind.* (У Вас тоже прелестный ребенок.)

Или скажите так:

Das Gleiche kann man von Ihnen sagen. (То же самое можно сказать о Вас.)

Das trifft aufSie genauso zu. (Вам можно сделать такой же комплимент.)

Приглашению обычно предшествует разведка обстановки:
HastduheuteAbendZeit?(Y тебя есть время сегодня вечером?) *Hast du heute Abend schon etwas vor?* (У тебя уже есть планы на сегодняшний вечер?)

Hast du einen festen Freund? (У тебя есть постоянный друг?)

За комплиментами часто следуют предложения:

Sehen wiruns morgen Abend? (Увидимся завтра вечером?)

Gehen wir tanzen! (Пойдем танцевать!)

Ich schlage vor, wir gehen ins Kino. (Я предлагаю сходить в кино.)

Darf ich Sie/dich heute Abend zum Essen einladen? (Я могу пригласить Вас/тебя сегодня на ужин?)

Willst du mit mir ausgehen? (Хочешь пойти куда-нибудь со мной?)

Куда можно пригласить или получить приглашение:

Ich möchte Sie	*zum Mittagessen*	*einladen.*	(Я хотел/а бы пригласить Вас	на обед.)
	zum Abendessen			на ужин
	zum Kaffee-trinhen			на кофе
	zur Party			на вече-ринку
	ins Kino			в кино
	zur Grillparty			на гриль

Как принять приглашение:

VielenDank, ich komme gerne. (Большое спасибо. Я охотно приду.)

Sehrgem. (Очень охотно.)

Mit Vergnügen! (С удовольствием!)

Как отказаться от приглашения :

Ich kann leidernicht. (К сожалению, я не могу.)

Vielleicht das nächste Mai. (Может быть в другой раз.)

Ich habe keine Zeit. (У меня нет времени.)

Ich bin beschäftigt. (Я занят/а.)

Dazu habe ich keine Lust. (У меня нет желания.)

Ich habe viel zu tun. (У меня много дел.)

Ich habe schon einen Termin. (У меня уже назначена встреча.)

От очень назойливых предложений можно отказаться в более резких выражениях:

Lassen Sie mich bitte inRuhe! (Оставьте меня, пожалуйста, в покое.)

Hören Sie sofort damit auf! (Прекратите немедленно!)

Es reicht jetzt! (Хватит!)

VIEL VERGNÜGEN!
Хорошо повеселиться!

Ich studiere	*an der Moskauer Uni(versität).*	(Я учусь в Московском университете.)
	Journalistik	(Я изучаю журналистику.)

Несколько стандартных способов спросить о профессии: *Was machen Sie beruflich?* (По какой профессии Вы работаете?)

Was sind Sie von Beruf? (Кто Вы по профессии?)

О своей профессии или роде деятельности можно сказать различными способами:

1) Вариант для тех, кто хочет сказать, кто он по профессии:

Ich bin	*Architekt.*	(Я архитектор.)
	Lehrer	(Я учитель.)

2) Вариант для тех, кто хочет сказать, где он работает:

Ich arbeite	*bei Siemens.*	(Я работаю	на Сименсе.)
	in einer Bank		в банке
	in einem Verlag		в издательстве
	im Ministerium		в министерстве

3) Вариант для владельцев и директоров предприятий:

Ich bin	*Hotelbesitzer.*	(Я владелец/владелица гостиниц/ы)
	Konzerndirektor	(Я директор концерна.)
	Geschäftsführer einer Werbeagentur	(Я коммерческий директор рекламного агентства.)

4) Варинт для тех, кто учится:

Теперь только осталось вставлять в предложенные схемы названия профессий и предприятий.

Список самых распространенных профессий:

адвокат	*Rechtsanwalt/Rechtsanwältin*
актер/актриса	*Schauspieler / in*
аптекарь	*Apotheker/in*
архитектор	*Architekt/in*
бизнесмен	*Geschäftsmann/frau*
бухгалтер	*Buchhalter/in*
врач	*Arzt/Ärztin*
домашняя хозяйка	*Hausfrau*
журналист/ка	*Journalist/in*
издатель	*Verleger/in*
инженер	*Ingenieur/in*
летчик	*Flieger, Pilot/in*
маклер	*Makler/in*
моряк	*Seemann*
музыкант	*Musiher/in*
налоговый советник, консультант	*Steuerberater/in*
нотариус	*Notar/in*
официант/ка	*Kellner/in*
парикмахер	*Friseur/in*
пенсионер/ка	*Rentner/in*
переводчик (устный)	*Dolmetscher/in*
переводчик (письменный)	*Ubersetzer/in*
писатель/ница	*Schriftsteller/in*
повар	*Koch/Köchin*
пожарный	*Feuerwehrmann*
политик	*Politiher/in*
полицейский	*Polizist/in*

поэт/поэтесса	*Dichter/in*
продавец/продавщица	*Verkäufer/in*
рабочий	*Arbeiter/in*
редактор	*Redakteur/in*
режиссер	*Regisseur/in*
секретарь	*Sekretär/in*
строитель	*Bauarbeiter/in*
судья	*Richter/in*
таксист	*Taxifahrer/in*
таможенник	*Zollbeamte/Zollbeamtin*
ученый	*Wissenschaftler/in*
учитель	*Lehrer/in*
финансист	*Finanzfachmann/frau*
фотограф	*Fotograf/in*
шахтер	*Bergmann*
шофер	*Fahrer/in*
экономист	*Betriebswirt/in*
экскурсовод	*(Fremden)führer/in*
электрик	*Elektriker / in*
ювелир (изготовитель)	*Goldschmied/in*
ювелир (продавец)	*Juwelier*
юрист	*Jurist/in*

Многие распространенные профессии в немецком языке оканчиваются в мужском роде на *-mann.* Названия таких профессий своеобразно изменяются в женском роде и множественном числе: *Kau†mann* (специалист по торговле) — *Kauffrau* — *Kaufleute*

Виды предприятий:

1) *Industrie* (индустрия, производство, промышленное предприятие)
   - *Elektronikindustrie* (электронная промышленность)
   - *Pharmaindustrie* (фармацевтическая промышленность)
   - *Schwerindustrie* (тяжелая промышленность)
   - *Leichtindustrie* (легкая промышленность)
   - *Ölindustrie* (нефтяная промышленность)

2) *Konzern* (концерн)
   - *Computerkonzern* (компьютерный концерн)
   - *Ölkonzern* (нефтяной концерн)
   - *Nahrungsmittelhonzern* (пищевой концерн)
3) *Fabrik* (фабрика, завод)
   - *Autofabrik* (автомобильный завод)
   - *Schuhfabrik* (обувная фабрика)
4) *Werk* (фабрика, завод, промышленное предприятие)
   - *Hüttenwerk* (металлургический завод)
   - *Bergwerk* (горное предприятие, шахта, рудник)
5) *Unternehmen* (предприятие, организация)
   - *Möbelunternehmen* (мебельное предприятие)
   - *Bauunternehmen* (строительная организация)
6) *Firma* (фирма)
   - *Baufirma* (строительная фирма)
   - *Werbefirma* (рекламная фирма)
7) *Betrieb* (предприятие, производство, завод, фабрика, рудник; шахта)
   - *Dienstleistungsbetrieb* (предприятие бытового обслу живания)
8) *Verband* (ассоциация, объединение)
   - *Bankenverband* (банковская ассоциация)
   - *Hotelverband* (ассоциация гостиниц)
   - *Tourismûsverband* (туристическое объединение)
9) *Büro* (бюро, учреждение, офис, контора)
   - *Reisebüro* (туристическое бюро)
   - *Architektenbüro* (архитекторское бюро)
   - *Steuerbüro* (налоговое бюро)
   - *Übersetzungsbüro* (бюро переводчиков)
10) *Agent иг* (агентство)
   - *Fotoagentur* (фотоагентство)
   - *Konzertagentur* (концертное агентство)

Если речь идет о работе, то полезно знать некоторые термины, принятые в Германии, чтобы понимать собеседника:

- *Arbeitszeit* (рабочее время)
- *Arbeitsplatz* (рабочее место)
- *Arbeitstag* (рабочий день)

- *Arbeitsvertrag* (рабочий договор)
- *Arbeitgeber* (работодатель)
- *Arbeitnehmer* (работающий по найму)
- *Arbeitsamt* (биржа труда)
- *Arbeitserlaubnis* (разрешение на работу)
- *Stundenlohn* (оплата в час)
- *Schichtarbeit* (сменная работа)
- *Überstunde* (сверхурочный час)
- *Mitarbeiter* (сотрудник)
- *Bruttolohn* (общая сумма заработка)
- *Nettolohn* (фактическая заработная плата)
- *Zuschlag* (доплата)
- *Abzug* (вычет)
- *Lohnsteuer* (подоходный налог)
- *Urlaubsgeld* (отпускные деньги)
- *Kündigung* (увольнение)

С точки зрения налоговой инспекции все виды профессий делятся в Германии на несколько основных групп:

- *die Beamten* (государственные служащие, должностные лица, чиновники)
  К этой привилегированной во многих отношениях группе относятся все государственные чиновники, полицейские и учителя. Правда, у этих привилегий имеется и оборотная сторона — у них нет права на забастовку *(Streik).*
- *die Angestellten* (служащие)
  К этой многочисленной группе относятся все наемные работники: начиная от директоров и кончая уборщицами. Всем этим людям ежемесячно начисляется оговоренная в трудовом договоре зарплата.
- *die Selbständigen* (лица, работающие не по найму)
  Это очень разнородная группа, которая включает в себя частных предпринимателей *(Privatunternehmer),* ремесленников *(Handwerker)* и людей свободных профессий *(Freïberufler);* писателей, художников, музыкантов. Объединяет эту группу то, что все ее представители не имеют гарантированного стабильного заработка. В этом случае речь идет не о месячной зарплате, а о годовом доходе.

Пускай Вас не смущает то, что в Германии многие люди могут назвать себя *Akademiker.* Это всего-навсего человек, имеющий высшее образование.

Многие в Германии пользуются правом на неполный трудовой день. Виды занятости:

- *Teilzeitarbeit* (работа неполный рабочий день)
- *Vollzeitarbeit* (работа полный рабочий день)

GUTE ARBEIT!
Успешной работы!

Хобби

*

¢

При знакомстве с человеком речь часто заходит о хобби. Это один из поводов для того, чтобы знакомство переросло в дружбу. Попытайтесь найти общие интересы.

Несколько основных способов задать вопросы о хобби собеседника:

Was machen Siegern? (Что Вы любите делать?)
Haben Sie ein Hobby? (У Вас есть хобби?)
Was sammeln Sie? (Что Вы коллекционируете?)

Если Вас интересует что-то конкретное, то и вопросы можно конкретизировать:
TanzenSiegern? (Вы любите танцевать?) *Gehen Sie oft ins Theater?* (Вы часто ходите в театр?) *Sammeln Sie Postkarten?* (Вы коллекционируете почтовые открытки?)

Для того, чтобы рассказать о своих пристрастиях или увлечениях, больше всего в немецком языке подходит оборот *Ich mag (Я.* люблю). После этого оборота, как и в русском языке, может стоять как существительное, так и глагол:

Ich mag	*kochen.*	(Я люблю	готовить.)
	Krimis lesen		читать детективы
	malen		рисовать
	gute Musik hören		слушать хорошую музыку
	stricken		вязать на спицах
	Tiere		животных

У следующей схемы отличие от предыдущей только формальное:

Mir ge†ällt	*Oper.*	(Мне нравится	опера.)
	jagen		охотиться
	reisen		путешествовать

Если занятия любимым делом происходят вне дома:

Ich gehe gern/oft	*schwimmen.*	(Я охотно/часто хожу	плавать.)
	tanzen		потанцевать
	auf die Jagd		на охоту
	fischen		на рыбалку

Следующий оборот может использоваться только в сочетании с существительным, но позволяет показать всю ширину вашего кругозора:

Ich interessiere mich für	*Kunst.*	(Я интересуюсь	искусством.)
	Astrologie		астрологией
	Politik		политикой
	Literatur		литературой
	Philosophie		философией

О своем хобби можно сказать и напрямую:

Mein Hobby ist	*Tennis.*	(Мое хобби —	теннис.)
	Klavierspielen		игра на рояле
	Briefmarken		почтовые марки
	Heilsteine		лечебные камни

Для страстных увлечений любого рода подойдет следующий оборот:

Computer	*ist meine Leidenschaft.*	(Компьютер —	это моя страсть.)
Radsport		велосипедный спорт	
Tango		танго	

Для тех, кто увлекается спортом, написана целая глава, а пока воспользуйтесь схемой:

In meiner Freizeit spiele ich	*Golf.*	(В свободное время я играю	в гольф.)
	Volleyball		в волейбол

Для тех, кто увлекается музыкой: *Ich singe im Chor.* (Я пою в хоре.)

Ich spiele seit vielen Jahren	*Klarinette.*	(Я уже много лет играю на	кларнете.)
	Gitarre		гитаре

Кроме спорта и музыки одним из распространенных хобби является коллекционирование. А коллекционировать можно практически все:

Ich sammle	*Antiquitäten.*	(Я собираю / коллекционирую	антиквариат.)
	Edelsteine		драгоценные камни
	Schmetterlinge		бабочек
	Münzen		монеты
	Kakteen		кактусы
	Bierdeckel		(картонные) подставки под пивную кружку
	Modellautos		модели автомобилей
	Puppen		кукол
	Kochrezepte		кулинарные рецепты

О своих любимых певцах, актерах и писателях можно рассказать так:

Mein Lieblingssänger ist Eros Ramazzotti. (Мой любимый певец — Эрос Рамаззотти.)

Mein Lieblingsschauspieler ist Tom Cruise. (Мой любимый актер — Том Круз.)

Mein Lieblingsschriftsteller ist Dostojewski. (Мой любимый писатель — Достоевский.)

Если Вы заметили какую-нибудь схожесть со своим собеседником, то можете сказать об этом одним из предложенных способов:

1) При помощи слова *auch* (тоже):
   Ich kann auch reiten. (Я тоже умею скакать на лошади.)
   Wir sind auch in Venedig gewesen. (Мы тоже бывали в Венеции.)
   Meine Frau kann auch Klavier spielen. (Моя жена тоже умеет играть на фортепиано.)
2) При помощи слова *beide* (оба, обе) *Wir beide haben einen ähnlichen Musikgeschmack.* (У нас у обоих/обеих похожий музыкальный вкус.) *Wir beide haben sehr schwere Zeiten hinter uns.* (У нас у обоих/обеих позади тяжелые времена.)
3) Используя прилагательное *gemeinsam* (общий): *Wir haben viel gemeinsam.* (У нас много общего.) *Wir haben gemeinsame Interessen.* (У нас общие интересы.)
4) Используя прилагательное *gleich* (такой же, одинаковый) в соответствующем роде и числе: *Wir machen die gleiche Arbeit.* (Мы делаем одну и ту же работу.)
   Wir treiben den gleichen Sport. (Мы занимаемся одним и тем же видом спорта.)
   WirhabendengleichenGeschmack.(Y нас одинаковый вкус.)
   Wir sind im gleichen Alter. (Мы одного возраста.) *Wir haben die gleichen Interessen.* (У нас одинаковые интересы.)

VIEL SPASS! Приятного времяпрепровождения!

В городе

%

Наиболее полную информацию о городе, его достопримечательностях и проводимых мероприятиях можно получить в туристическом справочном бюро *(Touristeninformation).* Для начала так и спрашивайте:

Wo befindet sich die Touristeninformation? (Где находится справочное бюро для туристов?)

В маленьких городках там часто можно бесплатно получить карту города *(Stadtplan),* а в крупных городах купить ее за символическую цену.

В справочном бюро можно спросить практически все:

Haben Sie	*einen Stadtplan?*	(У вас есть	карта города?)
	einen U-Bahnplan		план метро
	einen Stadtführer auf Russisch		путеводитель по городу на русском языке
	ein Hotelverzeichnis		список гостиниц
	einen Veranstaltungs-kalender		календарь мероприятий

А также:

Wo hann man Fahrkarten kaufen? (Где можно купить билеты на городской транспорт?)

Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier? (Какие здесь есть достопримечательности?)

Welche Museen gibt es in derStadt? (Какие музеи есть в городе?)

В больших городах туристам вегда предлагают обзорные автобусные экскурсии по городу *(Stadtrundfahrt).*

Если Вы не знаете, что смотреть в незнакомом городе, то присмотритесь к открыткам, которые продают в сувенирных киосках. Может быть обнаруженная достопримечательность совсем рядом, стоит только спросить у продавца:

Sagen Sie mirbitte, wo befindet sich dieses Schloss? (Скажите мне, пожалуйста, где находится этот дворец?)

Если Вы хотите попасть в центр города, то следуйте указателям:

- *Altstadt* (старый город)
- *Stadtmitte* (центр города)
- *Fußgängerzone* (пешеходная зона)
- *Historisches Zentrum* (исторический центр)

Несколько самых простых способов спросить дорогу:

Entschuldigung, wie komme ich zum Stadtmuseum? (Извините, как мне пройти к городскому музею?)

Wo ist bitte der Marktplatz? (Где находится базарная площадь?)

Entschuldigen Sie, ich suche das Verkehrsmuseum. (Извините, я ищу музей транспорта.)

Что можно услышать в ответ:

Da gehen Sie	*geradeaus.*	(Идите	прямо.)
	nach links		налево
	nach rechts		направо

Nehmen Sie die U-Bahn. (Вам нужно ехать на метро.) *Überqueren Sie die Brücke.* (Перейдите через мост.) Приготовьтесь к тому, что описание дороги может быть очень длинным:

Gehen Sie zuerst geradeaus, die Schillerstraße entlang bis zur nächsten Kreuzung; dann biegen Sie nach rechts ab. Danach gehen Sie immer geradeaus, bis Sie ein braunes Gebäude auf der linken Seite sehen. (Идите сначала прямо по улице Шиллера до ближайшего перекрестка, потом поверните направо. После этого

идите все время прямо, пока не увидите коричневое здание с левой стороны.)

%

Если Вы не уверены в выбранном направлении, то формулируйте вопрос так:

1st das die Straße zum Rathaus? (Эта дорога приведет к ратуше?)

Ответ на такой вопрос скорее всего будет однозначным.

Следующий вопрос хорош тем, что в ответ Вам, скорее всего, просто махнут рукой в нужном направлении:

In welcher Richtung geht es zum Dom? (В каком направлении нужно идти к Собору?)

Иногда бывает полезным уточнить расстояние:

1st es weit? (Это далеко?)

Если разыскиваемый объект находится поблизости, то Вы услышите в ответ:

- *Es ist gar nicht weit. Fünf Minuten zu Fuß.* (Это близко. Пять минут пешком.)
- *Das ist ganz nah.* (Это совсем близко.)
- *Das ist ganz in derNähe.* (Это совсем поблизости.)
- *Das ist nur einpaar Schritte von hier.* (Это только в паре шагов отсюда.)

Что можно встретить в немецких городах *(dieStadt):*

аптека	*dieApotheke*
аэропорт	*derFlughafen*
банк	*die Bank*
башня	*der Turm*
велосипедная дорожка	*der Fahrradweg*
вокзал	*derBahnhof*
дворец	*derPalast*
замок	*das Schloss*
здание	*das Gebäude*
кладбище	*derFriedhof*
колокольня	*der Glockenturm*
крепость	*die Burg*
магазин	*das Geschäft*
мост	*die Brücke*

остановка	*die Haltestelle das*
памятник	*Monument derPark*
парк	*derParkplatz die Kreuzung*
парковка	
перекресток	*derZebrastreifen*
пешеходный переход	
(наземный)	*der Fußgängertunnel*
пешеходный переход	*derPlatz*
(подземный)	*das Postamt, die Post*
площадь почта	*das Rathaus*
ратуша река рынок	*derFluss*
сад	*derMarkt*
светофор скамейка	*der Garten*
собор стадион стена	*dieAmpel*
(городская,	*die Bank*
крепостная) театр	*derDom*
телефонная будка	*das Stadion*
тротуар улица фонтан	
церковь	*die Mauer*
	das Theater
	die Telefonzelle
	derGehsteig, der Bürgersteig
	die Straße
	derBrunnen
	die Kirche

В немецких городах созданы все условия для того, чтобы инвалиды *(Behinderte)* и родители с маленькими детьми не чувствовали себя ущемленными. Практически в любое здание: жилой дом, магазин, аптеку — можно въехать с детской или инвалидной коляской. В новых конструкциях автобусов выделены специальные места для детских и инвалидных колясок, на всех станциях метро имеются лифты.

В Германии рядом почти с любой дорогой проложена велосипедная дорожка. Не путайте ее, пожалуйста, с пешеходной дорожкой!

В городах и пригородах Германии очень много парков. Надписи, типичные для парков: *

- *Offenes Feuer und Grillen verboten* (Открытый огонь и гриль запрещены)
- *Rasen betreten nicht gestattet* (По газонам ходить не разрешается)
- *Hunde an dieLeine* (Собаки только на поводках)
- *Füttern verboten* (Кормить (рыбу, гусей, уток) запрещено)
- *Schwimmen verboten* (Плавать запрещено)
- *Hundewiese* (лужайка для собак)
- *Spielplatz* (детская игровая площадка)

Места, куда не следует ходить:

- *Privatgrund* (Частная земельная собственность)
- *Betreten nicht gestattet* (Входить не разрешается)
- *Kein Durchgang* (Нет прохода)
- *Durchgang verboten* (Проход воспрещен)

В немецких городах не составляет большого труда найти мусорную урну *(Müütonne).* Обратите внимание, что на некоторых стоят надписи. Это вызвано тем, что в Германии принято сортировать мусор *(Mull, Abfall)* для удобства его утилизации. Мусор может быть следующих видов:

- *Papier* (бумага)
- *Kunststoff* (синтетический материал, пластмасса, пластик)
- *Blech- und Getränkedosen* (консервные банки и металлические банки для напитков)
- *Glas* (стекло)
- *Biomüll* (пищевые отходы)
- *Restmüll* (мусор всех остальных категорий)

В Германии большое количество запретительных табличек, причем с формальной точки зрения они отличаются большим разнообразием из-за большого количества запретительных слов. Вот сколькими способами в Германии пытаются запретить курение в общественных местах:

- *Rauchverbot*
- *Rauchen (ist) verboten*
- *Rauchen (ist) untersagt*
- *Rauchen (ist) nicht gestattet*

Для туристов всегда животрепещущей является проблема туалетов. В Германии, кроме значков, на это заведение указывают надписи *WC* или *Toilette.* В Германии встречаются платные, бесплатные и собирающие добровольные пожертвования туалеты. Платные туалеты установлены в метро или местах скопления туристов. Там часто стоит турникет, куда нужно бросать монетку указанного достоинства. Во многих Макдональдсах и больших магазинах у входа в туалет лежит блюдечко и сидит персона, которая за этим блюдечком присматривает. Если нигде не указана сумма, то платить Вы не обязаны.

За порядком в Германии следит полиция *(Polizei).* По поводу краж, угонов машин и потерь документов следует обращаться в полицейский участок *(Polizeirevier* или *Polizei-stelle).*

Наиболее частые поводы для обращения в полицию:

Mein Auto	*ist gestohlen worden.*	(Мою машину	угнали
Mein Ausweis		Мой паспорт	украли.)
Mein Geldbeutel		Мой кошелек	
Mein Schlüssel		Мой ключ	
Mein Führerschein		Мои водительские права	
Meine Handtasche		Мою сумочку	

О краже можно сказать и по-другому, меняется только временная форма глагола, а не суть:

Mir wurde mein Portemonnaie mit Führerschein und Personalausweis gestohlen. (У меня украли портмоне с водительскими правами и паспортом.)

Другие неприятности, которыми занимается полиция:

Ich wurde	*bestohlen.*	(Меня	обокрали.)^
	ausgeraubt		ограбили
	verprügelt		избили
	vergewaltigt		изнасиловали

Надписи, которые Вы будете встречать везде:

EINGANG **Вход**	**GEÖFFNET** **Открыто**	**FREI** **Свободно**
AUSGANG **Выход**	**GESCHLOSSEN** **Закрыто**	**BESETZT** **Занято**
ZIEHEN К **себе**	**DRÜCKEN** **От** себя	**RESERVIERT** **Зарезервировано**

SCHÖNEN SPAZIERGANG!
Приятной прогулки!

Музеи и театры

Некоторые парки и музеи в Германии могут оказаться бесплатными. Такие музеи радуют надписью:

EINTRITT FREI (Вход свободный)

Обязательно внимательно изучите тарифы, которые висят над кассой.

Надпись на кассе музея может выглядеть таким образом:

Öffnungszeiten *Di.So. 10:00 bis 18:00 Uhr*	**Режим работы** **Со** вторника по воскресенье с **10:00 до 18:00**
Eintrittspreise *Eintritt: 4,00 €, ermäßigt 2,00 € Familienkarte 6,00 €* *Sonntags freier Eintritt*	**Стоимость входных билетов** Вход: 4,00 €, по льготному тарифу 2,00 € Семейный билет: **6,00** € По воскресеньям вход свободный

Самый подходящий день для посещения музеев — воскресенье. Некоторые музеи делают в воскресенье бесплатный вход, другие значительно снижают цену:

Sonntags — 1 Euro (По воскресеньям — 1 евро) По понедельникам почти все музеи закрыты:

- *Täglich von 9 bis 17 Uhrgeöffnet.* (Открыто ежедневно с 9 до 17 часов.)
  Geschlossen: Montags (По понедельникам закрыто.)
- *Täglich außer Montag 10 — 17 Uhr* (Ежедневно кроме понедельника с 10 до 17 часов)

В некоторые праздники музеи закрыты. *Geschlossen ist das Museum an folgenden* Та£еп*(Музей закрыт в следующие дни):

- *Faschingsdienstag* (вторник в карнавальную неделю)
- *Karfreitag* (страстная пятница)
- *Maifeiertag (l.Mai)*
- *Allerheiligen (1. November)*
- *Heiligabend (24. Dezember)*
- *Weihnachtstag (25. Dezember)*
- *Silvester (31. Dezember)*
- *Neujahr (l.Januar)*

Далее могут быть перечислены группы лиц, которые имеют право на льготные входные билеты или бесплатный вход.

Ermäßigten Eintritt gegen Vorlage der Ermäßigungsberechtigungbekommen folgende Personen (Право на льготный вход при предъявлении соответствующего документа имеют следующие лица):

- *Schwerbehinderte und deren notwendige Begleitperson* (инвалиды и сопровождающее их лицо)
- *Studenten* (студенты при предъявлении немецкого или международного студенческого билета)
- *Senioren ùber65 Jahre* (люди старше 65 лет)
- *Gruppen ab 20 Personen* (группы более 20 человек)

Freien Eintritt haben (Бесплатный вход имеют):

- *Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren* (дети и молодежь до 18 лет)

Если таких надписей нет, то придется задавать вопросы:

Wie viel kostet die Eintrittskarte? (Сколько стоит входной билет?)

Gibt es eine Ermäßigung für Kinder/Studenten? (Есть скидки для детей/студентов?)

В некоторых музеях предлагается комбинированный билет *(Kombi-Ticket),* дающий право на посещение нескольких музеев.

Ну а купить билеты проще простого:

Bitte drei Erwachsene, zwei Kinder. (Пожалуйста, три взрослых, два детских.)

В театрах и музеях гардеробы, как правило, платные. Наряду с платным гардеробом или вместо него иногда бывают установлены автоматические камеры хранения *(Schließ-fächer),* где одежду можно оставить под залог в 1 или 2 евро.

В музеях, библиотеках и других общественных местах часто стоят вешалки, на которых можно оставить одежду и сумки, но за сохранность вещей администрация никакой ответственности не несет. Об этом предупреждает надпись:

FÜR TASCHEN UND GARDEROBE
KEINEHAFTUNG

Обычные для немецкого музея надписи:

BITTE NICHT HINSETZEN! Не садиться!	BITTE NICHTS BERÜHREN! Руками не трогать!
VORSICHTSTUFE! Осторожно ступенька!	KEINDURCHGANG Прохода нет

Во многих музеях к услугам туристов имеются аудиоэкскурсоводы *(Audioguide)* на многих языках (немецком, английском, французском, итальянском и испанском). Пользуясь этим прибором, нужно придерживаться обозначенного маршрута *(Führungslinie).* В музеях также часто обозначено направление кругового маршрута, которого стоит придерживаться *(Rundgang).*

Во многих музеях разрешено фотографировать без вспышки. Об этом можно спросить:

Darf man hier ohne Blitz fotografieren? (Здесь можно фотографировать без вспышки?)

Darf man hierfilmen? (Здесь можно снимать на видео?)

Что можно увидеть в немецком музее *(Museum):*

выставка	*die Ausstellung*
графика	*die Grafik*
живопись	*die Malerei*
искусство	*dieKunst*
картина	*das Bild, das Gemälde*
керамика	*die Keramik*

коллекция	*die Sammlung*
натюрморт	*das Stillleben* %
портрет	*das Porträt*
произведение искусства	*das Kunstwerk*
рисунок	*die Zeichnung*
скульптура	*die Skulptur, die Plastik*
фарфор	*das Porzellan*
шедевр	*das Meisterwerk*
эскиз, набросок	*die Skizze*

Иногда бывает очень любопытно узнать, из чего сделаны экспонаты. Удовлетворить любопытство поможет список материалов:

эбеновое (черное) дерево древесина	*Ebenholz*
лиственных деревьев древесина	*Laubholz*
орехового дерева липа	*Nussholz*
дуб	*Linde*
драгоценный камень	*Eiche*
полудрагоценный камень	*Edelstein*
слоновая кость	*Haïbedelstein*
жемчужина	*Elfenbein*
коралл	*Perle*
ракушка	*Koralle*
дымчатый кварц	*Muschel*
мрамор	*Rauchquarz*
бронза	*Marmor*
железо	*Bronze*
латунь, желтая медь	*Eisen*
серебро	*Messing*
золото	*Silber*
медь	*Gold*
патина, окись меди	*Kupfer*
горный хрусталь	*Patina*
терракота	*Bergkristall*
рог	*Terrakotta*
эмаль,глазурь ,	*Horn*
	Email

В Германии проводятся многие знаменитые музыкальные фестивали. По стране часто гастролируют знаменитые зарубежные коллективы. Билеты можно купить в кассах предварительной продажи *(Vorverkau†sstelle)* или непосредственно перед представлением *(Abendkasse).* Часто билеты на спектакли и концерты раскупаются задолго до представления. Поэтому перед спектаклем или концертом можно увидеть надпись:

Alles ausverkauft (Все
билеты проданы.)

Обратите внимание, что в немецком языке слова *Vorstellung,Aufführung* обозначают зрелище, любой вид представления.

Если Вы не зарезервировали билеты заранее, то можете попытать счастья и спросить на кассе:

Haben Sie noch Karten für heute? (Есть еще билеты на сегодня?) *Gibt es noch Karten?* (Еще есть билеты?) *Wie viel kosten die Karten?* (Сколько стоят билеты?) Что можно спросить о представлении: *Was läuft heute Abend?* (Что идет сегодня вечером?) *Was wird heute in derOpergespielt?* (Что идет сегодня в опере?) *Wo bekommt man die Karten?* (Где можно приобрести билеты?) *Wann beginnt das Konzert?* (Когда начинается концерт?) *Gibt es eine Pause?* (Будет антракт?)

Wie lange dauert die Vorstellung? (Как долго длится представление?)

Гардероб в театрах и музеях платный, но сдавать одежду, как правило, не обязательно.

Словарик для любителей музыки и театра:

антракт	*die Pause*
балет	*das Ballett*
балкон	*derBalkon*
бинокль (театральный)	*das Opernglas*
буфет	*das Büfett*
галерея	*die Galerie*
гардероб	*die Garderobe*

главный герой/героиня	*Hauptdarsteller/in*
голос	*die Stimme*
драма	*das Drama*
занавес	*der Vorhang*
звук	*der Ton*
кабаре	*das Kabarett*
комедия	*die Komödie*
концерт	*das Konzert*
ложа	*die Loge*
мюзикл	*das Musical*
оркестр	*das Orchester*
опера .■■	*die Oper*
оперетта	*die Operette*
пантомима	*die Pantomime*
партер	*das Parkett*
песня	*das Lied*
премьера	*die Erstaufführung*
пьеса	*das Theaterstück*
роль (главная)	*die (Haupt)rolle*
ряд	*die Reihe*
сцена	*die Bùhne*
сценарий	*das Drehbuch*
танец	*der Tanz*
трагедия	*die Tragödie*
фойе	*das Foyer*
хор	*derChor*

Некоторые музыкальные инструменты *(Musikinstrumente):*

аккордеон	*dasAkkordeon*
барабан	*die Trommel*
виолончель	*das Cello*
гитара	*die Gitarre*
гобой	*die Oboe*
горн (рожок)	*das Horn*
контрабас	*der Kontrabass*
литавры	*die Pauke*
орган	*die Orgel*
саксофон	*das Saxophon*

	die Geige die
скрипка	*Trompete die*
труба	*Flöte das*
флейта	*Klavier*
фортепьяно, рояль	

Любоваться произведениями искусства, спектаклями и концертами мы можем благодаря людям искусства *(Kunstler):*

	Schauspieler/in
актер, актриса	*Balletttänzer/in*
балерина/ танцовщик балета	*Maskenbildner/in*
гример	*Bühnenbildner/in*
декоратор	*Dirigent/in*
дирижер оркестра	*Komponist/in*
композитор	*Kostümbildner/in*
костюмер	*Musiker/in*
музыкант	*Beleuchter/in*
осветитель	*Sänger/in*
певец/певица	*Regisseur/in*
режиссер	*Bildhauer/in*
скульптор	*Maler/in*
художник	

GUTE UNTERHALTUNG!

Приятных развлечений!

Транспорт

Основные транспортные средства *(Verkehrsmittel)* называются в Германии так:

Транспортное средство	Способ передвижения
das Fahrrad (велосипед)	*mit dem Fahrrad fahren*
das Motorrad (мотоцикл)	*mit dem Motorrad fahren*
das Auto, der Wagen (машина)	*mit dem Auto fahren*
das Taxi (такси)	*mit dem Taxi fahren*
der Bus (автобус)	*mit dem Bus fahren*
die Straßenbahn /die Tram (трамвай)	*mit der Straßenbahn /der Tram fahren*
die U-Bahn (метро)	*mit der U-Bahn fahren*
die S-Bahn (городская железная дорога)	*mit der S-Bahn fahren*
das Schiff (корабль)	*mit dem Schiff fahren*
der Zug (поезд)	*mit dem Zug fahren*
das Flugzeug (самолет)	*mit dem Flugzeug fliegen*

Обратите внимание на языковые тонкости: *Ich kannAuto fahren.* (Я умею водить машину.) *Ich fahre mit dem Auto zur Arbeit.* (Я езжу на работу на машине.)

Городской транспорт

Лучше всего гулять по немецким городам пешком. К тому же почти всегда исторический центр города представляет собой пешеходную зону *(Fußgängerzone)*.

Если Ваша гостиница находится далеко от центра города, то придется воспользоваться общественным транспортом. Удобным в Германии является то, что почти во всех городах на все виды городского общественного транспорта действует единый билет *(Fahrkarte),* который можно купить в автомате *(Fahrkartenautomat)* на станциях метро или непосредственно в автобусе или трамвае. Неудобным является то, что большие города разделены на зоны, и стоимость билета зависит от дальности поездки.

В Берлине, Дюссельдорфе, Мюнхене и во многих других городах туристы могут приобрести *Welcome Card.* Эта карточка включает в себя проезд в общественном транспорте и скидки при посещении многих музеев и других достопримечательностей города. Если Вам невыгодно покупать такую карточку, но вы не собираетесь все время ходить пешком, то придется знакомиться с тарифами. В каждом городе они разные. Основные типы проездных документов:

- *Einzelfahrkarte* (одноразовый билет)
- *Streifenkarte* (билет с 10-ю полосками, которых обычно хватает на несколько поездок в зависимости от дальности)
- *Tageskarte* (билет на неограниченное количество поездок в течение одного дня)
  - *Single-Tageskarte* (на одного человека)
  - *Partner-Tageskarte* (на несколько человек)
  - *Kinder-Tageskarte* (на ребенка)
- *Wochenkarte* (проездной билет на неделю)
- *Monatskarte* (месячный проездной билет)

Дети до 6 лет имеют право на бесплатный проезд. Бесплатно разрешается провозить багаж, детскую коляску, собаку. Для провозки велосипедов в поездах метро нужно покупать билет *(Fahrrad-Tageskarte).* Велосипеды запрещается

провозить в часы пик, а также входить с велосипедом в край ние вагоны.

Если Вы боитесь пользоваться автоматом или не можете разобраться в тарифах, то можете купить билет в киоске на станции метро, на котором написано *Fahrkarten:*

Ich möchte eine Einzelfahrkarte bis zum Messegelände. (Я бы хотел/а билет до выставочного павильона.)

Как искать ближайшую остановку:

Wo ist die nächste	*Bushaltestelle?*	(Где находится ближайшая	автобусная остановка?)
	U-Bahnstation		станция метро
	S-Bahnstation		станция городской железной дороги

Можно попробовать отыскать станцию метро по указателям:

- *U-Bahnstation* обозначается белой буквой *U* на синем фоне
- *S-Bahnstation* обозначается белой буквой *S* на зеленом фоне

На каждой остановке общественного транспорта висит расписание *(Fahrplan).* А в некоторых местах для удобства пассажиров установлены специальные табло, на которых светится время, которое осталось до прихода автобуса или трамвая.

Что бывает нужно спросить перед тем, как сесть в транспорт:

WelcherBus fährt bis zum Bahnhof? (Какой автобус едет на вокзал?)

Fährt diese Straßenbahn bis zum Stadion? (Этот трамвай едет к стадиону?)

Wo muss ich	*einsteigen?*	(Где я должен	садиться?)
	aussteigen		сходить
	umsteigen		пересаживаться

В автобусе и трамвае билет нужно компостировать. В Германии при входе в метро нет турникетов. На входе билет следует прокомпостировать, об этом напоминает надпись:

Eingang nur mit gültigem entwertetem Fahrtausweis. (Вход только с действительным прокомпостированным билетом.)

Прокомпостированный билет действителен в течение нескольких часов (в зависимости от зоны действия билета) только для поездки в одну сторону с любым количеством пересадок или сменой вида транспорта.

Периодически в общественном транспорте проводят контроль билетов. Это звучит так:

IhreFahrscheine/Fahrkartenbitte.(Ваm билеты, пожалуйста.) *Fahrscheinkontrolle* (Контроль проездных документов) Ездить без билета называется по-немецки *schwarzfahren,* а тот, кто так поступает, — *Schwarzfahrer/in.*

Полезно знать, что двери вагонов метро не открываются автоматически. Их приходится открывать самим, либо нажимая на кнопку, либо дергая за ручку. Автобусы и трамваи останавливаются только на тех остановках, где есть желающие выйти или зайти:

Tür off net sich nur auf Anforderung. (Дверь открывается только по требованию.)

Автобусы, трамваи и поезда метро ходят, как правило, каждые 10 минут. При этом транспорт редко бывает переполненным и пробивать себе дорогу к выходу приходится редко: *Darfich mat bitte aussteigen?* (Разрешите сойти.) *Steigen Sie aus?* (Вы сходите?)

В Германии очень редко в общественном транспорте уступают места пожилым людям и практически никогда пассажирам с детьми. Если Вы хотите уступить кому-нибудь место, то придется об этом еще и сказать. Иначе человек просто не догадается, что Вы ему уступаете:

Wollen Sie sich hinsetzen? (Вы хотите сесть?) Если Вы боитесь проехать свою остановку, то обратитесь к кому-нибудь с просьбой:

Ich fahre zum Einkaufszentrum. Können Sie mir Bescheid geben, wann ich aussteigen muss? (Я еду в торговый центр. Вы можете мне сказать, когда мне сходить?)

Многие эскалаторы *(Rolltreppen)* в Германии могут двигаться в обоих направлениях в зависимости от то*о, на каком конце на него наступили. Эскалаторы перестают двигаться, если на них больше нет людей.

На каждой станции метро обязательно есть лифт *(Lift, Aufzug)*. Если Вы хотите им воспользоваться, то обязательно читайте, куда он везет:

- *Lift zur Oberfläche* (лифт на поверхность)
- *Lift zum Sperrengeschoss* (лифт на промежуточный этаж)
- *Lift zum Bahnsteig* (лифт к поездам метро)

По своей функциональности и дальности маршрутов *S-Bahn* напоминает российские электрички. При этом часть маршрутов этих поездов пролегает под землей, а за городом поезда выходят на поверхность. Удобство заключается в том, что на эти поезда удобно пересаживаться с линий метро, не выходя на поверхность, и не нужно покупать отдельный билет.

В незнакомом городе удобно пользоваться услугами такси. Удобней всего заказывать такси по телефону:

Ich möchte ein Taxi bestellen. (Я бы хотел/а заказать такси.)

Ich brauche ein Taxi. Schicken Sie bitte einen Wagen zum Hotel Stern. (Мне нужно такси. Вышлите, пожалуйста, машину к гостинице «Звезда».)

На вокзалах и аэропортах их тоже почти всегда бывает достаточно. В городе во многих местах есть стоянки такси:

Wo ist eine Taxistelle? (Где стоянка такси?)

Wo bekomme ich ein Taxi? (Где я могу найти такси?)

Фразы, необходимые для диалога с таксистом:

Sind Sie frei? (Вы свободны?)

Zum Hauptbahnhof, bitte. (На центральный вокзал, пожалуйста.)

Halten Sie hier, bitte. (Остановите, пожалуйста, здесь.)

Warten Sie bitte, ich bin gleich zurück. (Подождите меня, пожалуйста. Я скоро вернусь.)

Was macht das? (Сколько с меня?)

GUTEFAHRT!
Приятной поездки!

Автомобиль

В немецком языке несколько названий для легкового автомобиля: *das Auto, derWagen, derPKW (Personenhraftwagen).* Для грузовых автомобилей часто используют сокращение *LKW (Lastkraftwagen).~B* немецком языке существует обобщающее слово для любого вида безрельсового транспортного средства: *Kraftfahrzeug (Kfz.)*

Основными неприятностями на дорогах являются безусловно пробки *(Stau).* Пробки, как правило, возникают постепенно:

- *fließenderVerkehr(M8jmiìibi* двигаются очень медленно, но без остановок)
- *stockenderVerkehr*(машины двигаются очень медленно с постоянными вынужденными остановками)
- *Stau* (машины стоят и только изредка едут)

Водители за рулем часто слушают радио, чтобы избежать пробкоопасных мест. По радио периодически звучат сообщения о пробках *(Staumeldungen)* и их причинах:

- *wegen eines Unfalls* (из-за аварии)
- *wegen Berufsverkehr(ß* связи с началом и по окончании рабочего дня)
- *vor einem Tunnel* (перед туннелем)
- *an einer Baustelle* (из-за строительных работ)

Правила дорожного движения *(Verkehrsregeln)* в Германии предписывают:

- Все пассажиры, даже на задних сиденьях, должны пристегиваться.
- Дети до 12 лет (или ниже 150 см) должны сидеть на специальном детском сидении *(Kindersitz).*

Правила дорожного движения в Германии запрещают:

- ехать без света в туннелях
- разговаривать водителю по сотовому телефону во время движения

В Германии установлены следующие ограничения по скорости:

- 130 км/ч — рекомендуемая скорость на скоростных автомагистралях (ограничений по скорости иет)
- 100 км/ч на магистралях вне города
- 50 км/ч в населенных пунктах, если не установлены другие знаки
- 30 км/ч неподалеку от школ и детских садов

Наибольший штраф *(Strafe)* и лишение прав *(Führerscheinentzug)* предусмотрены за превышение норм содержания алкоголя в крови (0,5 промилле). Для начинающих водителей введен абсолютный запрет на алкоголь. За соблюдением правил дорожного движения в Германии следит дорожная автоинспекция *(Verkehrspolizei).*

Водители и пешеходы в Германии взаимовежливы. Пешеходы стараются переходить дорогу только в положенных местах и только на зеленый свет. Водители, в свою очередь, обязательно пропустят человека, идущего по пешеходному переходу, даже если там не установлен светофор.

В городах существуют платные места для парковки. Рядом обычно находится парковочный автомат *(Parkautomat),* в котором можно купить билет на определенное время и закрепить его с внутренней стороны лобового стекла.

Работник автоинспекции *(Verkehrspolizist)* начинает диалог с водителем чаще всего с такой фразы:

Ihren Führerschein und den Kraftfahrzeugschein, bitte. (Ваши водительские права и паспорт на машину, пожалуйста.)

Вот как звучат наиболее частые нарушения правил дорожного движения по-немецки:

Sie sind zu schnellgefahren. (Вы ехали слишком быстро.)

Sie haben trotz Überholuerbot überholt. (Вы совершили запрещенный обгон.)

Sie haben dieAmpel bei Rot überfahren. (Вы проехали на красный свет.)

Sie waren nicht angeschnallt. (Вы не пристегнули ремни безопасности.)

Sie haben die Vorfahrt nicht beachtet. (Вы не пропустили машину, имеющую преимущество.)

Sie sind entgegen der Fahrtrichtunggefahren. (Вы ехали по встречной полосе.)

Sie haben auf der Autobahn angehalten. (Вы совершили остановку на автостраде.)

Sie haben unzulässiggeparkt. (Вы припарковали машину в недозволенном месте.)

Если Вы хотите арендовать машину в Германии, то Вам необходимо знать следующее:

- Возраст водителя должен быть не менее 21 года.
- Необходимо наличие международного водительского удостоверения *(Führerschein)* или российских прав нового образца.
- Водительский стаж должен быть не менее 1 года.
- Наличие действительной кредитной карточки (Visa, Master, American Express).

В ателье по прокату автомобилей нужно сначала определиться, какой автомобиль Вы хотите взять напрокат. При этом, как правило, дают выбирать не модель автомобиля, а его класс:

Ich würde ein kleines /mittleres /großesAuto mieten.

(Я бы хотел/а взять напрокат маленькую /среднюю /большую машину.)

Затем нужно назвать срок:

Ich würde ein Auto füreinen Tag/ ein Wochenende /eine Woche mieten.

(Я бы хотел/а ее на один день /на выходные дни/на неделю.)

О цене спрашивают так:

Wie viel kostet das Auto pro Tag/Wochenende/Woche? (Какие расценки за день /за выходные дни/ за неделю?)

Очень часто на выходные или праздники предусмотрены льготные тарифы. Не будет лишним спросить об этом:

Haben Sie Spartarife imAngebot? (У вас есть льготные тарифы?)

Иногда нужно воспользоваться автомобилем только для поездки в один конец и вернуть его в другом городе:

Kann ich das Auto in Hamburg abgeben? (Я могу вернуть машину в Гамбурге?)

Машина выдается с полным баком бензина. Вернуть ее надо будет также с полным баком.

Если Вы выбираете автомобиль для покупки или напрокат, то может зайти речь о следующих характеристиках:

- *Länge* (длина)
- *Gewicht* (вес)
- *Motorleistung* (мощность двигателя)
- *Pferdestärke (PS)* (лошадиная сила)
- *Höchstgeschwindigkeit* (максимальная скорость)
- *Benzinverbrauch* (расход бензина)

7

Большинство знаков дорожного движения *(Verkehrs-zeichen)* представляют собой символы, не вызывающие трудностей для понимания, но на дорогах встречаются и таблички с надписями *(Verkehrsschilder).*

Надписи, которые Вы можете встретить на дорогах:

Achtung
Ausfahrt
Autobahn

Baustelle
Bundesstraße

Einbahnstraße

Einfahrt
Fußgängerzone
Gefahr
Hauptstraße
Höchstgeschwindigkeit
Kurzparkzone

Landstraße
Maut
Pannenhilfe

Parkplatz
Radarkontrolle
Rastplatz

внимание выезд,
съезд
скоростная автомагистраль, автострада
ремонтные работы федеральная
государственная дорога
улица с односторонним движением
въезд
пешеходная зона опасность главная
улица максимальная скорость зона
кратковременных стоянок
автомобилей
шоссе, проселочная дорога пошлина за
проезд пункт технического обслужива-
ния
парковка
контроль скорости площадка
для отдыха

Raststätte	придорожный ресторан
Schleudergefahr	опасность заноса
Stop	стоп
Tunnel	туннель
Umleitung	объезд
Werkstatt	авторемонтная мастерская

На автострадах (обозначают буквой А) для удобства водителей все таблички с надписями размещены на голубом фоне, на федеральных дорогах (обозначают буквой *B*) — на желтом фоне.

Если Вы едете на машине, то время от времени ее нужно заправлять *(tanken).* Это можно сделать на заправочной станции *(Tankstelle).* На автострадах автозаправочная станция часто представляет собой целый комплекс, включающий туалеты, газетные и продовольственные киоски. Это место, где можно перекусить и выпить кофе.

В Германии практически все бензоколонки с самообслуживанием. Чтобы заправить машину, нужно запомнить номер бензоколонки, а потом заплатить на кассе.

Весь бензин в Германии очищенный, без свинца *(bleifrei).* В зависимости от октанового числа различают следующие сорта бензина:

- *Benzin* (октановое число— 91)
- Super (октановое число— 95)
- *Superplus* (октановое число — 98)
- *Diesel* (дизельное топливо)
- *Biodiesel* (дизельное топливо из биомассы)

Если на дороге случилась авария *(Autounfall)* или поломка *(Panne),* то нужно ехать в авторемонтную мастерскую *(Werkstatt).* На автострадах Германии установлены специальные оранжевые столбики с телефонами *(Notrufsäulen)* для нызова аварийной службы, если Вы не можете доехать до авторемонтной мастерской. На случай поломки бывает полезным знать названия некоторых деталей автомобиля и инструментов:

аккумулятор	*die Batterie*
багажник	*der Kofferraum*

бензобак	*der Tank*
бензопровод	*die Benzinleitung`*
зеркало заднего обзора	*der Rückspiegel*
зеркало бокового обзора	*der Seitenspiegel*
капот двигателя	*die Motorhaube*
карбюратор	*der Vergaser*
ключ гаечный	*der Schraubenschlüssel*
ключ зажигания	*derAutoschlüssel*
колесо	*das Rad*
коробка скоростей	*das Schaltgetriebe*
мотор	*der Motor*
насос	*die Pumpe*
педаль газа	*das Gaspedal*
педаль сцепления	*das Kupplungspedal*
покрышка	*derReifen*
радиатор	*derKühler*
ремень безопасности	*der Sicherheitsgurt*
руль	*das Lenkrad*
рычаг переключения	*der Schalthebel*
свеча зажигания	*die Zündkerze*
сидение	*derSitz*
стеклоочиститель	*der Scheibenwìscher*
сцепление	*die Kupplung*
топливный бак	*der Tank*
тормоз	*die Bremse*
тормоз ручной	*die Handbremse*
тормоз ножной	*die Fußbremse*
тормозная колодка	*die Bremsbacke*
тормозной диск	*die Bremsscheibe*
фара	*der Scheiniver†er*
фара противотуманная	*der Nebelscheinwerfer*

И еще отдельно система освещения *(Beleuchtungseinrichtungen):*

- *das Bremslicht* (фонарь стоп-сигнала)
- *das Abblendlicht* (ближний свет фар)
- *das Standlicht* (стояночный свет)
- *das Fernlicht* (дальний свет)

- *das Rückfahrtlicht* (свет фары заднего хода)
- *das Blinhlicht* (мигающий свет)

Надписи на станции технического обслуживания:

Òlwechsel	Замена масла
Reifenwechsel	Замена шин
Autowaschanlage	Мойка машин
Scheibenwischeranlage	Мойка стеклоочистителя
Staubsauger	Пылесос

Как говорить о поломках: *Wir haben eine Panne.* (У нас поломка.) Составляя сложные слова, можно конкретизировать вид поломки: *Ich habe eine Reifenpanne.* (У меня прокол шины.) *Wir haben eine Motorpanne.* (У нас повреждение двигателя.)

Ich habe einen Getriebeschaden. (У меня повреждена коробка передач.)

Многие части машины могут сломаться:

DerKühlerist kaputt. (Радиатор сломался.)

Если что-то не работает:

DieBremsen funktionieren nicht. (Тормоза не работают.)

Так можно сказать о многих неполадках:

Die Benzinleitung ist defekt. (Дефект в бензопроводе.)

Другие наиболее частые поломки:

Die Batterie ist leer. (Аккумулятор сел.)

DieFahrertür klemmt. (Дверь водителя заедает.)

Die Zündunggeht nicht. (Машина не заводится.)

Das Auto springt nicht an. (Машина не трогается с места.)

Об утечках говорят так:

Das Kühlerwasser	*läuft aus.*	(Вытекает	вода из радиатора.)
Das Öl			масло
Das Benzin			бензин

Лопнуть может любая из шин:

Der vordere linke Reifen	*ist geplatzt.*	(Лопнула	передняя левая	шина.)
Der vordere rechte Reifen			передняя правая	
Der hintere linke Reifen			задняя левая	
Der hintere rechte Reifen			задняя правая	

Если Вы решили сесть в Германии за руль, то Вас обязательно заинтересуют такие надписи:

Parken verboten Парковка запрещена	Einfahrt freihalten Держать въезд свободным	Feuerwehrzufahrt freihalten Держать въезд свободным для пожарных машин
Einfahrt verboten Въезд воспрещен	Ende des Parkverbots Конец запрета на парковку	Alle Richtungen Все направления

ANGENEHME REISE!
Приятного путешествия!

Самолет

Чтобы купить билет на самолет, нужно назвать много деталей: направление, дату прямого и обратного рейса, класс, в котором Вы хотите лететь. Сказать все это одной фразой сможет не каждый. Лучше сначала назвать желаемую цель:

Ich möchte einen Flug nach Hamburg buchen. (Я бы хотел/а билет на самолет до Гамбурга.)

Затем предполагаемые даты:

Hinflug am 23. August, Rückflug am 9. September. (Вылет 23 августа, обратный вылет 9 сентября.) А потом все остальные подробности:
Ich möchte einen Flug... (Я бы хотел/а лететь...)

- *in Economy-Class* (в экономическом классе)
- *in Business-Class* (в бизнес-классе)

При регистрации можно еще уточнить:
Ich möchte einenPlatz... (Я бы хотел/а место...)

- *am Fenster* (у окна)
- *am Gang* (у прохода)
- *fürNichtraucher{jB.* салоне для некурящих)
- *fürRaucher* (в салоне для курящих)

Если у Вас уже куплен билет, то могут возникнуть другие проблемы:

Wo ist derSchalterderAeroflot-Fluggesellschaft? (Где окошко авиакомпании «Аэрофлот»?)

Ich möchte diesen Flug	*bestätigen.*	(Я бы хотел/а этот полет	подтвердить.)
	umbuchen		перенести
	stornieren		отменить

Можете спросить, не опаздывает ли Ваш самолет: *Hat die Maschïne nach Moskau Verspätung ?* (Самолет на Москву задерживается?)

Так или похожим образом выглядит информационное табло в немецких аэропортах:

Abflug
Flug
Nach
Über
Planmäßig
Erwartet
Terminal
Flugsteig
Ankunft

Вылет
Номер рейса Аэропорт назначения Промежуточная посадка Время вылета по расписанию Ожидаемое время вылета Терминал регистрации Выход на посадку Прилет

Flug	Номер рейса
Von	Аэропорт вылета %
Planmäßig	Время прилета по расписанию
Erwartet	Ожидаемое время прилета
Bereich	Терминал приземления
Typ	Тип самолета
Status	Статус

У прилетающих самолетов могут быть следующие статусы:

- *gelandet* (приземлился)
- *im An flug* (приземляется)
- *geplant* (по расписанию)
- *verspätet* (опаздывает)

Еще полезно знать, что обозначают следующие надписи:

Sperrgepäck Крупногабаритный багаж	*Gepäckausgabe* Выдача багажа	*Anschlussflüge* Рейсы для пересадки

Какие этапы нужно пройти в аэропорту перед вылетом:

- *Check-in* (регистрация билетов и сдача багажа)
- *Fluggastkontrolle* (проверка ручной клади и личный досмотр)

Паспортный контроль *(Passkontrolle)* обычно проводится отдельно для граждан Европейского Союза *(EU-Staatsangehö-rige)* и всех остальных *(Non-EU- Nationals).*

Что можно услышать или прочитать в аэропорту или самолете:

авиакомпания	*die Fluggesellschaft*
аэродром	*der Flugplatz*
аэропорт	*der Flughafen*
багаж	*das Gepäck*
билет	*das Flugticket*
бортпроводник, стюардесса	*Flugbegleiter/in, Steward/ess*
номер рейса	*die Flugnummer*

пассажир	*derFluggast, Passagier*
пилот	*derPilot*
полет	*der Flug*
посадка на рейс	*derFlugsteig*
приземление	*die Landung*
ремень безопасности	*der Sicherheitsgurt*
ручная кладь	*das Handgepäck*
самолет	*das Flugzeug, die Maschine*
с опозданием	*mit Verspätung*
спасательный жилет	*die Schwimmweste*
талон на посадку	*die Bordkarte*
тележка для багажа	*der Kofferkuli, Gepächwagen*

Что обычно говорят в самолете:

Bitte, schnallen Sie sich an. (Пожалуйста, пристегните привязные ремни.)

Bitte, bringen Sie Ihre Rückenlehne in senkrechte Position. (Пожалуйста, приведите спинки кресел в вертикальное положение.)

Что бывает нужно сказать в самолете: *Mirist schlecht.* (Мне плохо.) *Mir ist übel.* (Меня тошнит.)

Haben Sie etu>as gegen Flugkrankheit? (У вас есть что-нибудь от тошноты?)

Wann landen wir? (Когда мы приземлимся?) Что бывает нужно сказать на земле: *Wo ist die Gepäckausgabe?* (Где получают багаж?) *Wo kann man einen Kofferkuli mieten?* (Где можно взять тележку для багажа?)

Если у Вас возникли проблемы с багажом: *Mein Gepäck ist verschwunden.* (Мой багаж пропал.) *MeinKoffer ist beschädigt.* (Мой чемодан поврежден.) *Mir fehlt ein Koffer.* (У меня не хватает одного чемодана.)

ANGENEHMEN FLUG!

Приятного полета!

Водный транспорт

%

Водный транспорт в Германии не относится к основным способам путешествия. На корабль многие люди садятся, чтобы просто приятно провести время. Большой популярностью пользуются круизы по Балтийскому морю, поездки по Рейну, экскурсионные поездки по озерам Баварии. И у Вас вполне может возникнуть такое желание:

Wir möchten eine Schifffahrt machen. (Мы бы хотели совершить поездку на корабле.)

Расписание прогулочных маршрутов:

täglicheAbfahrten (ежедневные отправления)	*Abfahrtsort* (место отправления)	*Fahrtroute* (маршрут)	*Fahrpreise* (цена поездки)

Билет на корабль можно купить в экскурсионном бюро или непосредственно в порту:

Ich möchte 2 Schiffskarten nach Bremen für heute. (Я бы хотел /а 2 билета на корабль до Бремена на сегодня.)

Ich hätte gern eine ...(Я хотел/а бы...)

- *Einzelkabine* (одноместную каюту)
- *Zweipersonenkabine* (двухместную каюту)
- *Kabine ersterKlasse* (каюту первого класса)
- *Kabine 2iueiter Klasse* (каюту второго класса)

в *Außenkabine* (внешнюю каюту с окном или иллюминатором)

- *Innenkabine* (внутреннюю каюту (без вида на море))

Типичные вопросы по поводу водных путешествий:

Wo ist dieAnlegestelle? (Где пристань?)

Wann fährt die nächste Fähre ab? (Когда отправляется следующий паром?)

Wie lange dauert die Überfahrt? (Сколько длится переправа?)

Welche Häfen werderi angelaufen? (В каких портах мы причаливаем?)

Wie heißt dieserHafen? (Как называется этот порт?)

Wann laufen wir den nächsten Ha†en an? (Когда мы прибываем в ближайший порт?)

И напоследок немного морской лексики:

капитан	*der Kapitän*
катер	*das Motorboot*
каюта	*die Kabine*
корабль	*das Schiff*
круиз	*die Kreuzfahrt*
лодка, шлюпка	*das Boot*
палуба	*das Deck*
паром	*die Fähre*
пароход	*das Dampfschiff*
пассажир	*derPassagier*
поездка на корабле	*die Schifffahrt*
порт, гавань	*derHafen*
пристань	*dieAnlegestelle*
причал	*derAnlegeplatz*
спасательный круг	*der Rettungsring*
спасательная лодка	*das Rettungsboot*
спасательный жилет	*die Schwimmweste*
теплоход	*das Motorschiff*

WILLKOMMEN AN BORD!
Добро пожаловать на борту!

Поезд

Абсолютное большинство поездов в любом городе отправляется с главного вокзала *(Hauptbahnhof).* Если Вы пытаетесь отыскать вокзал по указателям, то часто увидите только сокращенное название — *Hbf.* Если Вы запутались в лабиринтах подземных переходов и хотите выйти к месту отправления поездов, то можно идти по указателю *DB,* который является сокращением от *Deutsche Bahn* (немецкая железная дорога).

Почти все вокзалы в Германии объявлены зоной, свободной от курения *(RauchfreierBahnhof).*

К сожалению, миф о пунктуальности поездов в Германии в последние годы потерял свою актуальность. С поездами регулярно случаются следующие неприятности:

- *Verspätung* (опоздание)
- *Zug fällt aus* (поезд отменен)

В случае отмены поезда нужно внимательно слушать следующие сообщения. Скорее всего будет объявлено, что пассажиры отмененного поезда могут без доплаты *(ohne Zuschlag)* ехать на следующем скором позде *(ICE)* до нужного пункта назначения.

Все поезда немецкой железной дороги делятся на две большие группы:

Fernverkehrs2Üge (поезда дальнего следования)

- *InterCityExpress (ICE)* — высокоскоростной междугородный экспресс
- *InterRegio (IR)* — межрегиональный скорый поезд
- *InterCity (1C)* — междугородный скорый поезд
- *EuroCity (EC)* — европейский междугородный скорый поезд

Nahverkehrszüge (поезда ближнего следования)

- *RegionalExpress (RE)* — региональный экспресс
- *RegionalBahn (RB)* — региональный поезд
- *InterRegioExpress (IRE)* — межрегиональный экспресс

С недавних пор в Германии действует гибкая система тарифов на железнодорожный транспорт. На каждый поезд продается ограниченное количество мест по сниженным ценам *(Sparpreise).* Кроме того могут быть сезонные скидки (например, зимой *Winter-Spezial)* или временные скидки на определенный маршрут *(Aktionspreise).* Железная дорога регулярно делает специальные выгодные предложения *(Sonderangebote),* чтобы привлечь пассажиров. Наиболее полную информацию можно получить на электронной страничке железной дороги. Рассчитывать на то, что в кассе Вам продадут билет по наиви-

годному тарифу, к сожалению, не приходится. Но Вы можете об этом спросить так:

Haben Sie einen Spartarif für diese Strecke? (У Вас есть льготный тариф на этот маршрут?)

Обычно над одним окошком Вы увидите сразу несколько надписей:

- *Fahrscheine In- und Ausland* (билеты внутри страны и международные)
- *Information* (информация)
- *Reservierungen* (резервирование билетов)

Туристам, путешествующим по Германии, можно порекомендовать билет выходного дня *(Schönes-Wochenende-Ticket).* Этот билет действителен один день (в субботу или воскресенье) для 5-ти человек на всей территории Германии в вагонах 2-го класса во всех поездах ближнего следования *(S-Bahn, RB,IRE,RE),* а в некоторых городах также в автобусах и метро. Билет действует с 0.00 часов текущего дня до 3.00 следующего дня. Для покупки такого билета обычно отведена специальная кнопка в автомате *(Fahrkartenautomat).* Перед посадкой в поезд билет нужно прокомпостировать.

По будням тоже можно путешествовать по выгодной цене. Во многих землях Германии в любой день недели для групп и одиночек есть льготные билеты, позволяющие совершать любые поездки по территории соответствующей федеральной земли:

Sachsen-Ticket, Niedersachsen-Ticket, Bay em-Ticket, Saarland-Ticket, Thüringen-Ticket.

Для привлечения туристов каждый регион предлагает и свои региональные билеты: *Oberallgäu-Ticket,Bayerwald-Ticket, Schwarzwald-Ticket.* Такие билеты часто включают в себя скидки во многие музеи, бассейны, на подвесную дорогу, в парки развлечений.

При покупке билетов на поезда ближнего следования резервировать места не принято. Вы можете поехать на любом поезде выбранной категории в течение указанного на билете срока. Для покупки билета на поезд обычно бывает нужным назвать только направление и тип поезда:

Eine Fahrkarte nach Dresden im RB-Zug bitte. (Один билет до Дрездена в региональном поезде.) %

Пассажирские вагоны бывают 1-го *(1. Klasse)* и 2-го класса *(2. Klasse),* для курящих *(Raucher)* и некурящих *(Nicht-raucher).*

В поездах дальнего следования рекомендуется резервировать места. Для некоторых поездов резервирование мест обязательно:

Ich möchte 2 Plätze im Schlafwagen im Zug um 22 Uhr nach Wien reservieren. (Я бы хотел/а зарезервировать 2 места в спальном вагоне в поезде, отправляющемся в Вену в 10 часов вечера.)

Виды вагонов:

- *Sitzwagen* (сидячий вагон)
- *Liegewagen* (лежачий вагон)
- *Schlafwagen* (спальный вагон)
- *Speisewagen* (вагон-ресторан)
- *Postwagen* (почтовый вагон)

Кроме того почти в каждом поезде есть места для перевозки велосипедов, для которых тоже нужно покупать билет.

Что бывает нужным спросить при покупке билетов:

Wann fährt der nächste Zug nach Berlin? (Когда отправляется следующий поезд на Берлин?)

1st das ein direkterZug? (Это прямой поезд?)

Wann kommt dieserZug in Berlin an? (Когда этот поезд прибывает в Берлин?)

Was fur ein Zug ist das? (Какой это поезд?)

Hat der Zug einen Liegewagen? (В поезде есть лежачий вагон?)

На немецких вокзалах объявления передают только в исключительных случаях. Всю информацию об отправлении и прибытии поездов нужно искать на информационных табло.

Abfahrt
(отправление)

Zeit (время) *Uber* (ключевые остановки) *Ziel* (место назначения) *Gleis* (путь)

Другие надписи на информационных табло: *Bitte nicht einsteigen.* (Посадки нет.) *Zugendet hier.* (Остановка последнего вагона.)

Надписи и указатели, которые можно встретить на вокзале:

Abfahrt Отправление	Ankunft Прибытие	Stadtmitte Центр города
Zu den Zügen К поездам	Schließfächer Камера хранения	Reisezentrum Туристический центр
Außer Betrieb Не работает	Fundstelle Бюро находок	Raucherbereich Зона для курения

На дверях вагонов можно увидеть надпись: *Zustieg nur mit gültiger Fahrkarte.* (Вход только с действительным билетом.)

Что бывает нужно спросить в поезде:

1st dieserPlatz frei? (Это место свободно?)

Halt dieserZug in Hannover? (Этот поезд останавливается в Ганновере?)

Wann kommen wirin Frankfurt an? (Когда мы прибываем во Франкфурт?)

Wie heißt die nächste Station? (Как называется следующая станция?)

Haben wirVerspätung? (Мы опаздываем?) Что можно встретить на вокзале и в поезде:

билет	*die Fahrkarte*
вагон	*derWagen, der Waggon*
вокзал	*der Bahnhof*
купе	*das Zugabteil*
место	*der Platz*
полка, спальное место	*der Liegeplatz*
проводник, кондуктор	*der Schaffner*
путь	*das Gleis*
расписание	*der Fahrplan*

Надписи, которые можно прочитать в поезде:

Nicht hinauslehnen! Не высовываться из окна!

Trinkwasser
Питьевая вода

Notausstieg
Запасной выход

Notbremse
Стоп-кран

GUTEREISE!
Счастливого пути!

На таможне

Немецкая таможня руководствуется обычными нормами ввоза и вывоза, принятыми в большинстве европейских стран.

Таможенный и паспортный контроль проводится отдельно для граждан Европейского Союза *(EU-Bürger)* и граждан других стран *(Nicht EU-Burger)*. Как и в других странах, в Германии действует зеленый коридор для тех, кому не нужно заполнять таможенную декларацию.

Grenze Граница	Zoll Таможня
Passkontrolle Паспортный контроль	Zollkontrolle Таможенный контроль

Что можно услышать на таможне:

IhrenPass, bitte. (Ваш паспорт, пожалуйста.)

HaЪen Sie etwas zu verzollen? (У Вас есть что-нибудь для декларации?)

Was haben Sie in diesem Koffer? (Что у Вас в этом чемодане?)

Öffnen Sie bitte diesen Koffer. (Откройте, пожалуйста, этот чемодан.)

Sie müssen dafürZoll bezahlen. (За это Вам надо заплатить пошлину.)

Что нужно знать о себе при заполнении формуляров *(Formular):*

- *Vorname* (имя)
- *Familienname* (фамилия)
- *Geburtsname /Mädchenname* (девичья фамилия)

- *Staatsangehörigkeit* (гражданство)
- *Nationalität* (национальность)
- *Beruf* (профессия)
- *Geschlecht* (пол)
  - > *männlich* (мужской)
  - > *weiblich* (женский)
- *Alter* (возраст)
- *Familienstand* (семейное положение)
  - > *ledig* (холостой, неженатый; незамужняя)
  - > *verheiratet* (женатый; замужняя)
  - > *geschieden* (разведенный/ая)
  - > *verwitwet* (вдовец; вдова)
- *Wohnort /Wohnsitz* (постоянное место жительства)
  - > *Land* (страна)
  - > *Straße* (улица)
  - > *Postleitzahl* (почтовый индекс)
  - > *Tele†onnummer* (номер телефона)
- *Geburtsdatum* (дата рождения)
- *Geburtsort* (место рождения)
- *Reiseziel* (цель поездки)
  - > *Geschäftsreise* (командировка)
  - > *Urlaub* (отпуск)
  - > *Studium* (учеба)

Еще некоторые слова, которые могут пригодиться на таможне:

алкогольные напитки	*derAlkohol*
антиквариат	*die Antiquität*
багаж	*das Gepäck*
валюта	*die Währung, Valuta*
вид на жительство	*dieAufenthaltserlaubnis*
виза въездная	*das (Einreise)visum*
виза транзитная	*das Transitvisum*
декларация (таможенная)	*die Zollerklärung, Zolldeklaration*
документ	*das Dokument*
консульство	*das Konsulat*
лекарства	*dieArznei, Medizin*

наркотики	*dieDrogen*
оружие	*die Waffe*
паспорт	*der (Personal)ausweis, (Reise)pass*
подпись	*die Unterschrift*
посольство	*die Botschaft*
пошлина таможенная	*die Zollgebùhr*
приглашение	*die Einladung*
страховка	*die Versicherung*
формуляр	*das Formular*

HERZLICH WILLKOMMEN! Добро пожаловать!

В банке

Обмен валюты лучше всего производить в банках. Обратите внимание на то, что все банки имеют обеденный перерыв. Выходные дни: суббота и воскресенье. В банках при обмене валюты часто просят предъявить паспорт. Менее выгоден курс в обменных пунктах *(Geldwechsel).* В больших универмагах и ресторанах можно расплачиваться с помощью кредитных карточек: American Express, Diner's Club, Visa и Master Card.

Снять деньги по карточке можно в любое время суток в банкоматах *(Geldautomat),* правила пользования которыми написаны на них же на нескольких языках.

На немецком языке порядок действий выглядит следующим образом:

- *Bitte geben/führen Sie Ihre Karte ein.* (Вставьте, пожалуйста, Вашу карточку.)
- *Bitte Geheimzahl eingeben.* (Наберите, пожалуйста, секретный код.)
- *Bitte wählen Sie den gewünschten Betrag.* (Выберите, пожалуйста, желаемую сумму.)
- *Bitte Karte entnehmen.* (Заберите, пожалуйста, карточку.)
- *Bitte Geld entnehmen.* (Заберите, пожалуйста, деньги.)

В банках и возле банкоматов рекомендуется для сохранения секретности *(Diskretion)* соблюдать дистанцию. Об этом говорят надписи:

Bitte hier warten (Пожалуйста, ждите здесь)

банк	*dieBank*
валюта	*die Währung*
вклад	*die Einlage*
деньги	*das Geld*
деньги наличные	*das Bargeld*
долги	*die Schulden (PI.)*
доллары	*Dollars*
евро	*Euro*
квитанция	*die Quittung*
кредитная карточка	*die Kreditkarte*
курс (обменный)	*der Wechselkurs*
обмен	*der Geldwechsel*
счет	*das Konto*

Что можно делать с деньгами:

- *Geld abheben* (снять деньги со счета)
- *Geld einzahlen* (внести деньги на счет)
- *Geld wechseln* (поменять деньги)

GUTEGESCHAFTE!
Успехов в делах!

В гостинице

%

Список мест, предназначенный для приема туристов *(Unterkünfte):*

- *Hotel* (гостиница)
- *Pension (Fremdenzimmer)* (комнаты, которые сдаются от частного лица)
- *Gasthof* (гостиница в сельской местности с семейной атмосферой)
- *Motel* (придорожная дешевая гостиница)
- *Jugendherberge* (туристская база для молодежи)

О наличии свободных комнат говорит надпись:

ZIMMER FREI (свободные комнаты)

Если Вы еще не забронировали номер, то сделайте это сейчас:

HaЬen Sie noch Zimmer frei? (У Вас есть еще свободные комнаты?)
Если свободных комнат нет, то Вы услышите в ответ: *Leiderist alles ausgebucht.* (К сожалению, все номера заняты.)
Если свободные номера есть, то можно продолжить диалог: *Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?* (Сколько стоит комната за одну ночь?) *Was ist imPreis inbegriffen?* (Что включено в стоимость?) *Ich möchte ein Doppelzimmer/ Einzelzimmer für zwei Nächte.* (Я бы хотел/а двухместный/одноместный номер на 2 ночи.) Если у Вас есть определенные требования к номеру, то можете добавить:

- *mit Bad* (с ванной)
- *mit Dusche* (с душем)
- *mit Balkon* (с балконом)
- *mit Klimaanlage* (с кондиционером)
- *mitHeizung* (с отоплением)
- *mitFernseher* (с телевизором)
- *mit Kühlschrank* (с холодильником)
- *mit Tele†on* (с телефоном)
- *mit Safe* (с сейфом)

Можно попросить показать комнату:

Kann ich das Zimmer ansehen? (Я могу посмотреть комнату?)

Обычно завтрак включен в стоимость номера *(mit Frühstück).* В сельской местности Вам могут предложить полупансион *(Halbpension),* включающий завтрак и ужин или полный пансион *(Vollpension),* включающий завтрак, обед и ужин. Хотя найти гостиницу с полным пансионом в Германии нелегко:

In unserem Hotel ist Vollpension nicht möglich. (В нашей гостинице полный пансион невозможен.)

Если Вы не зарезервировали гостиницу заранее, то совсем не обязательно самому бегать по городу в поиске свободных мест. Для этого можно обратиться в соответствующую контору *(Zimmervermittlung).* Она часто находится под вывесками: *Fremdenverkehrsamt* или *Touristen-Information.*

Будьте готовы ответить на вопрос:

Wie lange bleiben Sie? (Как долго Вы пробудете?)

Если для Вас зарезервирован номер, то нужно сказать заветную фразу:

Wir haben in Ihrem Hotel ein Zimmer reserviert. (У нас забронирован номер в вашей гостинице.)

После этого достаточно назвать свое имя и предъявить документы.

Что могут попросить при заселении в гостиницу:

Könnten Sie mir Ihren Ausweis hinterlegen? (Вы могли бы дать мне свой паспорт?)

Fallen Sie bitte dieses Formular aus. (Заполните, пожалуйста, этот формуляр.)

Потом Вам назовут номер комнаты и дадут ключи. Обычно Вам назовут и этаж, на котором находится комната. Если Вы это не поняли с первого раза, то можете переспросить:

In welchem Stock ist mein Zimmer? (На каком этаже номер?)

Если Вы недовольны своей комнатой, то можете попросить другую:

Haben Sie noch andere Zimmer? (У Вас есть другие комнаты?)

HaЪen Sie ein	*billigeres*	*Zimmer?*	(У вас есть комната	подешевле?)
	ruhigeres			потише

Нужно аргументировать свою просьбу:

Mein Zimmer ist	*schmutzig/dreckig.*	(Моя комната	грязная.)
	eng		тесная
	dunkel		темная
	feucht		влажная

Осмотрите внимательно свою комнату. Если что-то не в порядке, лучше сказать об этом сразу. Вот наиболее частые поводы для жалоб:

1) Вы не можете попасть в комнату:
Der Schlüsselpasst nicht. (Ключ не подходит.)
2) Вам что-то не нравится:
Dieses Zimmer gefällt mir nicht. (Эта комната мне не нравится.) *Das Zimmer ist zu laut.* (Комната слишком шумная.)
3) Что-нибудь не работает:
DieKlimaanlage funktioniert nicht. (Кондиционер не работает.)
4) Вы не можете открыть дверь или окно:
Ich kann die Balkontür nicht öffnen. (Я не могу открыть балконную дверь.)
Ich kann das Fenster nicht schließen. (Я не могу закрыть окно.)

5) Чего-нибудь не хватает:
Es gibt kein warmes Wasser. (Нет горячей воды.) *Es fehlt Toilettenpapier.* (Нет туалетной бумаги.) *Wir brauchen noch eine Decke.* (Нам нужно еще одно одеяло.)
Что-нибудь разбито или перегорело: *Der Spiegel ist kaputt.*
6) (Зеркало разбито.) *Die Glühbirne ist durchgebrannt.* (Лампочка перегорела.) Если есть проблемы с сантехникой:
DerWasserhahn tropft. (Капает вода из крана.) *DerAbfluss ist*
7) *verstop†t.* (Труба засорилась.) Если в комнате не произведена уборка: *Mein Zimmer ist nicht au†geräumt.* (Моя комната не убрана.)
8)

Если Вы попали в большой гостиничный комплекс, то можете встретить в нем следующие указатели:

- *Rezeption* (стойка администратора)
- *Hallenbad* (закрытый бассейн)
- *Garten* (сад)
- *Frühstùckszimmer* (зал для завтрака)
- *Speisesaal* (обеденный зал)
- *Baг* (бар)
- *Fernsehzimmer* (комната с телевизором)
- *Kon†erenzraum* (комната для конференций)
- *Leseraum* (читальный зал)
- *Lift (лифт)*
- *Parkplatz* (парковка)
- *Fitnessraum* (тренажерный зал)
- *Sauna* (сауна)

Если у Вас возникнут вопросы, то воспользуйтесь одним из шаблонов, с помощью которых Вы сможете задать практически любой вопрос:

Wo befindet sich der Speisesaal? (Где находится столовая?)

Wann wird das Frühstück serviert? (Когда накрывают завтрак?)

Gibt es ein Faxgerät im Hotel? (В гостинице есть факс?)

Wo kann ich ein Auto mieten? (Где я могу взять напрокат машину?)

Wo kann ich das Geld wechseln? (Где я могу обменять деньги?) О чем можно попросить администрацию гостиницы: *KönntenSie mirbitte...?* (Вы бы могли для меня...?)

- *das Frùhstück aufs Zimmer bringen* (принести завтрак в номер)
- *ein Taxi bestellen* (заказать такси)
- *Eintrittskarten furs Theater besorgen* (приобрести билеты в театр)

Небольшой тематических словарик:

балкон	*derBalkon*
ванна	*die Badewanne*
вентилятор	*derVentilator*
ванная комната	*das Badezimmer*
выключатель	*der Schalter*
дверь	*die Tür*
ДУШ	*die Dusche*
замок (дверной)	*das Schloss*
зеркало	*der Spiegel*
ключ	*der Schlüssel*
ковер	*der Teppich*
кондиционер	*die Klimaanlage*
кресло	*derSessel*
кровать	*das Bett*
лампочка	*die Glühbirne*
лифт	*derAufzug, derFahrstuhl*
мыло	*die Seife*
мусорное ведро	*derMùlleimer, derAbfalleimer*
одеяло	*die Decke*
окно	*das Fenster*
отопление	*die Heizung*
пепельница	*derAschenbecher*
плита	*der Herd*
подушка	*dasKissen*
пол	*derBoden*

полотенце	*das Handtuch*
постельное белье	*die Bettwäsche*
потолок	*die Decke*
раковина	*das Waschbecken*
розетка (электрическая)	*die Steckdose*
свет	*das Licht*
сейф	*der Safe, der Tresor*
стена	*die Wand*
стол	*der Tisch*
стул	*derStuhl*
телевизор	*derFernseher*
туалет	*die Toilette*
туалетная бумага	*das Toilettenpapier*
утюг	*das Bügeleisen*
фен	*der Haartrockner, derFön*
холодильник	*der Kühlschrank*
шкаф	*derSchrank*
электричество	*der Strom*

ANGENEHMEN AUFENTHALT! Приятного пребывания!

В магазине

В Германии магазины имеют часы работы *(Öffnungszeiten),* предписанные законом. Они начинают работу между 7 и 10 часами, а заканчивают не позднее **20.00.** При этом большинство магазинов работает без обеденного перерыва.

В воскресенье открыты только маленькие сувенирные магазинчики в людных туристических местах. В большинстве магазинов можно расплачиваться не только наличными, но и картой Еврочек *(EC-Karte)* или кредитной карточкой *(Kreditkarte).*

Продавец в любом магазине встретит Вас словами: *Was wünschen Sie?* (Что Вы желаете?) *Was kann ich fürSie tun?* (Что я могу для Вас сделать?) *Kann ich Ihnen helfen?* (Могу я Вам помочь?)

Если Вы зашли в магазин просто из любопытства, то отвечайте так:

Ich möchte mich nurumsehen. (Я просто немного посмотрю.)

Вот несколько конструкций, которые позволят сделать покупку в любом магазине:

***Haben Sie** Spielzeug?* (У вас есть игрушки?)

***Ich möchte** eine Krawatte.* (Я бы хотел/а галстук.)

***Ich suche** ein Geschenk für mein Kind.* (Я ищу подарок для своего ребенка.)

***Zeigen Sie mir bitte** diesen Ring.* (Покажите мне, пожалуйста, вот это кольцо.)

***Geben Sie mir bitte** eine Schachtel Marlboro.* (Дайте мне, пожалуйста, пачку «Мальборо».)

***Ich brauche** einen Wecker.* (Мне нужен будильник.)

***Ich hätte gern** eine Batterie für den Fotoapparat.* (Я бы хотел/а батарейку для фотоаппарата.)

Еще некоторые фразы, которые могут пригодиться в любом магазине:

Wie viel kostet es? (Сколько это стоит?)

Können Sie miretwas anderes zeigen? (Вы можете мне показать что-нибудь другое?)

Kann ich mit dieser Kreditkarte bezahlen? (Я могу заплатить этой кредитной карточкой?)

Если Вы ищете сувенир:

Was ist typisch fürdiese Gegend? (Что является типичным для этой местности?)

Если после совершения покупки Вы пришли к выводу, что она вам не подходит, то Вы можете обменять покупку или вернуть ее в магазин в течение некоторого времени даже без объявления причины. Для этого нужно предъявить чек на товар *(der Kassenbon, der Kassenzettel, der Kassenbeleg, die Quittung).*

Об этом предупреждает надпись на чеке:

Umtausch nur mit/ gegen Kassenbon. (Обмен только с чеком.)

Bitte den Kassenbon für Umtausch aufbewahren. (Пожалуйста, сохраняйте чек для обмена.)

Umtausch nur mit Kassenbon und Etiketten an der Ware möglich. (Обмен возможен только с сохраненной на товаре этикеткой и чеком.)

О сроках обмена тоже должно быть написано в Вашем чеке:

Umtausch von regulärer Ware 4 Wochen. (Обмен обычных товаров в течение 4 недель.)

Umtausch von reduzierterWare 1 Woche. (Обмен уцененных товаров в течение 1 недели.)

Как правило, нижнее белье и уцененные товары обмену и возврату не подлежат:

Die reduzierten Waren und Hygieneartikel sind vom Umtausch ausgeschlossen. *

Если Вы хотите обменять		или вернуть товар назад:	
Kann ich das	*umtauschen?*	(Я могу это	обменять?)
	zurückgeben		вернуть назад

В немецких магазинах часто бывают скидки на некоторые товары, а два раза в год сезонные распродажи. Об этом оповещают надписи:

Winterschlussverkauf (WSV)	Sommerschlussverkauf (SSV)
Зимняя сезонная распродажа	Летняя сезонная распродажа

В любое время года магазин может объявить об особом предложении *(Sonderangebot)* — временном понижении цен на определенные товары. На некоторых магазинах можно увидеть надписи *Ausverkauf,Räumungsverkauf.* Это говорит о распродаже всех товаров по сниженным ценам по причине закрытия магазина. О снижении цен в немецком языке говорят многие слова: *Rabatt, Preisnachlass, Reduzierung, Preissenkung, Ermäßigung, Verbilligung, Vergünstigung.*

Если товар продают по сниженным ценам, то иногда на ценниках переписывают цены:

Es gilt der an der Ware befindliche Preis. (Актуальная цена указана на ценнике.)

А чаще всего цена на ценнике остается старой, но весит объявление:

50% Rabatt. Der Artihel wird an der Kasse reduziert. (50% скидка. Цена пересчитывается на кассе.)

А иногда случается, что уценяют еще раз уже уцененный товар:

Noch mal 30% an der Kasse. (На кассе еще раз 30% скидка.) В примерочную кабинку, как правило, разрешается брать не больше 3 предметов на примерку *(Anprobe):*

Bitte nur 3 Teile zurAnprobe. (Пожалуйста, только 3 вещи на примерку.)

Как можно сказать об относительной цене товара:

Die Ware ist	*(sehr) billig.*	(Товар (очень) дешевый.)
	reduziert	уценен
	preiswert	недорогой, по низкой цене
	günstig	по выгодной цене
	(sehr) teuer	(очень) дорогой

Надписи на кассе:

Rückgeld bitte sofort Nachzählen. (Считайте сдачу не отходя от кассы.)

В зависимости от размеров магазина различают:

- ***Laden*** (лавка, магазинчик)
- ***Geschäft*** (магазин)
- ***Supermarkt*** (супермаркет)
- ***Kaufhaus*** (торговый дом, универмаг)
- ***Warenhaus*** (универсальный магазин)
- ***Einkaufszentrum*** (торговый центр, состоящий из множества магазинов, кафе, ресторанов под одной кры-шеи)

Некоторые специализированные магазины *(Fachgeschäfte):*

- ***Fleischerei/Metzgerei*** (мясной и колбасный магазин)
- ***Getränkemarkt*** (магазин напитков)
- ***Backer ei*** (булочная)
- ***Konditorei*** (кондитерская)
- ***Lebensmittelgeschäft*** (продовольственный магазин)
- *Zeitungskiosk* (газетный киоск)
- ***Schuhgeschäft*** (обувной магазин)
- ***Blumengeschäft*** (цветочный магазин)
- ***Sportgeschäft*** (спортивный магазин)
- ***Autohaus*** (автомобильный магазин)
- ***Möbelhaus*** (мебельный магазин)

- *Parfümerie* (парфюмерный магазин)
- *Buchhandlung* (книжный магазин) *
- *Drogerie* (магазин, торгующий аптекарскими и хозяйственными товарами, предметами личной гигиены и косметики)

В большом универмаге могут возникнуть проблемы с поиском нужного отдела или товара. Эта проблема решается при помощи следующих вопросов:

Wo ist bitte	*die Damenabteilung?*	(Где находится	женский отдел?)
	die Kasse		касса
	die Umkleide(kabine)		примерочная кабина
	ein Spiegel		зеркало
	der Aufzug, der Lift		лифт
	die Treppe		лестница
	die Rolltreppe		эскалатор

In welchem Stock befindet sich die Kinderabteilung? (На каком этаже находится детский отдел?)

Wo finde ich einen Fotoapparat? (Где я могу найти фотоаппарат?)

Wo bekomme ich einen Rasierapparat? (Где я могу купить бритву?)

Wo gibt es Regenschirme? (Где продаются зонты?)

В ответ на такой вопрос Вам, скорее всего, назовут этаж:

Im ersten Stock. (На первом этаже.)

Обратите внимание, что отсчет этажей в Германии начинается со 2-го этажа. Первый этаж называется *Erdgeschoss (EG),* а в некоторых магазинах есть подземный этаж *Untergeschoss (UG).*

Примерный перечень отделов крупного универмага:

этаж	***Abteilungen***	**отделы**
4	*Multimedia* • *Software* • *Video* • *DVD* • *CD* *Elektrotechnik* • *Rundfunk* • *Fernsehen* • *Computer* • *Elektrogeräte* • *Elektronikzubehör* *Foto* *Optik Spielwaren*	Средства массовой коммуникации • Программное обеспечение • Видео • DVD • Компакт-диски Электротехника • Радио • Телевидение • Компьютеры • Электрические приборы • Электронные принадлежности Фототовары Оптика Игрушки
3	*Alles für das Bad* *Autozubehör* *Gartengeräte* *Tierbedarf* *Glas* *Porzellan* *Haushaltswaren* *Beleuchtung* *Heimtextilien* • *Gardinen?.* • *Dekostoffe* • *Bettwaren* • *Bettwäsche* • *Tischwäsche* *Geschenkartikel*	Все для ванной Автозапчасти Садовый инвентарь Товары для животных Стекло Фарфор Товары домашнего обихода Осветительные приборы Текстильные изделия • Гардины • Декоративные ткани • Постельные принадлежности • Постельное белье • Скатерти Подарки
2	*Herrenoberbekleidung* *Damenoberbekleidung*	Мужская верхняя одежда Женская верхняя одежда
1	*Damenartikel* • *Wäsche* • *Bademoden* • *Blusen* • *Roche* • *Strümpfe* *Stoffe*	Женские товары • Белье • Пляжная одежда • Блузки • Юбки • Колготки Ткани

этаж	*Abteilungen*	**отделы**
	Kurzwaren	Галантерея
	Wolle	Шерсть для вязания
	Basteln	Рукоделие
	Sportbekleidung und Sportgeräte	Спортивная одежда и спортивный инвентарь
	• *Golf*	• Гольф
	• *Tennis*	• Теннис
	• *Bergsport*	• Горный спорт
	• *Skisport*	• Лыжный спорт
	Kinderbekleidung	Детская одежда
	Schuhe	Обувь
	• *Damen-*	• Женская обувь
	• *Herren-*	• Мужская обувь
	• *Kinderschuhe*	• Детская обувь
EG	*Parfümerie*	Парфюмерия
	• *Kosmetik*	• Косметика
	• *Drogerie*	• Предметы гигиены
	Modewaren	Галантерейные товары
	• *Schirme*	• Зонты
	• *Handschuhe*	• Перчатки
	• *Uhren*	• Часы
	• *Schmuck*	• Украшения
	Herrenartikel	Мужские товары
	• *Wäsche*	• Белье
	• *Hemden*	• Рубашки
	• *Hosen*	• Брюки
	• *Socken*	• Носки
	• *Strickwaren*	• Вязаные вещи
	Lederwaren	Изделия из кожи
UG	*Bücher*	Книги
	Bürobedarf	Товары для офиса
	Schreibwaren	Пишущие товары
	Tabak	Табачные изделия
	Zeitschriften	Журналы
	Sonnenbrillen	Солнцезащитные очки
	Süßwaren	Сладости
	Lebensmittel	Продукты
	Brot- und Backwaren	Хлебобулочные изделия
	Bistro	Бистро

Список предметов повседневного пользования, за которыми удобней всего отправиться в магазин, который по-немецки называется *Drogerie:*

батарейка
бритва
вата
губка, мочалка
духи
зубная паста
зубная щетка
крем (от загара)
крем для бритья
лак для ногтей
лезвие для бритвы
мыло
ножницы
очки (солнцезащитные)
помада
прокладка гигиеническая
пудра
расческа
тампон
тени для век
туалетная бумага
тушь для ресниц
фотопленка
шампунь

die Batterie
derRasierer die Watte
der Schwamm das
Parfüm die Zahnpasta
die Zahnbürste die
(Sonnen)creme das
Rasiergel der
Nagellack die
Rasierklinge die Seife
die Schere die
(Sonnen)brille der
Lippenstift die Binde
derPuder derKamm
der Tampon der
Lidschatten das
Toilettenpapier die
Wimperntusche der
Film das Shampoo

Покупка продуктов

С прилавков продаются хлебобулочные изделия, сыр, колбаса. В таком случае не обойтись без общения с продавцом. Кспи Вы не начнете диалог первым, то продавец Вас спросит:

- *Was darf es sein?* (Что я могу предложить?)
- *Was wùnschen Sie?* (Что Вы желаете?)
- *Was hätten Sie gern?* (Что бы Вы хотели?)

При покупке продуктов нужно назвать не только сам продукт, но и желаемое количество: *Ich möchte...* (Я бы хотел/а...)

- *2 Mangos* (2 манго)
- ***eine Flasche*** *Cola, Miner•alwasser* (бутылку кока-колы, минеральной воды)
- ***eine Dose*** *Thunfisch, Bier* (банку тунца, пива)
- ***einen Liter*** *Milch* (литр молока)
- *einen Becher Joghurt* (стаканчик йогурта)
- ***eine Kiste*** *Bier* (ящик пива)
- ***100 Gramm*** *Käse, Schinken,Wurst* (**100** г сыра, ветчины, колбасы)
- ***5 Scheiben*** *Schinken, Käse, Brot* (5 ломтиков ветчины, сыра, хлеба)
- ***ein Kilo*** *Hackfleisch* (1кг фарша)
- *eine Tüte Chips* (пакетик чипсов)
- ***eine Packung*** *Spaghetti, Tee, Kaffee* (упаковку спагетти, чая, кофе)
- ***eine Schale*** *Erdbeeren, Champignons* (упаковку клубники, шампиньонов)
- ***einen Bund*** *Schnittlauch, Dill, Petersilie* (пучок лука, укропа, петрушки)
- ***ein*** *Netz Kartoffeln* (сетку картошки)
- ***einen Beutel*** *Möhren* (мешок морковки)
- ***eine Schachtel*** *Pralinen, Zigaretten* (коробку конфет, пачку сигарет)
- ***eine Tafel*** *Schokolade* (плитку шоколада)

Чтобы взять тележку *(Einkaufswagen)* в большом универмаге, нужно положить в специальное отверстие монету в 1 евро. Овощи и фрукты во многих магазинах нужно взвешивать самим. Над каждым видом овощей или фруктов весит ценник с номером товара. Надо положить товар на весы *(Waage)* и нажать соответствующую кнопку, которая часто снабжена рисунком. Весы выдадут чек, который нужно наклеить на пакет с товаром.

Если продукт продается в стеклянной таре, то за нее взимается залог *(Pfand),* который возвращается после сдачи тары.

Подлежат сдачи также многие пластиковые бутылки и жестяные баночки от напитков. На таре, подлежащей сдаче, стоит надпись *Pfandflasche, Mehrwegflasche* или *Pfand zurück.* На бутылках, не подлежащих сдаче, вы прочитаете *Pfandfrei, ohne Pfand или. kein Pfand.*

Полезно знать, что в Германии продукты на рынке *(Markt)* значительно дороже, чем в магазине. Зато там можно встретить самые экзотические овощи и фрукты.

Овощи *(Gemüse):*

артишок	*dieArtischocke*
баклажан	*dieAubergine*
горох	*dieErbse*
капуста белокочанная	*derWeißkohl*
капуста цветная	*derBlumenkohl*
капуста красная	*der Rotkohl*
картофель	*die Kartoffel*
козелец	*die Schioarzwurzel*
кольраби	*der Kohlrabi*
кукуруза	*der Mais*
лук (репчатый)	*die Zwiebel*
лук-порей	*derLauch*
морковь	*die Karotte*
огурец	*die Gurke*
перец болгарский	*der Paprika*
петрушка	*die Petersilie*
помидор	*die Tomate*
редис	*das Radieschen*
редька	*der Rettich*
салат зеленый	*der Kopfsalat*
свекла	*die rote Bete/ Rübe*
сельдерей	*der Sellerie*
спаржа	*der Spargel*
тыква	*derKürbis*
укроп	*der Dill*
фасоль	*die Bohne*
хрен	*der Meerrettich*
чеснок	*der Knoblauch*

Фрукты *(Obst)* и ягоды *(Beeren):*

абрикос	*dieAprikose*
ананас	*dieAnanas*
апельсин	*die Orange*
арбуз	*die Wassermelone*
банан	*die Banane*
виноград	*die (Wein)traube*
вишня	*die Kirsche*
грейпфрут	*die Grapefruit*
груша	*die Birne*
дыня	*die Melone*
ежевика	*die Brombeere*
клубника	*die Erdbeere*
крыжовник	*die Stachelbeere*
лимон	*die Zitrone*
малина	*die Himbeere*
мандарин	*die Mandarine*
персик	*der Pfirsich*
слива	*die Pflaume*
смородина	*die Johannisbeere*
черешня	*die Süßkirsche*
черника	*die Heidelbeere*
яблоко	*derApfel*

Мясо *(Fleisch)* и домашняя птица *(Geflügel):*

баранина	*das Lammfleisch*
говядина	*das Rindfleisch*
гусь	*die Gans*
заяц	*derHase*
индейка	*diePute*
индюк	*der Truthahn*
кабан, дикая свинья	*das Wildschwein*
коза	*die Ziege*
косуля	*das Reh*
кролик	*das Kaninchen*
курица	*das Hähnchen*
куропатка	*das Rebhuhn*

олень	*der Hirsch*
перепелка	*die Wachtel*
поросенок молочный	*das Spanferkel*
свинина	*das Schweinefleisch*
телятина	*das Kalbfleisch*
утка	*die Ente*
фазан	*derFasan*
ягненок	*das Lamm*

Рыба *(Fisch)* и морепродукты *(Meeresfrùchte):*

голец	*der Saibling*
кальмар	*derKalmar*
камбала	*die Scholle*
карп	*der Karpfen*
креветка	*die Garnele*
лангуст	*die Languste*
лосось	*derLachs*
мидия	*die Miesmuschel*
морской черт	*der Seeteufel*
окунь	*derBarsch*
окунь морской	*derRotbarsch*
омар	*derHummer*
осьминог	*der Tintenfisch*
палтус ,,	*derHeilbutt*
пикша	*der Schellfisch*
рак	*derKrebs*
сардина	*die Sardine*
сельдь, селедка	*derHering*
скумбрия, макрель	*die Makrele*
треска	*derDorsch, der Kabeljau*
судак	*der Zander*
тунец	*der Thunfisch*
угорь	*derAal*
устрица	*dieAuster*
форель	*die Forelle*
форель озерная	*die Lachsforelle*
щиповка	*derSteinbeißer*
щука	*derHecht*

Прочие продукты *(Lebensmittel):*

булочка	*das Brötchen*
ветчина	*der Schinken*
горчица	*derSenf*
гриб	*derPilz*
джем	*die Marmelade*
дрожжи	*dieHefe*
йогурт	*derJoghurt*
каштан съедобный	*die Marone*
кофе	*derKaffee*
колбаса	*die Wurst*
макаронные изделия	*die Nudel*
мармелад	*die Marmelade*
масло сливочное	*die Butter*
масло растительное	*dasÖl*
мед	*derHonig*
молоко	*die Milch*
мороженое	*das Eis*
мука	*das Mehl*
оливки	*Oliven (PI.)*
орех	*die Nuss*
рис	*derReis*
сало	*der Speck*
сахар	*derZucker*
сливки	*die Sahne*
соль	*das Salz*
сосиска	*das Wùrstchen*
сыр	*derKäse*
творог	*der Quark*
уксус	*derEssig*
хлеб	*das Brot*
чай	*der Tee*
перец (черный)	*derPfeffer*
шоколад	*die Schokolade*
яйцо	*dasEi*

Прочитать этикетки алкогольных напитков Вам поможет краткий словарик:

lieblich	полусладкое
bitter	горькое
herb	терпкое
u>eiß	белое
süß	сладкое
fruchtig	с фруктовым вкусом
leicht	легкое
rot	красное
trocken	сухое
halbtrocken	полусухое

Покупка одежды и обуви

Покупка одежды и обуви осложняется тем, что нужно выбирать фасон, цвет и размер.

В маленьких магазинах принято спрашивать разрешение на примерку:

Ich möchte diese Schuhe anprobieren. (Я бы хотел/а примерить эти туфли.)

Kann ich das anprobieren? (Я могу это померить?)

Wo kann ich das anprobieren? (Где я могу это примерить?)

Если продавец одежды захочет помочь Вам найти нужный размер, то он спросит так:

Welche Größe tragen Sie? (Какой размер Вы носите?)

Meine Größe ist 36. (У меня 36 размер.)

Список одежды и обуви:

белье	*die Unterwäsche*
блузка	*dieBluse*
босоножки	*die Sandalen*
ботинки	*die Schuhe*
брюки	*die Hose*
бюстгальтер	*der Büstenhalter (derBH)*
галстук	*die Krawatte*
галстук-бабочка	*die Schleife, die Fliege*
джинсы	*Jeans (PI.)*
дубленка	*der Lammfellmantel*
жилет	*die Weste*

кепка	*die Kappe*
колготки капроновые	*die Stfumpfhose*
костюм (мужской)	*der (Herren)anzug*
костюм (женский)	*das Kostüm*
купальник (слитный)	*derBadeanzug*
купальник (раздельный)	*derBikini*
куртка (кожаная)	*die (Leder)jacke*
майка	*das Unterhemd*
носки	*Socken (PL)*
пальто	*der Mantel*
перчатки	*Handschuhe (PL)*
пиджак	*derAnzug*
пижама	*der Schlafanzug*
плавки	*die Badehose*
платок	*das Tuch*
платье	*das Kleid*
плащ	*der Regenmantel*
подтяжки	*Hosenträger (PL)*
полусапожки	*Stiefeletten (PL)*
пуловер,свитер	*der Pullover*
ремень	*derGürtel*
рубашка	*das Hemd*
сапоги	*die Stiefel*
тапочки	*Hausschuhe (PL)*
трусы	*die Unterhose*
туфли, ботинки	*dieSchuhe (PL)*
туфли (открытые) на низком каблуке	*Slipper (PL)*
туфли без шнуровки, лодочки	*Pumps (PL)*
туфли летние без задника	*Pantoletten (PL)*
футболка	*das T-Shirt*
халат (домашний)	*der Hausmantel*
халат (купальный)	*der Bademantel*
шапка	*dieMütze*
шарф	*derSchal*
шляпа	*der Hut*
шорты	*Shorts (PL)*
шуба	*der Pelzmantel*
юбка	*der Rock*

После примерки Вам могут задать вопрос:

Hat es Ihnen gepasst? (Вам это подошло?)

Если Вы не собираетесь покупать примеренную вещь, то найдите благовидный предлог:

Das Kleid steht mir nicht. (Платье мне не идет.)

Das Kleidpasst mir nicht. (Платье мне не подходит по размеру.)

Претензии, которые у Вас могут возникнуть после примерки по поводу размера, можно высказать по одной схеме:

Dieses Kleid ist mir zu	*lang.*	(Это платье слишком	длинное.)
	kurz		короткое
	eng		узкое
	weit		широкое
	klein		маленькое
	groß		большое

Жалобы на обувь:

Diese Stiefel	*drücken vorne.*	(Эти сапоги	жмут впереди.)
	sind unbequem.		неудобные

После примерки может возникнуть желание попросить другой размер:

Können Sie mir eine Nummer größer bringen? (Вы можете принести мне на размер больше?)

Цвета *(Farben):*

красный	*rot*
розовый	*rosa*
лиловый	*lila*
зеленый	*grun*
желтый	*gelb*
оранжевый	*orange*
синий	*blau*
голубой	*hellblau*

белый	*weiß*
черный	*schwarz*
коричневый	*braun*
серый	*grau*
серебряный	*silbern*
золотой	*goldfarbig*
темный	*dunkel*
светлый	*hell*
пестрый	*bunt*

Возможные рисунки *(Muster):*

в полоску	*gestreift*
в клетку	*kariert*
в горошек (мелкий)	*gepunktet*
в точках, в крапинках	*getupft*
однотонный	*einfarbig*
с узором	*gemustert*
пятнистый	*gefleckt*

Как еще можно охарактеризовать одежду:

Ihre Kleidung ist	*elegant.*	(У нее	элегантная	одежда.)
	modisch	У Вас	модная	
	altmodisch		старомодная	
	modern		современная	
	Schick		изящная, шикарная	
	bequem		удобная	
	sportlich		спортивная	

Спросить о материале можно так:
Aus welchem Stoff ist das? (Из какого это материала?)
Натуральные материалы *(Stoffe):*

замша	*Wildleder*
кожа	*Leder*

лен	*Leinen*
сатин	*Satin*
хлопок	*Baumwolle*
шерсть	*Wolle*
шелк	*Seide*

Если вы хотите другой фасон или модель: *Ich möchte ein Hemd mit kurzenArmeln.* (Я бы хотел/а рубашку с коротким рукавом.)

воротник	*derKragen*
воротник-стойка	*der Stehkragen*
воротник-стойка (вязаный)	*der Rollkragen*
вырез	*derAusschnitt*
с круглым вырезом	*mit rundem Ausschnitt*
вышивка	*die Stickerei*
застежка- липучка	*derKlettverschluss*
застежка-молния	*der Reißverschluss*
каблук	*derAbsatz*
на низком каблуке	*mit flachenAbsätzen*
на высоком каблуке	*mit hohenAbsätzen*
кайма, обшивка	*derSaum*
капюшон	*die Kapuze*
карман	*die Tasche*
кружево	*die Spitze*
подошва	*die Sohle*
пояс	*derBund*
пояс на резинке	*mit Gummizug*
пуговица	*der Knopf*
разрез	*derSchlitz*
боковой разрез	*der Seitenschlitz*
рукав	*derÄrmel*
с коротким рукавом	*mit kurzenArmeln*
с длинным рукавом	*mit langenÄrmeln*
без рукавов	*ohneÄrmel*
шнурок	*der Schnürsenkel*

Если Вы хотите иметь похожую вещь другого размера, цвета или из другой ткани, то спросите так:

HaЪen Sie noch andere	*Größen?*	(У вас есть еще другие	размеры?)
	Farben		цвета
	Modelle		модели
	Muster		узоры

Если Вас не устраивает цена:

HaЪen Sie etwas preiswerteres? (У Вас есть что-нибудь подешевле?)

В конце концов Вы на что-нибудь соглашаетесь:

Dasgefällt mir. (Это мне нравится.) *Ich nehme es.* (Я беру это.)

Покупка украшений и драгоценностей

Во избежание неприятностей покупайте драгоценности только в специализированных магазинах. На золотых и серебряных изделиях обязательно должна стоять проба.

При покупке ювелирных изделий понадобятся некоторые специфические вопросы:

Welcher Stein ist das? (Какой это камень?)

Sind das echte Perlen? (Это натуральный жемчуг?)

Перечень украшений *(Schmuck):*

браслет	*das Armband, derArmreifen*
брошь	*die Brosche*
бусы	*die Halskette*
запонка	*der Manschettenknopf*
клипсы	*Ohrklipps (PI.)*
кольцо	*der Ring*
кольцо обручальное	*der Ehering*
кулон, подвеска, брелок	*derAnhänger*
ожерелье, колье	*das Collier*
серьги	*Ohrringe (PL)*
серьги-гвоздики	*Ohrstecker (PL)*
серьги с подвеской	*Ohrhänger (PL)*
цепочка	*dieKette*

Список драгоценных камней *(Edelsteine)* и металлов *(Edelmetalle):*

агат	*Achat*
алмаз	*Diamant*
аметист	*Amethyst*
бирюза	*Türkis*
бриллиант	*Brillant*
гранат	*Granat*
жемчуг	*Perle*
жемчуг искусственный	*Zuchtperle*
золото	*Gold*
золото белое	*Weißgold*
золото желтое	*Gelbgold*
золото розовое	*Roségold*
изумруд	*Smaragd*
коралл	*Koralle*
медь	*Kupfer*
платина	*Platin*
рубин	*Rubin*
сапфир	*Saphir*
серебро	*Silber*
титан	*Titan*
топаз „	*Topas*
янтарь	*Bernstein*

Не путайте:

- *aus Gold* (золотой) — *vergoldet* (позолоченный)
- *aus Silber* (серебряный) — *versilbert* (посеребренный)

VIELEN DANK FÜRIHREN EINKAUF! Большое спасибо за Вашу покупку!

В ресторане

*

Даже в отпуске нужно регулярно питаться, как минимум три раза в день:

существительное	глагол
das Frühstück (завтрак)	*frühstücken* (завтракать)
das Mittagessen (обед)	*2u Mittag essen* (обедать)
das Abendessen (ужин)	*zu Abend essen* (ужинать)

Для начала следует определиться, хотите ли Вы быстренько перекусить или познакомиться с немецкой кухней. Для тех, у кого мало времени, удобны турецкие бистро или пицца на вынос. В Германии большое количество китайских, индийских, греческих и итальянских ресторанов *(Restaurant).* Для знакомства с традиционной немецкой кухней больше всего подходит *Gaststätte.* Это просто старое немецкое слово для современного ресторана. *Kneipe* является местом, где встречаются по вечерам с друзьями за кружкой пива.

Без сомнения самым немецким местом для приема пищи является *Biergarten.* Те, кто прочитал главу о словообразовании, без труда разделит слово на две части: *Bier* (пиво) и *Garten* (сад). Эта традиция зародилась в Баварии и позже распространилась по всей Германии. *Biergarten* — это милое сердцу любого баварца место под открытым небом, где установлены простые деревянные столы и скамейки, куда можно прийти со своей едой и выпить кружку свежего пива. Единицей измерения пива является литровая кружка *(Maß). Biergarten* работает по системе самообслуживания *(Selbstbedienung).* По-

сетители сами должны отнести грязную посуду туда, где написано *Geschirrrückgabe* (возврат посуды).

Обычно меню этого заведения включает несколько видов салата и 3-4 основных горячих блюда. Названия салатов даже знать не обязательно. Их можно брать самому с прилавка, а горячее блюдо надо попросить.

Warme Gerichte (горячие блюда):

- *Spare Ribs* (свиные ребрышки в остром соусе)
- *Chicken Wings* (куриные крылышки в соусе барбекю)
- *ein halbes Grillhähnchen* (половина курицы-гриль)
- *eine game Schweinshaxe* (целая свиная нога)
- *Rollbraten mit Soße* (свиной рулет с соусом)
- *Schweinswürstel* (свиные колбаски)
- *Bratwurst mit Semmel* (жареная сосиска с булочкой)
- *Pommes f rites* (картошка фри)

Некоторые блюда можно получить как большую *(große Portion)* или как маленькую порцию *(kleine Portion).*

Категорически запрещено приносить с собой напитки. Об этом оповещают зловещие таблички:

Das Mitbringen und Konsumieren eigener Getränke ist strengstens verboten.

(Строжайше запрещено приносить с собой и употреблять собственные напитки.)

Будьте готовыми к тому, что в Германии некоторые рестораны и многие кафе имеют выходные дни:

RUHETAG AN SONN- UND FEIERTAGEN
(Выходные дни — воскресенье и праздничные дни)

Многие рестораны вывешивают меню снаружи. Если Вы хотите пообедать быстро и недорого, то выбирайте заведения, где предлагают *Mittagsbuffet* (обеденный буфет) или *Tages-menü* (дневное меню). В первом случае в обеденные часы предлагается шведский стол — неограниченное количество еды за фиксированную сумму денег. Во втором случае Вы можете значительно сэкономить время и деньги. В обоих случаях напитки в стоимость не включены.

Не стремитесь обязательно попасть в те места, которые указаны в путеводителях. Они хороши для групп, делающих предварительный заказ. Одиночные посетители могут быть глубоко огорчены тем, что официанты их попросту игнорируют.

В большинстве ресторанов нет необходимости заказывать столик заранее. Достаточно спросить при входе у официанта: *HaЪen Sie noch Plätze frei?* (У Вас есть еще свободные места?) В ответ, скорее всего, прозвучит: *J a, bitte!* (Да, пожалуйста!) *Bitte sehr, die Speisekarte.* (Это меню.) Через некоторое время официант поинтересуется: *Möchten Sie schon bestellen?* (Вы хотите уже сделать заказ?) Первым делом в ресторане принято заказывать напитки. Официант спросит об этом так:

Zum Trìnken? (Что будете пить?)

Was wollen Sie trinken? (Что Вы желаете пить?)

Несколько способов сделать заказ в ресторане:

1) *Ich nehme ein Glas Sekt.* (Я возьму бокал шампанского.)
2) *Ich hätte gem einen Kaffee.* (Я хотел/а бы кофе.)
3) *FürmicheinHelles.* (Для меня— кружку светлого пива.)
4) *Zwei Weißbier bitte!* (Два светлых пшеничных пива, пожалуйста!)
5) *Bringen Sie uns bitte eine Flasche Mineralwasser.* (Принесите нам, пожалуйста, бутылку минеральной воды.)
6) *Ich möchte einen kleinen Orangensaft.* (Я хотел/а бы маленький стакан апельсинового сока.)

Когда официант приносит напитки, принято делать заказ основных блюд.

Если Вы затрудняетесь с выбором, то можете попросить о помощи официанта:

Was u>ürden Sie uns empfehlen? (Что бы Вы нам посоветовали?)

Was ist Ihre Spezialität? (Что является фирменным блюдом Вашего ресторана?)

Если Вас пригласили в ресторан и собираются сделать заказ за Вас, то можете сказать о своих кулинарных пристрастиях так:

Ich esse gem Pizza. (Я охотно ем пиццу. / Я люблю пиццу.)

Der griechische Salat schmeckt mir sehr gut. (Мне очень нравится греческий салат.)

Meine Lieblingsspeise ist Pilzsuppe. (Мое любимое блюдо — грибной суп.)

В ресторанах часто отдельно от меню *(Speisekarte)* имеется специальная карта напитков *(Getränkekarte).*

Getränkekarte (напитки)

> **Weine (вина)**

Вино можно выбирать по стране-производителю, по знакомой марке, по цвету или по вкусу.

Rotu>ein	Красное вино
Weißwein	Белое вино
Sekt	Немецкое шампанское
Prosecco	Итальянское шампанское
Weinschorle	Напиток, наполовину состоящий из вина, наполовину — из минеральной воды

> **Bier (пиво)**

В Германии существует настоящий культ пива. В стране производится большое количество сортов пива *(Bier-sorten).* Некоторые из них распространены только регионально, другие продаются по всей стране. Каждый любитель пива имеет свой любимый сорт пива *(Lieblingssorte)* и любимую марку *(Lieblingsmarke).* Практически каждый город в Германии имеет собственные пивоварни *(Brauerei),* выпускающие собственные марки пива. Любители пива знают разницу между бочковым *(Fassbier)* и бутылочным пивом *(Flaschenbier).*

Dunkelbier	Темное пиво (4,5-6 %)
Weißbier/ Weizenbier	Светлое пшеничное нефильтрован ное пиво с фруктовым пряным вкусом (5-6%)
Dunkelweizen	Темное пшеничное пиво

Helles Berliner Weiße Светлое пиво (4,5-6 %) Пиво темно-желтого цвета со слегка кислым вкусом (2,8%) Светлое пиво со слегка горьким вкусом (4,9%)

Kölsch Выдержанное темное пиво со вкусом хмеля (4,8%)

Легкое пиво с пониженным содержанием углеводов и алкоголя (2,5-4,0%)

Altbier

Leichtbier Солодовое пиво очень темного, почти черного цвета, с добавлением сахара, практически безалкогольное (0,2%)

Starkbier/ Bockbier Крепкое пиво (6-10 %) Светлое или темное пиво (5%) *Pils (Pils(e)nerBier)*

Export (Exportbier) Светлое сухое пиво золотистого цвета с сильным ароматом хмеля (4,2-4,8%)

Schwarzbier Очень темное (черное) пиво (4,8-5%) Безалкогольное пиво (0,02% -0,5%)

Alkoholfreies Bier

> **Biermischgetränke (напитки на основе пива)**

В Германии очень распространены напитки на основе пива. Они содержат меньше алкоголя, заглушают горечь пива и хорошо утоляют жажду. Названия этих напитков в каждом регионе разные. Если Вас не поймут, то скажите просто, что с чем Вы хотите смешать.

BerlinerWeiße mit Himbeer- oder Waldmeistersaft Смесь Берлинского светлого пива с малиновым сиропом или ясменни-ковым соком

Radler Russ/ Weizenradler Смесь светлого пива с лимонадом Смесь светлого нефильтрованного пшеничного пива с лимонадом Смесь светлого

Cola Weißbier нефильтрованного пшеничного пива с кока-колой

> **Spirituosen (крепкие алкогольные напитки)**

Schnaps Немецкая водка
Grappa Итальянская водка
Wodka Водка
Kirschwasser Вишневая наливка
Jägermeister Немецкий ликер на травах (35%)
Ramazotti Итальянский ликер на травах (30%)
Amaretto Итальянский миндальный ликер **(21-25%)**

> **Alkoholfreie Getränke (безалкогольные напитки)**

Mineralwasser
Tafelwasser
Limonade
Apfelsaft
Orangensaft
Traubensaft
Johannisbeersaft
Eistee

Натуральная минеральная вода Минеральная вода Лимонад Яблочный сок Апельсиновый сок Виноградный сок Смородиновый сок Охлажденный подслащенный чай со вкусом лимона, персика и т.д. Напиток, наполовину состоящий из яблочного сока и наполовину — из минеральной воды

Apfel(saft)schorle

> **Heiße Getränke (горячие напитки)**

Espresso Tasse Kaffee Milchkaffee Экспрессо Чашка кофе

Cappuccino Состоит наполовину из горячего молока, наполовину — из кофе Кофе с молоком, с добавлением взбитой молочной пены Чай с лимоном Ромашковый чай Мятный чай Фруктовый чай Черный чай Зеленый чай

Tee mit Zitrone
Kamillentee
Pfefferminztee
Früchtetee
Schwarzer Tee
Grüner Tee

Speisekarte (меню)

%

1. Vorspeisen (закуски)

Schinkenplatte Fischplatte Kartoffelsalat Gemischter Salat Wurstsalat Krautsalat mit Speck Thunfischsalat Mozzarella mit Tomaten Räucherlachs mit Meerret-tichsahne au†Blattsalaten

Ассорти из ветчины Рыбное ассорти Картофельный салат Смешанный овощной салат Салат из колбасы Салат из капусты с салом Салат из тунца Помидоры с моццареллой Копченый лосось с соусом из хрена на листьях салата

2. Suppen (супы)

Gemüsesuppe Zwiebelsuppe Rinderkraftbrühe Kürbiscremesuppe Spargelcremesuppe Tomatensuppe mit Croutons Hausgemachte Gulaschsuppe Waldpilzsuppe

Овощной суп Луковый суп Бульон из говядины Крем-суп из тыквы Крем-суп из спаржи Томатный суп с гренками Домашний суп-гуляш Суп из лесных грибов

Rotbarschfilet in Limonen-butter gebraten mit Saf-ranrisotto Fischteller mit gebratenem Lacks, Zander und Stein-

Жареное в лимонном масле филе морского окуня с шафрановым ризотто Рыбное

3. Hauptgerichte (вторые блюда)

Названия блюд в немецких ресторанах отличаются большой длиной и изысканностью. В их названии расписано все до последней травинки. От таких описаний просто слюнки текут.

> **Fischgerichte (рыбные блюда)**

beißer in Hummerrahm mit Erbsenschoten und Kartoffelgratin

ассорти из жареного лосося, судака и щиповки в соусе из омаров на сливках со стручками зеленого горошка и картофельной запеканкой

Zander mit Limonenbutter gebraten an Blattspinat und Petersilienkartoffeln

Судак, жареный с лимонным маслом, на листьях шпината с картошкой, посыпанной петрушкой

Gebratener Seeteufel auf Kärtoffel-Schalottenpüree mit jungem Lauch und Muscheln

Жареный морской черт с пюре из картофеля и шалота с молодым луком-пореем и моллюсками

Fleischgerichte (мясные блюда)

Dunne Kalbsschnitzel in leichter Knoblauch-Peter silienmarinade mit Tomaten-Ruccolasalat

Тонкие телячьи шницели в легком маринаде из чеснока и петрушки с салатом из помидоров и руколы

Ofenfrischer Schweinebraten in Dunkelbiersoße mit Kartoffelknödel

i Свежеприготовленное в ду-
- ховке жаркое из свинины в соусе из темного пива с картофельными кнедлями Жареные медальоны из свиного филе с соусом из белых грибов на сливках Шницель из свинины по-венски с картошкой, жареной на сале

Gebratene Medaillons vom Schweinefilet an Steinpilzrahm Schweineschnitzel Wiener Art mit Speck-Bratkarto†feln Kalbsleber in Butter gebraten mit Röstzwiebeln und Kartoffelpüree Lammrücken mit Thymiansauce, grünen Bohnen und gebackenen Kartoffelecken

i Телячья печень, жареная в масле, с поджаренным луком и картофельным пюре Спинная часть ягненка с соусом из тимиана, со стручко-
i вой фасолью и запеченными кусочками картофеля Половина утки с апельсиновым соусом, красной капустой и хлебными кнедлями Утиная грудка с теплыми кусочками яблока и изюмом

Halbe Ente mit Orangensoße, Blaukraut und Semmel knödel Entenbrust mit warmenApfel spalten und Rosinen

GeschmorterGänsebraten au† Bratapfelsoße mit Rotkraut und glasierten Maronen	Тушеное гусиное жаркое с соусом из запеченных яблок, с красной капустой и глазированными каштанами

4. Beilagen (гарниры)

Хорошенько прочитайте название основного блюда. Как правило, оно уже включает в себя гарнир, но можно заказать его и отдельно.

Ofenkartoffel Folienkarto†fel Pommes frites Bratkartoffeln Beilagensalat Saisongemüse	Картофель, запеченный в духовке Картофель, запеченный в фольге Картофель фри Жареная картошка Смешанный овощной салат Овощи по сезону Кислая капуста

5. Nachspeisen/Nachtisch/Desserts (десserты)

Gemischtes Eis mit Sahne *Pfannkuchen mit Zucker, Zimt, Sahne und Früchten Apfelkuchen Obstkuchen Mohnkuchen Käsekuchen Himbeertorte Apfelstrudel mit Vanillesoße*	Мороженое нескольких сортов со взбитыми сливками Блин с сахаром, корицей, сливками и фруктами Яблочный пирог Фруктовый пирог Пирог с маком Пирог с творогом Торт с малиной Яблочный штрудель с ванильным соусом

Самое сложное — это расшифровать название основного блюда. Оно, как правило, включает в себя название животного или рыбы, способ его приготовления, состав соуса и название гарнира. Редкое название блюда обходится без сложных слов. Попытайтесь догадаться об их значении по знакомым частям. В этом Вам может помочь список продуктов из главы, посвященной покупке продуктов. Если Вы уже определили,

из чего приготовлено данное блюдо, то иногда можно дамсе точно знать, какую именно часть Вам подадут:

- *Bauch* (живот, брюхо, желудок)
- *Brust* (грудинка)
- *Filet (фяле)*
- *Flügel* (крыло)
- *Haxe/Hachse* (ножка свиная или телячья)
- *Kamm/ Nacken* (шейная часть)
- *Leber* (печень)
- *Lende* (филейная часть)
- *Nieren* (почки)
- *Rücken* (спинная часть)
- *Schenkel* (ляжка)
- *Steak* (антрекот, кусок жаркого)
- *Unterkeule* (нижняя часть ляжки)

Основные способы приготовления пищи, которые мож^о встретить в названиях блюд:

- *gekocht* (вареный)
- *gebraten* (жареный)
- *gebacken* (печеный)
- *überbacken* (запеченый)
- *geröstet* (поджаренный)
- *geräuchert* (копченый)
- *gegrillt* (приготовленный на гриле)
- *gedämpft* (приготовленный на пару)
- *geschmort* (тушеный)
- *geschmälzt* (приготовленный на топленом сале или жи^)
- *gefüllt* (фаршированный, начиненный)
- *paniert/ gratiniert* (панированный)
- *eingelegt* (маринованный, консервированный)
- *glasiert* (глазированный, покрытый глазурью)
- *karamellisiert* (карамелизированный)
- *kandiert* (засахаренный)

Рано или поздно в ресторане Вам придется расплатиться:

Zahlen! (Платить!)
Die Rechnung bitte! (Счет, пожалуйста!)

Wir möchten bitte bezahlen. (Мы хотели бы заплатить.) На что может последовать вопрос официанта:* *(Zahlen Sie) zusammen oder getrennt?* (Вместе или по отдельности?)

На вопрос нужно реагировать: *Ich zahle alles zusammen.* (Я плачу за всех.) *Wir zahlen getrennt.* (Мы платим по отдельности.) Принося счет или еще раньше, официант может поинтересоваться, понравилась ли еда:

Hat es Ihnen geschmeckt? (Вам понравилось?)

Sind Sie zufrieden? (Вы довольны?)

В таких случаях принято отвечать:

Das hat gut geschmeckt. (Это было вкусно.)

Das Essen schmeckt	*sehr gut.*	(Еда	очень вкусная.)
	ausgezeichnet		превосходная
	lecher		вкусная, аппетитная
	köstlich		изысканная
	fein		изысканная
	delikat		лакомая, изысканная

Если Вы обедаете в гостях, то Вам могут пригодиться фразы: *Es schmeckt mirgut.* (Мне очень вкусно.) *Danke, ich bin schon satt.* (Спасибо, я уже сыт/а.) *Ich möchte nichts mehr.* (Я больше не хочу.) Если Вы хотите добавки:

Kann ich noch etwas Soße haben? (Можно еще немного соуса?)

Если Вам не понравились еда или обслуживание, то воспользуйтесь одной из жалобных схем:

Das schmeckt mir nicht. (Эта еда мне не нравится.) *Das habe ich nicht bestellt.* (Я это не заказывал/а.) *Es fehlt noch ein Glas.* (Не хватает еще одного бокала.) *Ich habe kein Messer.* (У меня нет ножа.) *Ich glaube, die Rechnung stimmt nicht.* (Мне кажется, что счет составлен неправильно.)

Das Fleisch ist *	*zäh.*	(Мясо жесткое.)
	nicht gar	недоваренное/недожаренное
	versalzen	пересолено
	bait	холодное
	zu fett	слишком жирное

Как еще можно охарактеризовать еду:

- *sauer* (кислый)
- *süß* (сладкий)

bitter (горький)
scharf (острый)
salzig (соленый)
†risch (свежий)
zart (нежный, мягкий)
knusprig (хрустящий, поджаристый)
knackig (хрустящий)
saftig (сочный)
mager (обезжиренный)
würzig (пряный, пикантный)
kräftig (сытный, питательный)

В ресторане принято давать чаевые *{Trinkgeld)* в размере 10% от стоимости заказа. Это не распространяется только на те случаи, когда Вы недовольны качеством еды или обслуживания.

Если Вы хотите отказаться от сдачи, то скажите так:

Stimmt so. (Сдачи не надо.)

Das ist fur Sie. (Это для Вас.)

Behalten Sie den Rest. (Остаток для Вас.)

Список некоторых несъедобных предметов, необходимых в любом ресторане:

бокал *das Glas die Flasche die Gabel*
бутылка
вилка

ложка	*derLöffel*
ложка столовая	*derEsslö†fel* *
ложка чайная	*der Teelö†fel*
нож	*dasMesser*
столовый прибор	*das Besteck*
солонка	*der Salzstreuer*
салфетка	*die Serviette*
скатерть	*das Tischtuch, die Tischdecke*
стол	*der Tisch*
стул	*derStuhl*
тарелка	*der Teller*
чашка	*die Tasse*

GUTENAPPETIT!
Приятного аппетита!

Спорт

О своих увлечениях спортом можно рассказать, используя различные схемы.

1) Если Вы занимаетесь спортом профессионально, то нужно говорить об этом как о своей профессии:

Ich bin	*Radfahrer/in.*	(Я	велосипедист/ка.)
	Tennisspieler/in		теннисист/ка
	Fußballspieler		футболист
	Rennfahrer		гонщик

2) Для любителей самым универсальным является способ, при котором используется глагол *betreiben* и название вида спорта:

Ich betreibe	*Kanusport.*	(Я занимаюсь	каноэ.)
	Reitsport		конным спортом
	Motorsport		мотоспортом
	Bobsport		бобслеем
	Segelsport		парусным спортом

3) Для игровых видов спорта используется следующая формулировка:

Ich spiele	*Tennis.*	(Я играю в	теннис.)
	Fußball		футбол
	Golf		гольф

4) О своих спортивных навыках можно сказать так: *Ich kann (gut) schwimmen.* (Я умею (хоройго) плавать.) *Ich kann Schlittschuh laufen.* (Я умею кататься на коньках.)

5) Если Вы хотите освоить новый вид спорта:
Ich möchte reiten lernen. (Я бы хотел/а научиться скакать на лошади.)
Ich möchte einen Skikurs machen. (Я бы хотел/а пройти горнолыжный курс.)

Что можно спросить у Вашего нового знакомого: *Machst du Sport?* (Ты занимаешься спортом?) *Welchen Sport treibst du?* (Каким видом спорта ты занимаешься?)

Was ist dein Lieblingssport? (Какой твой любимый вид спорта?)

Magst du Schlittschuh laufen? (Тебе нравится кататься на коньках?)

Виды спорта *(Sportarten):*

альпинизм	*Bergsteigen, Bergsport*
атлетика легкая	*Leichtathletik*
атлетика тяжелая	*Gewichtheben*
аэробика	*Aerobic*
бадминтон	*Badminton*
баскетбол	*Basketball*
биатлон	*Biathlon*
бокс	*Boxen*
борьба	*Ringen*
водное поло	*Wasserball*
волейбол	*Volleyball*
гандбол	*Handball*
гимнастика спортивная	*Geräteturnen, Kunstturnen*
гимнастика художественная	*Rhythmische Sportgymnastik*
гребля	*Rudern*
горнолыжный спорт	*Ski alpin*
дзюдо	*Judo*
конькобежный спорт	*Eisschnelllauf*
лыжный спорт	*Skilanglau†*
парашютный спорт	*Fallschirmsport*
плавание	*Schwimmen*
прыжки в воду с трамплина	*Kunstspringen*
прыжки в воду с вышки	*Turmspringen*
стрельба из лука	*Bogenschießen*
теннис	*Tennis*
фигурное катание	*Eiskunstlauf(en)*
фехтование	*Fechten*
футбол	*Fußball*
хоккей на траве	*Feldhockey*
хоккей на льду	*Eishockey*
шахматы	*Schach*

В общем случае человек, который занимается спортом, называется *Sportier/in* (спортсмен/ка). Названия остальных спортсменов часто образуются при помощи суффикса *-er/-erin: Spieler* (игрок), *Schwimmerin* (пловчиха).

Что можно спросить по поводу возможности заняться спортом в отпуске:

Gibt es hier in derNähe eine Kegelbahn? (Есть здесь поблизости кегельбан?)

Wo kann man hier kegeln? (Где здесь можно поиграть в кегли?)

Wie weit ist es zum Eisstadion? (Как далеко находится каток?)

Dar† man hier angeln? (Здесь можно ловить рыбу?) В Германии для того чтобы рыбачить, надо сдать специальный экзамен и получить соответствующий документ *(Angelschein).*

Виды спортивных сооружений *(Sportstätten):*

бассейн	*das Schwimmbad*
бассейн крытый	*das Hallenbad*
бассейн открытый	*das Freibad*
ипподром	*die Rennbahn*
каток	*das Eisstadion*
манеж (конный)	*die Reithalle*
спортивный зал	*die Sporthalle*
стадион	*das Stadion*

теннисный корт
фитнес-центр
футбольное поле

der Tennisplatz das Fitness-Studio
der Fußballplatz

Спортивный инвентарь и спортивные термины:

акваланг
велосипед
велосипед водный
водолазный костюм
водолазное снаряжение
ворота
доска для серфинга
команда
коньки
коньки роликовые двурядные
коньки роликовые однорядные
ласты
лодка надувная
лодка гребная
лодка парусная
лодка моторная
лыжи беговые
лыжи водные
лыжи горные
лыжные крепления
лыжные ботинки
лыжные очки
лыжные палки
лыжня
маска для подводного плавания
медаль золотая
медаль серебряная
медаль бронзовая
мяч
очки для подводного плавания
парашют
ракетка теннисная
рапира

das Tauchgerät das
Fahrrad das Tretboot der
Tauchanzug die
Tauchausrüstung das Tor
das Windsurfbrett die
Mannschaft Schlittschuhe
(PL) Rollschuhe (PL)
Inline-Skates (PL)
Schwimmflossen (PL) das
Schlauchboot das
Ruderboot das Segelboot
das Motorboot Langlaufski
(PL) Wasserski (PL)
Abfahrtski (PL)
Bindungen (PL)
Skischuhe (PL)
die Skibrille
Skistöcke (PL)
die (Langlauf)loipe
die Tauchmaske
die Goldmedaille
die Silbermedaille
die Bronzemedaille
der Ball
die Tauchbrille
derFallschirm
der Tennisschläger
das Florett

сетка — *das Netz*
снаряжение — *die Ausrüstung*
тренировка — *das Training*
чемпион — *der Meister, Champion*
чехлы для коньков — *Schlittschuhschoner (PL)*
шлем — *der Helm*
шпага — *derDegen*
эстафета — *die Staff el*

Некоторые глаголы, имеющие непосредственное отношение к спорту:

бегать — *laufen*
бегать трусцой — *joggen*
выигрывать, побеждать — *gewinnen*
играть — *spielen*
побить рекорд — *den Rekord schlagen*
проиграть — *verlieren*
прыгать — *springen*
тренировать(ся) — *(sich) trainieren*

Мечты об активном летнем отпуске *(Sommerurlaub)* можно выразить так:

Ich möchte	*Motorboot fahren.*	(Я бы хотел/а	ездить на моторной лодке.)
	Kajak/Paddelboot fahren		плавать на байдарке
	Wasserski fahren		кататься на водных лыжах
	segeln		(по)плавать под парусом
	fischen i'angeln		(по)рыбачить
	baden		купаться
	schwimmen		(по)плавать
	tauchen		(по)нырять с аквалангом
	rudern		грести
	Rad fahren		(по)ездить на велосипеде

Как все это осуществить:

Gibt es hiereinen Bootsverleih? (Есть здесь побвизости прокат лодок?)

Ich möchte ein Surfbrett mieten. (Я бы хотел/а взять напрокат доску для серфинга.)

Was kostet das pro Stunde/pro Tag? (Сколько это стоит в час/в день?)

Мечты об активном зимнем отпуске *(Winterurlaub)* можно выразить так:

Ich möchte	*Ski laufen/fahren.*	(Я бы хотел/а	(по)кататься на лыжах.)
	Schlittschuh laufen/fahren		(по)кататься на коньках
	Schlitten fahren		кататься на санках/санях
	rodeln		кататься на санках с гор

Самым популярным зимой является горнолыжный курс. В целях собственной безопасности всем новичкам рекомендуется делать первые попытки с инструктором.
Это можно делать в индивидуальном порядке или в группе. По поводу курсов могут возникнуть следующие вопросы: *Gibt es hiereine Skischule?* (Здесь есть горнолыжная школа?) *Haben Sie Kurse für Anfanger/ Fortgeschrittene?* (У Вас есть курсы для начинающих/ имеющих базовые навыки?)

1st dieser Kurs für Kinder geeignet? (Этот курс подходит детям?)

Wie viele Teilnehm,er hat der Kurs? (Сколько человек в группе?)

Wann beginnt der Kurs? (Когда начинается курс?) *Wie viele Tage dauert der Kurs?* (Сколько дней длится курс?) *Wo findet der Kurs statt?* (Где проходит курс?) *Wie viel kostet der Kurs?* (Сколько стоит курс?) *Spricht der Skilehrer Englisch?* (Инструктор говорит по-английски?)

Wie viel kostet Einzelunterricht? (Сколько стоит индивидуальное занятие?)

Лыжное снаряжение часто можно взять напрокат: *Ich möchte Abfahrtsski mieten.* (Я бы хотел/а взять напрокат горные лыжи.)

Лыжный паспорт (билет на лыжный подъемник) нужно купить:

Ich möchte einen Skipass füreinen Tag. (Я бы хотел/а лыжный паспорт на один день.)

Внимательно прочитайте все тарифы и выберите оптимальный:

- *Tageskarte ab 9:00 Uhr* (дневной билет с 9 часов)
- *Tageskarte ab 11:00 Uhr* (дневной билет ell часов)
- *Halbtageskarte ab 12:00 Uhr* (билет на полдня с 12 часов)
- *Vormittagskarte bis 12:30 Uhr* (дообеденный билет до **12:30)**
- *Nachmittagskarte ab 13:00 Uhr* (послеобеденный билет с 13 часов)
- *Schnupperkarte ab 14:00 Uhr* (ознакомительный билет с 14 часов)
- *2-Tageskarte* (двухдневный билет)

Виды подъемников для горнолыжников *(Skilift)*

1) *Schlepplift* (бугельный буксировочный подъемник)
   - *Tellerlift mit Tellerbügel für eine Person* (тарелочный подъемник с плоским диском на одного человека)
   - *Ankerlift für zwei Personen* (якорный подъемник на 2 человека)
2) *Sessellift* (кресельный подъемник)
3) *Gondelbahn/Kabinenbahn* (кабинный подъемник)

Примечание: в последние годы в немецком языке утвердилось английское написание для слова лыжи — *Ski,* но это слово по-прежнему произносят на немецкий манер — *Schi.*

Кое-чем можно заниматься на свежем воздухе вне зависимости от времени года:

radeln	ездить на велосипеде
reiten	ездить верхом, скакать на лошади

spazieren gehen гулять
klettern взбираться, карабкаться в горы
wandern путешествовать пешком, заниматься туризмом

В бассейн тоже можно отправиться зимой и летом. Крытый бассейн *(Hallenbad)* работает круглый год, а открытый бассейн *(Freibad/ Sommerbad)* только летом.

Надписи, которые можно увидеть на пляже или в бассейне:

Nur f ür Schwimmer! Только для умеющих плавать!	Reinspringen verboten! Запрещено нырять с бортиков!
Baden verboten! Купаться запрещено!	Nichtschwimmerbereich Территория для не умеющих плавать

Чем может быть оснащен бассейн:

- *Sportbecken* (спортивный бассейн)
- *Nichtschwimmerbecken* (бассейн для не умеющих плавать)
- *Außenwarmbecken* (бассейн с теплой водой, находящийся снаружи)
- *Erlebnisrutsche* (водная горка)
- *Strömungskanal* (проточный канал)
- *Whirlpool* (джакузи)
- *Finnische Sauna* (финская сауна)
- *Dampfbad* (паровая баня)
- *Solarium* (солярий)
- *Ruheraum* (комната отдыха)

Если спорт интересует Вас только как зрителя, то можете сказать:

Gibt es heute ein Fußballspiel? (Сегодня есть футбольный матч?)

Ich möchte zwei Eintrittsharten für das heutige Fußballspiel. **(Я** бы хотел/а два билета на сегодняшний футбольный матч.)

Ich möchte das Radrennen sehen. (Я бы хотела/а посмотреть велосипедные гонки.)

Виды спортивных соревнований *(Sportveranstaltungen):*

1) *Wettkampf* (соревнование, состязание любого вида)
   - *Schwimmwettkampf* (соревнования по плаванию)
   - *Biathlon-Wettkampf* (соревнования по биатлону)
2) *Spiel (игра.,* встреча, партия, матч)
   - *Fußballspiel* (футбольный матч)
   - *Eishockeyspiel* (хоккейный матч)
3) *Turnier* (турнир)
   - *Schachturnier* (шахматный турнир)
4) *Rennen* (гонки)
   - *Pferderennen* (скачки)
   - *Radrennen* (велогонки)
5) *Regatta* (регата)
   - *Segelregatta* (парусная регата)
6) *Pokal* (кубок)
   - *Fußballpokal* (кубок по футболу)
7) *Meisterschaft* (чемпионат)
   - *nationale Fußballmeisterschaft* (чемпионат страны по футболу)
   - *Europameisterschaft (EM)* (чемпионат Европы)
   - *Weltmeisterschaft (WM)* (чемпионат мира)
8) *Olympische Spiele* (Олимпийские Игры)

VIELERFOLG!
Удачи!

В парикмахерской и салоне красоты

*

Вывеска парикмахерской может выглядеть так:

- *Friseu?`* (парикмахер)
- *Friseursalon* (парикмахерский салон)
- *Haarstudio* (салон по уходу за волосами)

Когда кто-нибудь отправляется в парикмахерскую, то говорит об этом так:

Ich gehe zum Friseur. (Я иду к парикмахеру.)

Парикмахерские в Германии не работают по воскресеньям и понедельникам.

Если хотите, то можете назначить себе время в парикмахерской заранее:

Ich möchte einen Terrain am Mittwoch. (Я бы хотел/а записаться на среду.)

В обычную парикмахерскую можно прийти и без записи и спросить:

Können Sie mich gleich bedienen? (Вы можете меня сейчас обслужить?)

На это Вам скорее всего зададут встречный вопрос:

Was wünschen Sie? (Что Вы желаете?)

Виды услуг *(Leistungen),* которые обычно предлагает парикмахерская :

Damen (для женщин)

- *Waschen, Schneiden, Föhnen* (мытье, стрижка, укладка)
- *Schnitt und Föhnen* (стрижка, укладка)
- *Dauerwelle* (химическая завивка)
- *Farbe* (окраска волос)
- *Tönung* (наложение смываемого оттенка на волосы)

- *Strähnen* (мелирование)
  - > *Kammsträhnen* (мелирование через расческу)
  - > *Haubensträhnen* (мелирование через шапочку)
  - > *Foliensträhnen* (мелирование через фольгу)
- *Ansatzfarbe* (окраска корней волос)
- *Haarverlängerung* (удлинение волос)
- *Haarverdichtung* (увеличение объема волос)

Herren (для мужчин)

- *Waschen, Schneiden, Stylen* (мытье, стрижка, укладка)
- *Haarschnitt Trocken* (стрижка на сухие волосы)
- *Bartschneiden kurz* (стрижка короткой бороды)
- *Bartschneiden lang* (стрижка длинной бороды)

Окраской бровей и ресниц занимаются как в парикмахерской, так и в косметическом салоне *(Kosmetiksalon)*. Уходом за ногтями занимаются в косметическом салоне или специализированном маникюрном салоне *(Nagelstudio).*

Вот примерный список услуг косметического салона:

1. *Handpflege* (уход за руками)
   - *Handmassage* (массаж кистей рук)
   - *Maniküre mit Lack* (маникюр с окраской ногтей)
   - *Maniküre mit Handparaffinbad* (маникюр с парафиновой ванночкой)
   - *Nagelverlängerung* (удлинение ногтей)
   - *Nagelverstärkung* (укрепление ногтей)
   - *Nagellack entfernen* (удаление лака)
   - *Nagelpiercing* (пирсинг ногтей)
2. *Kosmetische Pediküre* (косметический педикюр)
   - *Hornhautent†ernung* (удаление мозолей и заусениц)
   - *Kürzen derNägel* (стрижка ногтей)
   - *Tiefenreinigung* (глубокая чистка)
   - *Peeling* (пилинг ступней ног)
   - *Lackieren* (окраска ногтей)
3. *Gesichtspflege* (уход за лицом)

   Peeling (пилинг) *Reinigung*
   (очистка лица) *Maske* (маска)

- *Massage (Gesicht/Dekolleté)* (массаж лица и области декольте) ¾
- *Augenbrauen färben* (окраска бровей)
- *Augenbrauenkorrektur* (коррекция формы бровей)
- *Wimpern färben* (окраска ресниц)
- *Make -up* (макияж)

4. *Massagen* (массажи)
   - *Ganzkörpermassage mitAromen* (полный массаж тела с ароматическими маслами)
   - *Sport-Gam- oder Teilkörpermassage* (спортивный полный или частичный массаж)
   - *Fußreflexzonenmassage* (зонный массаж ступней)
5. *Depilation (mit Warmwachs)* (эпиляция при помощи разогретого воска)
   - *Beine bis Knie* (ног до колена)
   - *Beine ganz* (ног полностью)
   - *Bikinizone* (бикини)
   - *Achseln* (подмышек)
   - *Oberlippe* (над верхней губой)

BIS ZUM NÄCHSTEN MAL! До следующего раза!

Религия

Наиболее широко представлены в Германии католическая и протестантская религии. Третья по величине группа — мусульмане. В стране также проживают иудеи, православные, индуисты, буддисты и представители других религиозных сообществ *(Glaubensgemeinschaften).*

Список самых распространенных мировых религий *(Welt-religionen):*

Название религии	Представитель	Прилагательное
das Christentum (христианство)	*Christ/in*	*christlich*
• *der Katholizismus* (католицизм)	*Katholik/in*	*katholisch*
• *der Protestantismus* (протестантство)	*Protestant/in*	*evangelisch/ protestantisch*
• *das orthodoxe Christentum* (православие)	*Orthodoxer/ Orthodoxe*	*orthodox*
der Islam (ислам)	*Moslem, Mosleme*	*islamisch*
das Judentum (иудаизм)	*Jude, Jüdin*	*jüdisch*
der Hinduismus (индуизм)	*Hindu*	*hinduistisch*
der Buddhismus (буддизм)	*Buddhist/in*	*buddhistisch*

Самый простой способ сказать о своем вероисповедании:
Ich bingläubig. (Я верующий/ая.)
Ich bin orthodox. (Я православный/ая.)

Не будем забывать и атеистов: *Ich bin Atheist /in.* (Я атеист/ка.) *Ich bin nicht religiös.* (Я нерелигиозен/нерелигиозна.) Некоторые вопросы: *Glaubst du an Gott?* (Ты веришь в Бога?) *Welcher Religion gehörst du an?* (К какой религии ты принадлежишь?)

Виды религиозных сооружений:

- *Kirche* (церковь)
- *Dom, Kathedrale* (собор)
- *Kloster* (монастырь)
- *Tempel* (храм)
- *Synagoge* (синагога)
- *Moschee* (мечеть)

Христианские священнослужители *(ChristlicherGeistlicher):*

derPapst	Римский папа
derBischof	епископ
derKardinal	кардинал
derMetropolit	митрополит
der Patriarch	патриарх
derPfarrer	пастор
der Pope	православный священник, поп
derPriester	священник
derDiakon	дьякон
die Nonne	монахиня
derMònch	монах

Термины и атрибуты христианской религии:

Jesus Christus	Иисус Христос
derApostel	апостол
der/die Heilige	Святой/ая
die Bibel	Библия
das Gebot	заповедь
der Altar	алтарь
das Kreuz	крест
die Hölle	ад
der Teufel	дьявол

das Paradies	рай
derEngel	ангел
die Predigt	проповедь
Predigen	проповедовать
Beichten	исповедоваться
die Beichte	исповедь
dieMesse	месса
die Liturgie	литургия
derGottesdienst	богослужение
die Gemeinde	община, приход
die Diözese	епархия, приход
die Glocke	колокол
der Glockenturm	колокольня
die Kapelle	капелла,часовня
die Religion	религия
Religiös	религиозный
der Gott	Бог
das Schicksal	судьба
derGlaube	вера
Glauben	верить
der/die Gläubige	верующий/ая
die Hoffnung	надежда
Hoffen	надеяться
Ertragen	переносить
Beten	молиться
dasGebet	молитва
die Sünde	грех
die Seele	душа
derGeist	Дух
die Fastenzeit	пост
Fasten	поститься
die Kerze	свеча
das Opfer	жертва
Opfern	жертвовать

Церковные обряды *(Kirchliche Riten):*

- *Taufe* (крещение, крестины)
- *Kommunion* (причастие)

- *Konfirmation* (конфирмация)
- *Trauung* (венчание)

*

Немецкий календарь изобилует выходными, связанными с христианскими религиозными праздниками:

- *Weihnachten* (Рождество — 25 декабря)
- *Heilige Drei Könige* (Богоявление — 6 января)
- *Ostern* (Пасха)
- *Christi Himmelfahrt* (Вознесение Христа — 40-й день после Пасхи)
- *Pfingsten* (Троица — 50-й день после Пасхи)
- *Fronleichnam* (Праздник тела Христова — 2-й четверг после Троицы)
- *Maria Himmelfahrt* (Успение Богородицы— 15 августа)
- *Allerheiligen* (День Всех Святых — 1 ноября)

Праздник Пасхи *(Ostern)* включает в себя Страстную пятницу *(Karfreitag),* Пасху *(Ostersonntag)* и понедельник после Пасхи *(Ostermontag).* Символами Пасхи являются пасхальная свеча *(Osterherze)* и пасхальные яйца *(Ostereier).* На этот праздник подарки детям приносит пасхальный заяц *(Oster-hase)* — символ плодородия.

Праздник Троицы *(Pfingsten)* включает в себя Троицин день *(Pfingstsonntag)* и Духов день *(Pfingstmontag).*

Празднованию Рождества предшествуют 4 недели ожидания — *Advent.* Каждое воскресенье зажигают по одной свече на специальном венке *(Adventskranz).* Дети скрашивают ожидание при помощи календаря *(Adventskalender),* в котором за каждой дверкой находится маленький сюрприз. Перед Рождеством во всех городах устраивают рождественские базары *(Weihnachtsmarkt).* На них можно купить елочные украшения, праздничные свечи, рождественские подарки или просто побродить и насладиться предпраздничной атмосферой. Неотъемлемыми атрибутами рождественских базаров являются глинтвейн *(Glühwein)* и засахаренный миндаль *(gebrannte Mandeln).* Дрезден славится на весь мир своим рождественским кексом *(Dresdner Christstollen)*, а Нюрнберг — пряниками *(Numberger Lebkuchen).* Празднование Рождества начи-

нается в Сочельник 24 декабря *(Heiliger Abend)* и продолжается еще два дня. В Сочельник в Германии принято дарить друг другу подарки. Этот обычай называется *Bescherung.* Обязательным атрибутом праздника является рождественская елка *(Weihnachtsbaum).* На Рождество многие люди посещают праздничные службы *(Festgottesdienste).*

В феврале празднуется карнавал, который в северных землях называется *Karneval,* а на юге — *Fasching* или *Fastnacht.* Праздник начинается в четверг, длится 7 дней и заканчивается в среду *(Aschermittwoch).* Кульминация праздника с шутовскими процессиями *(Faschingsumzüge)* приходится на понедельник *(Rosenmontag).* После карнавала начинается 40-дневный Великий пост *(Fastenzeit).*

Ну а об остальных праздниках и традициях Вы можете спросить сами:

Wann ist in diesem Jahr Christi Himmelfahrt? (Когда в этом году праздник Вознесения?)

Was wird an Pfingsten gefeiert? (Что празднуют на Троицу?) *Was wird an Ostern gegessen?* (Что едят на Пасху?)

ALLES GUTE! Всего наилучшего!

Медицинская помощь

%

Если Вы заболели во время отпуска или находитесь в Германии на лечении, то Вам стоит ознакомиться с содержанием этой главы.

В обычном случае пациенты *(Patienten)* обращаются в частный врачебный кабинет *(Arztpraxis)* соответствующего профиля. Если Вы нуждаетесь в неотложной медицинской помощи ночью или в выходные дни, то нужно обратиться в больницу в амбулаторное отделение *(Ambulanz)* или в отделение экстренной госпитализации *(Notauf`nahme)*. Скорую помощь *(Ambulanz)* в Германии принято вызывать только в случае риска для жизни или невозможности доставить пострадавшего в больницу. Номер скорой помощи в Германии совмещен с номером пожарной охраны (112).

Bringen Sie mich bitte ins Krankenhaus. (Отвезите меня, пожалуйста, в больницу.)

Ich brauche schnell einenArzt. (Мне срочно нужен врач.)

Rufen Sie bitte einen Krankenw`agen! (Вызовите, пожалуйста, скорую помощь!)

Können Sie mir einen guten Arzt empfehlen? (Вы могли бы порекомендовать мне хорошего врача?)

При посещении врача нужно знать следующие термины:

- *Versichertenkarte* (страховая карта)
- *Sprechstunde* (приемные часы)
- *Wartezimmer* (комната ожидания)
- *Überweisung* (направление)
- *Impfpass* (карта прививок)
- *Rezept* (рецепт)

Список врачей *(Àrzte)* и медицинских работников:

анестезиолог	*Anästhesist*
акушерка	*Hebamme*
ветеринар	*Tierarzt*
гинеколог	*Frauenarzt, Gynäkologe*
гомеопат	*Homöopath*
дерматолог	*Hautarzt*
детский врач	*Kinderarzt*
зубной врач	*Zahnarzt*
ЛОР-врач	*Hals-, Nasen-, Ohrenarzt (HNOArzt)*
массажист	*Masseur*
окулист	*Augenarzt*
оптик	*Optiker*
ортопед	*Orthopäde*
психиатр	*Psychiater*
терапевт	*Hausarzt, Internist*
уролог	*Urologe*
хирург	*Chirurg*

Перед Вами группа очень нужных слов с одним общим корнем:

- *Krankheit* (болезнь)
- *Krankenkasse* (больничная касса, берущая на себя больничные расходы)
- *Krankenversicherung* (медицинская страховка)
- *Krankenhaus* (больница)
- *Krankenwagen* (машина скорой помощи)
- *Krankenschwester* (медсестра)
- *Krankenpfleger/in* (санитар/ка)
- *Krankengymnastik* (лечебная гимнастика)

Вам помогут найти аптеку, ответив на Ваш вопрос:

Wo ist die nächste Apotheke? (Где находится ближайшая аптека?)

Аптеки в Германии работают, как правило, до 6 вечера, а по субботам до 12 часов. В остальное время придется искать дежурную аптеку *(Notdienstapotheke).*

Если Вы знаете, какое лекарство Вам нужно, то действуйте в аптеке, как в любом магазине:

Ich möchte eine Packung Aspirin. (Я бы хотел/а упаковку аспирина.)

%

Если Вы не знаете, какое конкретно лекарство Вам нужно, то спрашивайте так:

Ich brauche etwas gegen Husten. (Мне нужно что-нибудь от кашля.)

Что можно попросить в аптеке:

анальгин, болеутоляющее	*das Schmerzmittel*
средство	
антибиотик	*das Antibiotikum*
аспирин	*Aspirin*
бинт	*die Binde*
капли для глаз капли	*Augentropfen (PI.)*
для ушей лекарство	*Ohrentropfen (PL)*
мазь	*die Medi2in*
медикамент	*die Salbe*
пластырь	*das Medikament*
презерватив	*das Pflaster*
противозачаточная таблетка	*das Kondom*
успокаивающее средство свечи	*die Pille*
слабительное	*das Beruhigungsmittel*
таблетки	*Zäpfchen (PL)*
средство от бессонницы	*dasAbführmittel*
таблетки от головы	*Tabletten (PL)*
	das Schlafmittel
	Kopfschmerztabletten (PL)

Как сказать о хорошем самочувствии:

- *Esgeht mirgut.* (У меня все хорошо.)
- *Ich fühle mich wohl.* (Я хорошо себя чувствую.)
- *Ich bin fit.* (Я в хорошей форме.)
- *Ich bin (völlig) gesund.* (Я (совершенно) здоров/а.)

Если Вы попали на прием к врачу, то будьте готовы к вопросам:

Was fehlt Ihnen? (На что жалуетесь?) *Was tut Ihnen iveh?* (Что у Вас болит?)

Жалобы общего вида:

- *Ich fühle mich schlecht.* (Я плохо себя чувствую.)
- *Ich fühle mich ziemlich schwach.* (Я чувствую некоторую слабость.)

Основные способы рассказать о своих жалобах на здоровье:

1) Практически обо всех своих жалобах можно сказать, используя глагол *haben* (иметь):

Ich habe	*Fieber.*	(У меня	температура.)
	Grippe		грипп
	Husten		кашель
	Schnupfen		насморк
	Sonnenbrand		солнечный ожог
	einen Beinbruch		сломана нога

2) Если речь идет о каких-то болях (часто временных), то жалоба может выглядеть следующим образом:

Ich habe	*Kopfschmerzen/Kopfweh.*	(У меня болит	голова.)
	Halsschmerzen/Halsweh		горло
	Bauchschmerzen/Bauchweh		желудок/живот

3) Если речь идет о жалобах и проблемах:

Ich habe	*Verdauungsbeschwerden*	(У меня	проблемы с пищеварением.)
	Lungenleiden		заболевание легких
	Venenleiden		проблемы с венами

4) Если речь идет о нарушениях и расстройствах:

Ich habe eine	*Schlafstörung.*	(У меня расстройство	сна.)
	Verdauungsstörung		пищеварения
	Kreislaufstörung		кровообращения
	Hormonstörung		внутренней секреции

5) Что еще бывает нужным сказать о себе:

Ich bin	*erkältet.*	(**Я** простудился/простудилась.)
	kurzsichtig	(Я близорук/а.)
	weitsichtig	(У меня дальнозоркость.)
	schwanger	(Я беременна.)
	gegen Penicillin allergisch	(У меня аллергия на пенициллин.)
	Asthmatiher/in	(Я астматик.)
	Epileptiker /in	(Я эпилептик.)

6) В некоторых случаях используется конструкция с использованием личного местоимения в дательном паде-

Mir ist	*schwindlig.*	(У меня кружится голова.)
	übel	(Меня тошнит.)
	schlecht	(Мне плохо.)

7) О болях, переломах, повреждениях можно сказать так:

Mein Magen	*tut weh.*	(У меня	болит живот/желудок.)
Mein Bein	*ist gebrochen.*		сломана нога
Mein Arm	*ist verletzt.*		повреждена рука

8) Если речь идет о регулярных жалобах или длительных болезнях, то уместно использование глагола *leiden* (страдать, терпеть):

Ich leide unter	*Verstopfung.*	(Я страдаю от	запоров.)
	Heuschnupfen		сенной лихорадки
	Krampfadern		варикозного расширения вен

Будьте готовы к вопросам о страховке:
Wo sind Sie versichert? (Где Вы застрахованы?)
Скорее всего Вам подойдет один из ответов:

Ich habe eine	*Reisekrankenversicherung.*	(У меня есть медицинская страховка на время поездки.)
	Unfallversicherung	(Я застрахован/а от несчастного случая.)

Что врач может попросить при осмотре: *Machen Sie bitte den Oberkörper frei.* (Разденьтесь, пожалуйста, до пояса.)
Machen Sie den Mund auf. (Откройте рот.)
Atmen Sie tiefein. (Глубоко вздохните.)
Ausatmen. (Выдохните.)

Органы чувств	**Ответственный орган**	**Функция**
Gesichtssinn/Sehen (зрение)	*das Auge* (глаз)	*sehen* (видеть)
Gehörsinn/Gehör (слух)	*das Ohr* (ухо)	*hören* (слышать)
Geruch (обоняние)	*die Nase* (нос)	*riechen* (нюхать)
Geschmack (вкус)	*die Zunge* (язык)	*schmecken* (различать вкус)
Tastsinn (осязание)	*die Haut* (кожа)	*fühlen* (чувствовать на ощупь)

Части тела *(Körperteile)* и внутренние органы *(Innenor gane):*

голень
голова
горло, шея
грудь
губа
желудок
живот
затылок
зуб
кишка, кишечник
колено
кость
легкие
лицо
лоб
локоть
мозг
мочевой пузырь
мускул
нерв
нога
ноготь
палец (на руке)
палец (на ноге)
печень
плечо
подбородок
позвоночник
почка
пятка
ребро
рот
рука
рука (кисть)
сердце
спина
ступня
щека

der Unterschenkel
derKopf «
der Hals
die Brust
die Lippe
derMagen
derBauch
derNacken
derZahn
derDarm
das Knie
der Knochen
die Lunge
das Gesicht
die Stirn
der Ellbogen
das Gehirn
die Blase
derMuskel
derNerv
das Bein
derNagel der Finger
die Zehe die Leber
die Schulter das Kinn
die Wirbelsäule die
Niere dieFerse die
Rippe derMund der
Arm die Hand
dasHerz der Rücken
derFuß die Wange

Небольшой медицинский словарик:

апоплексия, апоплексический
удар аппендицит бессонница
беременность боли в сердце
боли в спине больница
венерические заболевания
вздутие, метеоризм, газы
волдырь, пузырь, мозоль
воспаление воспаление легких
грипп желтуха заноза запор
заразный здоровье инсульт
инфаркт кашель коронка
кровообращение
кровь насморк
наркоз
наркомания
обморок
обследование
операция
опухоль (доброкачествен-
ная/недоброкачественная)
отравление перелом
пищеварение

der Schlagan†all

die Blinddarmentzündung
die Schlaflosigkeit
die Schwangerschaft
Herzschmerzen (PI.)
Rückenschmerzen (PI.)
das Krankenhaus
Geschlechtskrankheiten (PL)
dieBlähung
die Blase
die Entzündung
die Lungenentzündung
die Grippe
die Gelbsucht
der Splitter
die Verstopfung
ansteckend
die Gesundheit
der Nervenschlag
der Herzinfarkt
derHusten
die Krone
der Kreislauf
dasBlut
der Schnupfen
die Narkose
die Drogensucht
die Ohnmacht
die Untersuchung
die Operation
das Geschwür
(gutartig/bösartig)
die Vergiftung
derBruch
die Verdauung

пломба	*diePlombe*
повязка, перевязка	*derVerband* «
прививка	*die Impfung*
простуда	*die Erkältung*
понос	*der Durchfall*
потеть	*schwitzen*
пульс	*derPuls(schlag)*
рак	*derKrebs*
рана	*die Wunde*
ранение, повреждение	*die Verletzung*
растяжение связок	*die Sehnenzerrung*
расширение вен	*Krampfadern (PI.)*
рвота	*das Erbrechen*
симптом	*das Symptom*
сотрясение мозга	*die Gehirnerschütterung*
спид	*Aids*
сустав	*das Gelenk*
сыпь	*derAusschlag*
температура	*das Fieber*
тошнота	*die Übelkeit*
опухоль	*der Tumor*
укол	*die Spritze*
укус	*der Stick*
язва (желудка)	*das Magengeschwür*

GUTEBESSERUNG!
Скорейшего выздоровления!

Путеводитель по интернету

Пользуясь этими страничками, Вы сможете без помощи посредника получать нужную информацию, покупать билеты, резервировать номера в гостиницах, распланировать свое свободное время в отпуске.

Телевизионные каналы (новости политики, культуры, спорта и программа передач):

www.ard.de
www.zdf.de

Известные журналы:

www.focus.de
www.stern.de
www. cosmopolitan. de

Погода по всему миру:

www.wetter.de

Для любителей флирта (регистрация обязательна):

www.flirt.de

Фразы для флирта:

www.sms-sprueche-bilder.de

Страничка для поиска партнера:

www. elitepartner. de
www. partnersuche. de

Каждая земля имеет свою страничку с одноименным на- лнннием:

www .bayer n. de
www.hessen.de

Все города на одной страничке:

www. meinestadt. de

Каждый город и городок имеет свою страничку с одно- именным адресом:

www. nuernberg. de
www.hamburg.de *
www .muenchen.de www.garmisch-partenkirchen.de Для поиска работы: www. arbeitsmarkt. de www.jobturbo.de www. j ob world. de www. j obscout24. de Автомобили: www.kfz-auskunft.de Страничка немецкой железной дороги: www.db.de
Дешевые авиационные билеты из Германии: www.tuifly.com
Дешевые авиационные билеты и гостиницы: www.expedia.de www .lastminute.de www. f lugshop. eu Все о пиве: www.bier.de
Кулинарные странички с рецептами: www.chefkoch.de www.kochrezepte.de www.besterezeptesuche.de
Страничка для домохозяек (здоровье, рукоделие, много кулинарных рецептов): www. hausf rauenseite. de Страничка для женщин: www.womenweb.de Знаменитые праздники: www. oktoberf est. de Парки развлечений: www .europapark.de www. hansapark. de www. legoland. de

Немецкая футбольная федерация: www.dfb.de

Последнее напутствие:

Путешествуя по интернету, не забывайте об осторожности. Доступ к некоторой информации открывается только после регистрации *(Anmeldung,Registrierung).*

О бесплатной регистрации и доступе к информации говорят слова: *kostenlos, kostenfrei, gratis, gebührenfrei, umsonst, ohne Gebühr.*

Вам следует насторожиться, если Вы видите слова: *gebêkrenpflichtig* (платный), *kostenpflichtig* (обязанный нести расходы), *gegen Gebühr (за* плату), *Jahresgebühr* (годовой тариф).

SCHÖNEN URLAUB!

Приятного отпуска!